



Manual de

# incidencia

Los trabajadores infantiles domésticos:  
Cómo encontrar una voz

Por Maggie Black

Anti-Slavery International 2002

**Deseamos expresar nuestros agradecimientos a las siguientes entidades por financiar la presente publicación:**

Ajahma Charitable Trust



Visión Mundial

Asociación Cristiana de ONG para la ayuda y el desarrollo

Nuestros agradecimientos igualmente a The Printed Word por ceder parte de los costos de impresión.

Edición: Jonathan Blagbrough

Ilustraciones: Eric Jones

Diseño: Becky Smaga

Impresión: The Printed Word, Horsham, W. Sussex

Traducción: Jorge Castilla Viana

Las opiniones expresadas en el presente manual no reflejan necesariamente las de nuestras organizaciones asociadas o aquellas de quienes financiaron la presente publicación.

# Tabla de Contenido

<b>Prefacio</b>	i
<b>Capítulo uno:</b>	
<b>¿Por qué necesitamos este libro?</b>	1
¿Qué sabemos acerca de las niñas y de los niños que trabajan como empleados domésticos?	4
¿Cuáles son los efectos negativos del trabajo doméstico en las niñas y los niños?	7
¿Cuáles son los factores que impulsan a las niñas y a los niños hacia el trabajo doméstico?	8
Los diversos papeles que desempeña la incidencia	9
Resumen	10
<b>Capítulo dos:</b>	
<b>Marco para la incidencia: ¿Qué intentamos hacer?</b>	11
La incidencia debe formar parte de un programa integral de acción.	13
Cómo establecer objetivos: ¿Qué intentamos lograr?	16
Las cuatro áreas clave:	18
1. Incidencia para desvincular a los trabajadores domésticos infantiles del lugar de trabajo	18
2. Incidencia para mejorar los términos y condiciones del trabajo	19
3. Incidencia para rehabilitar y reintegrar a trabajadores domésticos infantiles	21
4. Incidencia para prevenir el ingreso de niñas y de niños al empleo doméstico	21
Cómo priorizar los objetivos	22
Cómo medir el progreso hacia el cumplimiento de los objetivos	23
Resumen	24
<b>Capítulo tres:</b>	
<b>Técnicas de incidencia y audiencias objetivo</b>	25
Incidencia silenciosa:	26
1. Técnicas interpersonales	26
2. Piezas cortas y dramas	28
3. El trabajo conjunto: una red de propósitos comunes	29
Incidencia ruidosa:	30
1. Campañas en los medios y en la prensa	30
2. Cabildeo y presión política	32
Cómo encontrar una voz: cómo actuar como defensor(a)	33
Resumen	34

## Capítulo cuatro:

<b>Cómo adoptar una estrategia de incidencia</b>	35
Estrategias específicas para audiencias clave:	36
1. Estrategias de incidencia con padres de trabajadores infantiles domésticos	40
2. Estrategias de incidencia con trabajadores infantiles domésticos y con niñas y niños en general	43
3. Estrategias de incidencia con empleadores	47
4. Estrategias de incidencia con responsables de políticas	49
Resumen	52

## Capítulo cinco:

<b>La dimensión internacional de la incidencia</b>	53
Convenciones y convenios internacionales sobre derechos y trabajo	53
Cómo utilizar la CDN y los convenios de la OIT como herramientas de incidencia	55
¿Qué clase de apoyo pueden ofrecer las organizaciones internacionales?	56
Redes y alianzas regionales	56
Estrategias de incidencia con organizaciones internacionales	57
Resumen	58

## Capítulo seis:

<b>¿Qué hemos logrado?</b>	59
Supervisión del progreso, evaluación del impacto	60
Posibles indicadores:	62
1. Desvinculación del lugar de trabajo	62
2. Mejoramiento de los términos y condiciones	62
3. Rehabilitación de trabajadores infantiles domésticos	62
4. Prevención del ingreso al empleo doméstico	63
Eficiencia del programa	63
Valoración	63
Resumen	64

## Annexos:

Anexo uno: Lectura suplementaria sugerida	65
Anexo dos: Lista de Contactos: Organizaciones que se ocupan del trabajo infantil	66

## Lista de recuadros de información:

Empleo doméstico: un abuso de los derechos de la niñez	2
Cómo comprometer a los propios trabajadores infantiles domésticos	12
Incidencia como parte del ciclo de programas (diagrama)	15
Diferentes objetivos	16
Cómo clasificar los objetivos de la incidencia	24
La historia de Cenicienta	29
Cómo comunicar el mensaje: la función de la radio	31
Lista de verificación de necesidades organizacionales	35
El mensajero y el mensaje	37
Ejemplos de incidencia eficaz a escala local	38
Cómo comprometer a los niños con la incidencia	43
Lista de verificación para elaborar un plan de incidencia	52
El Convenio 182 de la OIT	54
Indicadores	61

## Ejemplos de casos:

<i>Sinaga Centre</i> , Kenia	5
Niños que Trabajan en Nepal	6
Cajamarca, Peru	7
Movimiento Nacional de Trabajadoras Domésticas, la India	19
<i>Ain O Salish Kendra</i> , Bangladesh	20
<i>ENDA</i> , Senegal	22
<i>WAO Afrique</i> , Togo	26
<i>ENDA</i> , Sanayo	28
<i>Save the Children</i> Reino Unido ( <i>SC RU</i> ), América del Sur	30
Cómo Promover Cambios Legislativos: <i>Visayan Forum Foundation (VF)</i>	32
Red Africana para la Prevención y Protección de la Niñez contra el Maltrato y la Negligencia (ANPPCAN), Kenia	42
<i>SUMAPI</i> , las Filipinas	46
<i>Shoishab</i> , Bangladesh	48
<i>Kuleana</i> , Tanzania	51

# Prefacio

Las niñas y los niños que trabajan como empleados domésticos en hogares de personas diferentes de sus padres o familiares cercanos constituyen una elevada proporción de los trabajadores infantiles domésticos de todo el mundo. Entre las niñas, el trabajo doméstico es con mucho la forma más común de empleo, ya sea remunerado o no remunerado. Sin embargo, en aquellos lugares donde es común, debido a las ambigüedades que rodean a la situación laboral de los niños y de las niñas - la cual se confunde a menudo con modalidades tradicionales de adopción o de crianza tradicional - la práctica de recibir a una niña o un niño en una familia con el fin de utilizar su mano de obra puede ser típicamente percibida como socialmente aceptable, e incluso benigna.

Anti-Slavery International<sup>1</sup> (*Anti-Slavery*) ha estado activa durante la última década divulgando información acerca de las circunstancias que rodean al trabajo infantil doméstico en diferentes partes del mundo, incluyendo las privaciones de los derechos y oportunidades de la niñez que son intrínsecos a esta práctica. El interés inicial de *Anti-Slavery* no provino únicamente de su preocupación por el trabajo infantil explotador en general, sino de los términos y condiciones bajo los que muchas niñas y niños desempeñan trabajos domésticos en hogares ajenos - términos y condiciones que son equivalentes a la servidumbre.

No son únicamente las bases contractuales del trabajo infantil doméstico, sino también muchas de sus características prácticas las que tienen rasgos análogos a la esclavitud. A una niña o niño empleados en un hogar particular probablemente no se les pague; se espere de ella o de él que trabajen 24 horas al día sin horario fijo o tiempo libre; y se les trate como si fueran propiedad del empleador. Aparte de unos pocos casos aislados, hasta comienzos de la década de 1990, el trabajo infantil doméstico recibió muy poca atención por considerársele una subdivisión del trabajo infantil. Para redimir esta situación, *Anti-Slavery* centró su atención inicialmente en la recopilación de información referente al trabajo infantil doméstico, al empleo de trabajadores infantiles domésticos y a la servidumbre de menores trabajadores del servicio doméstico, con miras a elevar el grado de sensibilización respecto de los temas implicados. Un reducido número de organizaciones no-gubernamentales (ONG), conscientes de la explotación y el abuso asociados a la práctica, ya había comenzado a realizar estudios en pequeña escala en sus propias localidades. *Anti-Slavery* se propuso apoyar esos esfuerzos, ponerlos en contacto unos con otros, y desarrollar escenarios tanto nacionales como internacionales sobre los que pudieran proyectarse sus hallazgos.

Para fortalecer estas gestiones, y con la plena colaboración de los interesados, *Anti-Slavery* desarrolló una metodología de investigación como primer prerrequisito para una incidencia eficaz en favor de los trabajadores infantiles domésticos. Se reconoció que, en las sociedades en las que el trabajo doméstico estaba culturalmente sancionado, cualquier voz que hablara en favor de los niños y de las niñas debería provenir en primera instancia de la propia sociedad, y no de afuera. También se reconoció que la información relativa a los aspectos negativos de la práctica debe derivarse de la realidad local, en vez de deducirse de normas internacionales percibidas como derivadas de normas culturales distantes, o de lo contrario no sería persuasiva entre los individuos y responsables de políticas de las sociedades interesadas.

La metodología de investigación propuesta por *Anti-Slavery*, con insumos de sus ONG asociadas, se publicó en 1997, con asistencia técnica y financiera del *Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC)*, por su sigla en inglés) de la OIT, titulado: *Los Trabajadores infantiles domésticos: Manual de investigación y acción*. Desde entonces, un mayor número de organizaciones se ha interesado en el tema, y la participación de los organismos UNICEF, OIT/ IPEC, y *Save the Children* es cada vez mayor. Existe actualmente una gama mucho más extensa de material publicado sobre la situación de los trabajadores infantiles domésticos, y se han emprendido acciones de toda clase - incluyendo acciones de incidencia - en favor de estos menores en varios países y regiones. En el año 2000, *Anti-Slavery* concluyó por lo tanto, que había llegado el momento de avanzar de la etapa de proponer y apoyar investigaciones, hacia la etapa de promover una incidencia eficaz contra la explotación de niñas y niños que trabajan en el servicio doméstico, con base en información recientemente generada.

<sup>1</sup> Organización Internacional contra la Esclavitud, Sede Central en Inglaterra.

Esta conclusión se ha visto reforzada por la comprensión de que en ciertas partes del mundo, principalmente en África occidental y en el sudeste de Asia, existe un creciente grado de comercialización asociada a la práctica. La trata de niños y niñas entre fronteras hacia el trabajo doméstico en África occidental alcanzó una prominente notoriedad pública a comienzos de 2001, cuando un "barco de esclavos" que transportaba en su mayoría niñas destinadas al empleo doméstico en Gabón fue incautado en el Golfo de Guinea. La pobreza y la marginación entre las poblaciones desplazadas por conflictos, diezmadas por el VIH/ SIDA, o que padecen los estragos de la globalización económica, están empujando a un mayor número de mujeres y de niñas hacia el empleo doméstico lejos de sus hogares. La incidencia en favor de los menores con quienes se comercia con fines de someterlos a servidumbre doméstica, y de relegarlos al control explotador de adultos a quienes no les importa su bienestar, se hace cada vez más urgente.

El enfoque adoptado por *Anti-Slavery* continúa basándose en la colaboración con las ONG asociadas clave, y está encaminado a ayudar a las ONG interesadas a fortalecer su propia capacidad de incidencia en torno a este tema. En este contexto, la incidencia se entiende como una actividad dirigida a elevar el grado de sensibilización respecto de los trabajadores infantiles domésticos entre los organismos de toma de decisiones o el público en general, principalmente entre los empleadores y los propios trabajadores infantiles domésticos, que conduzca a al mejoramiento de su situación. Existen nexos naturales entre los programas de prestación de servicios (educación, rescate, orientación, etc.), las actividades de investigación, y la incidencia, más esta última requiere de modalidades específicas de información y de experiencia en educación y en comunicaciones.

En abril de 2001, *Anti-Slavery* convocó a una reunión internacional de expertos y de expertas en trabajo infantil doméstico, cuyo propósito era explorar al máximo sus experiencias y necesidades en torno a las actividades de incidencia, y por este medio informar acerca del contenido de este manual. Los 24 profesionales que asistieron llegaron de países de Asia, África, América Latina y el Caribe, así como de grupos de redes locales, organizaciones internacionales y agencias de las Naciones Unidas. Todos ellos aportaron una extensa gama de experiencias a las discusiones. El desarrollo posterior del manual está basado en los hallazgos de la reunión, y su contenido ha sido desarrollado con la participación de todos.

Como en el caso del manual de investigación anterior, el contenido está diseñado para integrarse específicamente a este fenómeno del trabajo infantil. El manual pretende atraer a una audiencia objetivo de ONG locales medianas que no cuentan con los recursos existentes, ni con el personal o la experiencia necesarios para expandir sus actividades hacia el campo de la incidencia sin el apoyo adecuado. Se ha hecho énfasis en la sencillez y en el sentido práctico. Se ha incluido casos de buenas prácticas y ejemplos de enfoques fructíferos, pero también se tomó en consideración a la amplia diversidad de situaciones en diferentes medios y a la necesidad de desarrollar respuestas que sean apropiadas para cada localidad, dadas las susceptibilidades y dificultades que pueden encontrarse. La esperanza de *Anti-Slavery* es que el manual sirva de ayuda a organizaciones e individuos interesados para que definan qué es lo que desean hacer en favor de los trabajadores infantiles domésticos, dónde encaja la incidencia, a quiénes debe ir dirigida, y cuáles son los mensajes que debe contener. No obstante, este manual no ofrece una plantilla o una fórmula.

*Anti-Slavery* y sus asociadas en este campo esperan así mismo que la publicación del manual inspire a otras ONG interesadas en el tema del trabajo infantil doméstico a rescatar esta área que ha sido descuidada, y que las organizaciones de trabajadores y de empleadores y las entidades gubernamentales pertinentes se sensibilicen igualmente hacia las aflicciones de estos niños y niñas. Al final, son las actitudes y los comportamientos de los seres humanos que se encuentran en capacidad de emplear, y potencialmente de explotar, a los niños y niñas, las que serán decisivas en influir en su situación tanto actual como futura.

<sup>2</sup> Para mayores detalles sobre las organizaciones que participaron en el Taller internacional para practicantes sobre trabajo infantil doméstico celebrado por *Anti-Slavery* en abril de 2001, véase el Anexo 2 del presente manual.

# Capítulo uno

## ¿Por qué necesitamos este libro?

### ¿Quién es esa joven que vi en tu casa?

"¿Quién es esa joven que vi en tu casa el otro día?"

"Es alguien a quien mi esposa ha recibido.

Viene del pueblo de mi esposa - su familia es muy pobre".

"Yo creía que te oponías rotundamente al trabajo infantil".

"¡Por supuesto que me opongo! ¡Pero ella no es una trabajadora infantil - ¡no le pagamos por trabajar!

Mi esposa la recibió por bondad".

"Me pareció verla en la cocina lavando los platos".

"Claro está que ella ayuda a mi esposa con los quehaceres".

"¿Y está asistiendo a la escuela?"

"Pues..., en realidad no..."



Existe una creciente conciencia en todo el mundo del grado en el que los niños y las niñas menores de 18 años desempeñan toda clase de funciones y ocupaciones - algunos remunerados, otros no-remunerados - para ayudar al sostenimiento de sus familias o costear su propio mantenimiento. A menudo estos niños y niñas que trabajan se encuentran privados de las oportunidades que deberían ofrecerse a la infancia en cuanto a educación, crianza y desarrollo personal bajo la protección de aquellos que los aman y que llevan en el corazón el interés superior de estos menores.

Uno de los grupos más extensos entre la niñez trabajadora está conformado por aquellos menores que trabajan en el servicio doméstico en hogares de personas diferentes de sus propias familias. La práctica de emplear a menores, a veces niñas y niños muy pequeños, para ayudar con los oficios domésticos está generalizada en muchos países de África, Asia y América Latina, como lo estuvo en Europa y Norteamérica hace aproximadamente un siglo. No obstante, a pesar de que millones de niñas y niños, principalmente niñas, están comprometidos, a menudo su situación se pasa por alto. Probablemente ni siquiera se les vea como a "menores trabajadores" en absoluto.

El término "trabajo infantil" se aplica generalmente a niños y niñas que trabajan en talleres, minas, fábricas donde se explota al obrero y otros sitios organizados de empleo asalariado creados por la industrialización. Si embargo, estos no son los únicos lugares donde es posible encontrar a los niños y niñas. El hogar es el lugar de trabajo más antiguo del mundo, y niños, niñas y jóvenes siempre han crecido haciéndose cargo de ciertos deberes para hacerlo funcionar. En entornos rurales tradicionales en los que las familias continúan siendo usualmente numerosas y donde no existen artefactos que faciliten el trabajo, su contribución es esencial. Incluso hoy, en todas las sociedades, el aprender a ayudar con los oficios familiares es considerado como parte importante de la crianza.

No obstante, cuando se coloca a un niño o a una niña en un hogar que no está estrechamente relacionado con su propia familia con el fin de dar a ese hogar el beneficio de su



mano de obra doméstica, la situación deja de ser "crianza" para convertirse en "empleo". Es probable que la idea de "dar un hogar a la niña o niño" se utilice para disfrazar el hecho de que se trata de empleo, para así evitar sus implicaciones - particularmente el derecho a compensación por el trabajo del/ la menor. Infortunadamente, la responsabilidad de brindar a la niña o niño cuidados, afecto y apoyo en su desarrollo también se elude a menudo. A estos menores se les niega el derecho a la infancia misma, sin hablar de otros derechos de la niñez, como es el derecho a la educación.

La confusión entre el papel de patrono o benefactor de una niña o niño y el de empleador pueden dar lugar a ambigüedades en la relación existente entre la familia y el/ la trabajador/ a doméstico/ a infantil. Incluso allí donde se deplora la presencia de niños y niñas que trabajan en las calles, o en minas, fábricas u otros lugares de trabajo formal, quizás haga falta conciencia de que a los empleados domésticos infantiles también debería vérselos como a niños y niñas que trabajan. Las leyes y las políticas oficiales probablemente no sean capaces de corregir esta situación.

El potencial de explotación y abuso puede por lo tanto ser aún mayor que en el lugar formal de trabajo, donde los reglamentos referentes a horarios, tareas, salario y demás características del trabajo por lo menos existen. En un hogar particular no existe ninguna regla, excepto aquellas acordadas entre el empleador y el empleado. Cuando el empleado es una niña, un niño o un(a) joven, principalmente una niña, ésta se encuentra impotente en cualquier negociación sobre términos y condiciones. Con frecuencia la negociación se hace en nombre suyo por parte de uno de sus padres u otra persona y tiene que conformarse con el resultado. En el peor de los casos, los términos llegan a ser tan explotadores, que pueden ser análogos a la esclavitud. En el mejor de los casos, es probable que varios derechos de la infancia sigan sin realizarse. (*Ver recuadro*).

## Empleo doméstico: un abuso de los derechos de la niñez

La *Convención suplementaria de las Naciones Unidas de sobre la abolición de la esclavitud, la trata de esclavos y las instituciones y prácticas análogas a la esclavitud*, de 1956, específicamente prohíbe: "Toda institución o práctica en virtud de la cual un niño o un joven menor de dieciocho años es entregado por sus padres, o uno de ellos, o por su tutor, a otra persona, mediante remuneración o sin ella, con el propósito de que se explote la persona o el trabajo del niño o del joven". (Artículo 1 (d)).

En su análisis de la situación de los trabajadores infantiles domésticos, la *Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño* (1989), establece una serie de normas útiles para determinar hasta qué punto se abusa real o potencialmente de su condición de niños. Los derechos contemplados en la *Convención*, que los trabajadores infantiles domésticos no disfrutaban, o que posiblemente no disfrutaban, son los siguientes:

- @ La no-discriminación, en razón del origen étnico o social, el nacimiento o cualquier otra condición (Artículo 2);
- @ Ser cuidados por sus padres (Artículo 7);
- @ La preservación de su identidad, incluidos la nacionalidad, el nombre y las relaciones familiares (Artículo 8);
- @ Mantener contacto con ambos padres de modo regular si está separado de ellos (Artículo 9);
- @ Libertad de expresión (Artículo 13);
- @ Libertad de asociación (Artículo 15);
- @ Ser criado por sus padres o representantes legales cuya preocupación fundamental sea el interés superior del niño (Artículo 18);
- @ Protección contra toda forma de abuso físico o mental, descuido o trato negligente o explotación (Artículo 19);
- @ Nivel de vida adecuado para su desarrollo (Artículo 27);
- @ Educación (Artículo 28);
- @ Descanso, esparcimiento, juego y actividades recreativas (Artículo 31);
- @ Protección contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que entorpezca su educación o que sea nocivo para su desarrollo mental, espiritual o social (Artículo 32);
- @ Protección contra todas las formas de explotación y abuso sexuales;
- @ Protección contra el secuestro, la venta o la trata (Artículo 35);
- @ Protección contra tratos crueles o degradantes y contra la privación arbitraria de la libertad (Artículo 37)



La falta de reconocimiento acordado a su condición y a su función en el hogar es una característica única de la situación de millones de jóvenes trabajadores domésticos - que constituyen los más ocultos, invisibles e inaccesibles de todos los niños y niñas que trabajan.

Están **ocultos** porque, a diferencia de los niños y niñas que trabajan en mercados, en las calles, en cafés u otros lugares en los que tienen contacto con el público, los menores de edad trabajadores del servicio doméstico trabajan tras las puertas cerradas de las casas de familia, donde no es posible verlos.

Son **invisibles** por la misma razón, y también debido a que el trabajo doméstico es una ocupación informal y estas niñas y niños no aparecen en las estadísticas de empleo. Otro aspecto de su invisibilidad es la ambigüedad que rodea su posición en la familia, y su falta de reconocimiento como trabajadores o empleados. Son **inaccesibles**, porque a diferencia de los empleados de una fábrica, de una plantación, u otro ambiente de trabajo, su lugar de trabajo es un hogar particular al que no hay acceso público u oficial. Por toda clase de razones, los empleadores de trabajadores(as) domésticos(as) infantiles pueden poner obstáculos u oponerse a que sus trabajadores(as) tengan contacto con personas ajenas a la familia. Así mismo, puesto que cada trabajador(a) doméstico(a) se encuentra en un sitio separado, no es posible llegar a ellos(a) como grupo en el lugar de trabajo. El principal propósito de este manual es alentar y facilitar la incidencia en favor de las empleadas y empleados domésticos infantiles. El propósito de la incidencia debe ser el de devolverles los derechos y oportunidades de la niñez que han perdido, y la primera etapa para lograrlo debe consistir en hacerlos menos ocultos, más visibles y más accesibles.

A pesar de las dificultades, sí existen muchas posibilidades de mejorar la situación de los menores



### **En lo que respecta a este manual:**

**Incidencia en favor de los menores de edad trabajadores del servicio doméstico significa toda actividad encaminada a incrementar el grado de sensibilización entre los responsables de políticas o el público en general, particularmente entre los empleadores y los propios trabajadores infantiles domésticos, que conduzca al mejoramiento de su situación...**

de edad trabajadores del servicio doméstico mediante la incidencia. Varias organizaciones interesadas por la niñez trabajadora, o interesadas en general por el bienestar de la infancia, están comenzando a defender su causa, y necesitan inspiración y consejo sobre cómo proceder. Otras que ya dirigen programas educativos no-formales o centros de interés comunitario que incluyan a trabajadores infantiles domésticos entre sus clientes, pueden utilizar sus experiencias como base para cambiar las actitudes y políticas públicas.

Ciertas características clave de la situación de los trabajadores infantiles domésticos hacen necesario un manual específico sobre este tema:

- @ **La falta de conciencia de que las niñas y los niños que trabajan en hogares ajenos padecen privaciones y abusos contra sus derechos como menores;**
- @ **La situación laboral de los trabajadores infantiles domésticos es tan diferente de la de otras niñas y niños que trabajan, en particular en lo relativo a la ambigüedad de su condición laboral y su empleo en hogares ajenos, que se hace necesario contar con enfoques especiales de incidencia;**
- @ **El mejoramiento de la vida de los trabajadores infantiles domésticos depende de los cambios en las actitudes públicas y en el comportamiento privado, sin los cuales los cambios en las leyes y en las políticas oficiales se verían impotentes.**

## ¿Qué es incidencia?

"Últimamente leo en todas partes esta palabra, "incidencia", que parece ser lo que está de moda entre las ONG. ¿De qué se trata?"

"Sabes lo que es un defensor?"

"Alguien que habla en favor de alguien más - usualmente en un tribunal. O quizás hable en contra de la persona. Eso hace que suene un poco alarmante!"

"Pues bien, incidencia es defender una causa o a un grupo de personas - pero no necesariamente en un tribunal. Puede ser en público, o en privado, podría ser en una tribuna, podría ser en televisión, o en las escuelas - dondequiera que tenga probabilidades de lograr cambios. El defensor puede ser cualquiera, no necesariamente un abogado. Puede ser un político, o un trabajador o una trabajadora social, ¡Incluso un niño o una niña!"

"Así que se trata de un nombre elegante para una campaña publicitaria."

"Es mucho más que eso, aunque una campaña publicitaria probablemente estaría incluida.

Podría incluir educación, o diplomacia, o la publicación de un informe."

"¿O un evento con estrellas de cine?"

"¡Entonces, ya estoy convencido!"

"¡Qué bien, mi incidencia ha funcionado!"



## ¿Qué sabemos acerca de las niñas y de los niños que trabajan en servicio doméstico en hogares ajenos?

A pesar de que el cuadro está incompleto, estamos comenzando a conocer mucho más acerca de los menores de edad trabajadores del servicio doméstico del mundo entero gracias al trabajo de ciertas ONG y al apoyo de organizaciones internacionales. Estudios de investigación a escala local nos han permitido un discernimiento de la situación laboral de muchos jóvenes empleados(as) domésticos(as), así como una visión más amplia de las motivaciones de padres de familia y empleadores para enviar o recibir, respectivamente, a niñas y niños para desempeñar trabajos domésticos y de las redes que fomentan la práctica valiéndose del reclutamiento organizado y en algunos casos, de la trata.

Las cifras son evasivas, pero la práctica de emplear a niñas y a niños para trabajo doméstico está muy extendida. En Indonesia, se estima que más de medio millón de niñas menores de 18 años trabajan en la capital, Yakarta. En el Brasil, Colombia y Ecuador, veinte por ciento de todas las niñas entre los 10 y los 14 años de edad trabaja en el servicio doméstico, y en zonas rurales el porcentaje puede aumentar por encima del 30 por ciento. En Togo, 95 por ciento de todos los trabajadores domésticos son niñas entre los siete y los 17 años de edad.

En las Filipinas, el cuatro por ciento de aproximadamente 766.000 trabajadores domésticos tiene entre 10 y 14 años de edad, y el 36 por ciento entre 15 y 19.

Dondequiera que ocurre, el empleo doméstico de niñas y de niños tiene características comunes.

La invisibilidad e inaccesibilidad de las niñas y los niños que trabajan ya han sido señaladas. Otros rasgos comunes son los siguientes:

- @ De todas las ocupaciones de la niñez, el trabajo doméstico es presumiblemente la de más baja condición y casi seguramente la peor remunerada;
- @ La mayoría de los empleados domésticos infantiles viven internos, se encuentran bajo el control de su empleador las 24 horas del día y cuentan con muy poca libertad o tiempo libre;
- @ Aproximadamente 90 por ciento de todos los menores de edad trabajadores del servicio doméstico son niñas, y muchas de ellas son vulnerables a la explotación sexual;
- @ Dada la naturaleza del trabajo, aquellos que ingresan posiblemente sean muy jóvenes, muy pobres y/ o tengan poca o ninguna educación, y en consecuencia se encuentren impotentes;
- @ A muchas niñas y niños que trabajan en el servicio doméstico en hogares ajenos no se les paga, o bien se les paga muy poco; aquellas(os) a quienes se les paga quizás no administren sus ganancias ellas(os) mismas(os);
- @ A los empleados domésticos frecuentemente se los recluta en áreas o grupos étnicos específicos, lo cual refuerza la discriminación en su contra por parte de la familia para la que trabajan;
- @ A los empleados domésticos a menudo se les aísla de sus propias familias, y tienen poca o ninguna oportunidad de hacer amigos o de socializar con sus pares.

## Sinaga Centre, Kenia

En Kenia, el Sinaga Women and Child Labour Resource Centre (Centro de Recursos para Mujeres y Niñas y Niños) de Kariobangi, Nairobi, llevó a cabo un estudio que incluyó a 48 niñas trabajadoras domésticas inscritas en el centro, cuya edad promedio era de 13 años. Uno de los hallazgos fue que pocos empleadores concedían algo de tiempo libre a sus trabajadoras, ya fuera durante el día o la noche, o un día de descanso; esta era una clara violación a la Ley de Empleo de Kenia. Tan sólo a 21 por ciento de las niñas se les pagaba en efectivo y el 71 por ciento recibía su salario en especie, representada en alimentos, manutención, y ocasionalmente en un vestido o un par de zapatos. De aquellas que recibían su salario en efectivo, muy pocas administraban personalmente su dinero; éste normalmente se entregaba a los padres.



TRABAJADORES INFANTILES DOMÉSTICOS. Portada del informe (serie de documentos de trabajo) por el Sinaga Women & Child Labour Resource Centre, en colaboración con OXFAM.

Cualesquiera que sean las características comunes, lo que se desprende evidentemente de muchas de las organizaciones que actualmente se ocupan de este fenómeno en diferentes localidades, es la gran diversidad asociada al empleo de menores de edad para el servicio doméstico. En un país como Bangladesh, es común que se emplee a niñas de ocho años para el servicio doméstico, e igualmente común que una niña pierda su empleo cuando llega a la pubertad y madura sexualmente. Por contraste, en las Filipinas y en muchos países de África y de América Latina sería inusual que se empleara a una niña menor de 12 años, pues allí la edad probable estaría mas cercana a los 15 años o más.

En algunas sociedades, principalmente en partes de África donde existe la tradición de compartir la crianza de los hijos con la familia extendida, ha sido una práctica común durante mucho tiempo que las parejas en mejor situación, o aquellas que viven en la ciudad y tienen acceso a educación escolar, críen a los hijos de otros miembros menos favorecidos. Esta probabilidad se incrementa en casos de orfandad - común actualmente a causa del VIH/ SIDA - en que el(la) niño(a) o los niños adicionales pueden haber sido recibidos(as) porque no había otra opción, y representa(n) una carga económica que la familia sobrelleva con dificultad. Donde los sistemas de adopción no se encuentran formalizados, las niñas y niños que viven y trabajan en hogares como estos se encuentran en un limbo, en algún punto entre la adopción, el empleo y la servidumbre.

La situación de los trabajadores infantiles domésticos en los países asiáticos es usualmente menos confusa: en Tailandia y las Filipinas, por ejemplo, normalmente existe una comprensión clara de la relación empleador-empleada(o), incluso si se trata de una relación explotadora. Sin embargo, en culturas con sistemas cuyas jerarquías sociales son muy marcadas, la discriminación padecida por las empleadas y empleados domésticos probablemente sea más intensa. Esta discriminación puede verse reforzada por actitudes arraigadas

de casta o de grupo étnico. En la India, Pakistán, Nepal y Bangladesh, el niño o la niña que trabaja en un hogar ajeno probablemente sea menor que en otros países asiáticos. Cuando la niña o el niño tienen entre 9 y 14 años de edad, la relación es más ambigua y puede estar más cercana al patronato que al empleo.

## Recuadro: Niños y Niñas Trabajadores en Nepal

Un estudio sobre la situación de los trabajadores infantiles domésticos en el Valle de Katmandú fue efectuado por Child Workers in Nepal (CWIN), en 1995. El estudio demostró que 98 por ciento de los trabajadores domésticos permanecían en el hogar de su empleador durante la jornada completa y trabajaban desde el amanecer hasta el anochecer. Es común que estos menores, de los cuales aproximadamente la mitad son niñas, se levanten a las 5 a.m. y se acuesten después de las 10 p.m. A algunos se les permite descansar o distraerse un poco durante el día y unos pocos van a la escuela. Sin embargo, no se les permite mezclarse en igualdad de condiciones con los(las) hijos(as) de la familia, o sentarse a la mesa con la familia durante las comidas o para ver la televisión. En muchos casos, la pesada carga del trabajo y una dieta inadecuada han impedido su crecimiento físico. Más de 30 por ciento de estos niños y niñas no recibe salario, y entre los que sí lo reciben, éste es extremadamente bajo. Aproximadamente 14 por ciento de las niñas sostiene haber sido víctimas de abuso sexual por parte de hombres de la familia y de sus parientes y amigos.



En Perú o Brasil, es posible que la relación no sólo sea plenamente entendida como la de una empleada doméstica, sino que sus empleadores se sientan obligados a enviar a la joven a la escuela en las noches y generalmente la ayudan a proseguir algún tipo de carrera o a subir en la escala social. En los países andinos y en Centroamérica, el(la) trabajador(a) doméstico(a) probablemente provenga de un grupo étnico diferente, y se considere que se beneficia con el empleo que el empleador - al menos en parte de los casos - le proporciona a conciencia. En Haití, por extremo contraste, a los niños y niñas se les llega a entregar o vender a familias como sirvientes a muy temprana edad, y su situación no puede describirse más que como esclavitud.

## ¿Cuáles son los efectos negativos del trabajo doméstico en las niñas y los niños?

Los riesgos, los impactos negativos y los ultrajes que enfrentan las niñas y niños dedicados al trabajo doméstico también varían ampliamente. En Bangladesh, la India o Nepal, probablemente se encuentren a entera disposición del empleador las 24 horas del día y rara vez se les permita salir de la casa. Quizás no tengan un lugar separado donde dormir y sólo coman sobras; esto es menos común en América Latina. En lugares donde existe un menor sentido de la jerarquía social, como son algunas partes de África, es más probable que se les trate como a miembros de la familia.

En función de su bienestar físico, la niña o el niño que trabaja en un hogar ajeno generalmente no está expuesto a malnutrición o a enfermedades contagiosas, aunque sí es vulnerable a la fatiga y a los accidentes domésticos como quemaduras, cortaduras y torceduras musculares. Su desarrollo intelectual se ve típicamente perjudicado por la falta de escolaridad, de educación y de conocimiento de destrezas que no sean las que se utilizan en el hogar. Esta privación es la más comúnmente reconocida, incluso por parte de los empleadores. Sin embargo, el impacto usualmente más perjudicial, y del que los propios trabajadores infantiles domésticos dan fe, se debe a la privación emocional y a la falta de atención psicosocial.

A menudo los menores de edad trabajadores del servicio doméstico se encuentran profundamente aislados y tristes - lo cual puede manifestarse en su mal humor y su falta de cooperación, que a su vez pueden provocar la ira del empleador. La experiencia de que persistentemente se les menosprecie, se les reprenda y se les dé órdenes transmite a las niñas y niños una sensación de inutilidad como seres humanos y falta de voluntad o de capacidad para afirmar su espíritu de independencia. Los empleadores probablemente fomenten esta situación en nombre de una sana disciplina, porque la maleabilidad de la niña es uno de sus principales atributos como trabajadora.

Los trabajadores infantiles domésticos también están expuestos a maltrato, violencia y explotación sexual. En todos los medios en que esta práctica ha sido estudiada se reportan casos de crueldad y abuso sexual rutinarios. No obstante, el grado en que ocurren estas modalidades de abuso depende hasta tal punto de las actitudes y de los comportamientos presentes en el hogar del

## Recuadro: Cajamarca, Perú

A las niñas que trabajan en hogares ajenos en el Perú normalmente se les conoce como "cholas" (nativas) y no por sus nombres. Esta designación es una forma de discriminación que reduce su condición y sus derechos al designarlas como sirvientas en vez de trabajadoras. En Cajamarca, un departamento densamente poblado donde un auge en la minería ha provocado una migración en gran escala de trabajadores rurales, existen evidencias del creciente empleo de niñas menores de edad por parte de los "nuevos ricos", que son los tecnócratas de la minería. Estas niñas comienzan a trabajar a la edad de siete años, sometidas a una suerte de tutela informal y a menudo sin percibir salario. Existen los denominados "tías y tíos", que supuestamente se comprometen a proporcionarles educación, alimento, y un "mejor futuro". Las niñas mayores de 12 años que reciben remuneración ganan el equivalente de un tercio del salario mínimo absoluto. Su principal responsabilidad es el cuidado de los niños y niñas, un papel en el que se inician en una etapa muy temprana de su vida y que se considera "natural" en ellas. Sus responsabilidades implican que las niñas ingresen tardíamente a la escuela y que se retiren prematuramente. La mayoría de ellas desearía estudiar para poder ser "alguien en la vida", pero generalmente esto les es negado.

empleador, que resulta difícil evaluarlo en términos generales. Es posible encontrar a empleadores abusivos en el mundo entero, como también a patronos(as) bondadosos(as) y generosos(as) que se enorgullecen de ayudar a sus trabajadores domésticos a llevar una vida fructífera.

Si bien indudablemente existen algunas niñas, principalmente adolescentes, cuya experiencia como trabajadoras domésticas no ha sido desafortunada y que continúan llevando una relación amistosa con sus anteriores empleadores durante toda su vida, las niñas y los niños que trabajan en hogares ajenos típicamente expresan la opinión de que sus empleos se comparan desfavorablemente con los de las demás personas. Esto se debe a su sentido de inferioridad, a su aislamiento y a su impotencia frente al comportamiento de sus empleadores.

## ¿Cuáles son los efectos negativos del trabajo doméstico en las niñas y los niños?

El trabajo doméstico es una de las ocupaciones más antiguas del mundo, en la que tradicionalmente los niños y las niñas han participado desde siempre. Es posible encontrar evidencias de ello en cuentos tradicionales del mundo entero.

En las sociedades preindustriales, la carga del trabajo doméstico necesario para sostener la vida cotidiana era extremadamente pesada y a menudo incluía la producción de alimentos y la agotadora tarea de procurarse agua y combustible. Los niños y las niñas naturalmente ayudaban a sus madres a asumir esta carga, y continúan haciéndolo actualmente en entornos en los que los estilos de vida continúan inalterados. El trabajo desempeñado por estos niños y niñas es considerado como parte natural de la crianza.

A medida que las sociedades se desarrollan, que los hogares se convierten en núcleos más reducidos y que hay menos manos disponibles para realizar los quehaceres, las familias que cuentan con los medios suficientes reciben a otros en sus hogares para que asuman una parte de la carga doméstica por ellas. Hasta hace poco, esto sucedía incluso en las sociedades industrializadas. En muchos países en desarrollo, donde los ingresos son bajos, las oportunidades de empleo escasas, y la educación limitada, una fuente de trabajo realizado por mujeres y por niñas y niños para hacerse cargo de las ocupaciones domésticas se forma rápidamente. El patrón actual de los cambios en muchos países en que algunas familias forman parte del mundo industrializado emprendedor, mientras que otras se consumen en una economía rural cada vez más deprimida y en retroceso, se presta para la servidumbre de los miembros más pobres a favor de otros más acomodados.

En lo que concierne a las niñas, el trabajo doméstico es una de las pocas ocupaciones para las que no hace falta ningún tipo de capacitación - o para quienes la crianza misma es la capacitación. Bajo la presión de la pobreza, el trabajo que antes se realizaba como parte del crecimiento en el propio hogar de la niña o en la casa de algún pariente o amigo ahora se realiza para extraños, como un convenio comercial. Este convenio no tiene nada que ver con el desarrollo de la niña o adolescente bajo la mirada de un adulto que tiene una relación afectuosa con ella y que se preocupa por su interés superior. Por el contrario, el convenio está encaminado a satisfacer el interés superior del empleador que ha comprado la mano de obra de la niña, y cuya relación con la niña o adolescente depende del satisfactorio desempeño de ésta.

De este modo, lo que podría describirse mejor como una estrategia familiar tradicional de contención para ayudar a las niñas y niños menos favorecidos del grupo familiar prolongado, se ha transformado en una modalidad de explotación de la infancia. Incluso si la práctica resulta satisfactoria para todas las partes interesadas, incluidos el niño o la niña, esta es su naturaleza intrínseca.

En muchas sociedades, el patrón de desigualdad del desarrollo económico está generando mayor demanda de jóvenes trabajadoras domésticas, y simultáneamente generando mayor oferta. Aquellos que ingresan a la corriente principal de la economía disfrutan de sus ingresos y tienen la motivación para emplear a trabajadoras domésticas, mientras que las familias marginadas y empobrecidas por el mismo proceso de modernización, o por el VIH/ SIDA, o por un conflicto u otra calamidad local, tratan de encontrar soluciones cada vez más desesperadas para sobrevivir, incluyendo la de comerciar con la mano de obra de sus hijas e hijos. En cuanto a las trabajadoras domésticas, con frecuencia se prefiere a niñas y adolescentes a las adultas porque resulta más barato contratarlas, son más maleables y cuesta menos mantenerlas. Su juventud y su dependencia



de sus padres también significan que son incapaces de resistirse a los planes que se hacen en su nombre para enviarlos lejos a los hogares de personas extrañas - si es que se les ocurre resistirse. El proceso de reclutamiento se está haciendo más organizado a medida que agentes y traficantes recorren las zonas rurales ofreciendo incentivos a los padres de familia.

El resultado de lo anterior es que hoy día más niñas, niños y jóvenes trabajan en hogares que no se relacionan de manera alguna con los propios, a menudo separados por una considerable distancia. Este es el caso de África occidental, donde a los niños y niñas quizás se les lleve muy lejos, a otros países donde tendrán pocas oportunidades de restablecer sus nexos con sus hogares, y también es típico en países como el Perú, Nepal y Tailandia. Los países que experimentan índices elevados de migración interna debidos a la guerra - como es el caso de Colombia - o al desplazamiento de personas de las tierras donde viven - como es el caso de la India- son países en donde la práctica de emplear a niñas y a niños menores de edad para el servicio doméstico va en aumento.

Muchos de los padres de familia que envían a sus hijas a trabajar lejos del hogar están ingenuamente convencidos de que las promesas que ofrecen una vida mejor, educación, y contacto con los ricos y poderosos representan una genuina oportunidad para sus hijas. Ellos no se dan cuenta de que hay una realidad más poderosa, que consiste en el trabajo esclavizante, la soledad, la pérdida de la libertad y menores oportunidades para la infancia. Escapar de la pobreza es la irresistible motivación, tanto para ellos mismos como para las niñas y para el resto de la familia. Si el empleo no da resultado, o si la niña es desdichada o se le maltrata, posiblemente se le culpe de su lamentable situación, a menos que se haga ver a los padres que su colocación en casa de un extraño no es una panacea para sus propios problemas o para la futura felicidad de su hija. La distancia que la separa de su comunidad de origen, la falta de auto-estima y su posible embarazo como consecuencia del abuso sexual, conducen con frecuencia a una trabajadora doméstica infantil que ha sido despedida por el más superficial de los motivos, a caer en la prostitución. La reintegración a su hogar y el ingreso a alguna modalidad de programa educativo son esenciales para cualquier estrategia de respuesta.

## Los diversos papeles que desempeña la incidencia

La incidencia tiene muchos papeles diferentes que desempeñar y puede adquirir muchas formas diferentes para muchas audiencias diferentes. Esto se aplica cuando se trata de abordar la práctica de emplear a niñas y niños para el trabajo doméstico, como se aplicaría en torno a cualquier otra cuestión. El objetivo de una campaña de incidencia podría ser proscribir la práctica del empleo doméstico infantil de niñas y de niños menores de una edad determinada; podría ser el mejoramiento de los términos y condiciones del trabajo infantil doméstico ; o podría la prestación de servicios especiales a menores de edad trabajadoras(es) del servicio doméstico. Es necesario definir todos los objetivos de esta índole en cualquier localidad determinada, sobre la base de un análisis del problema, para determinar cuál será la mejor respuesta a sus necesidades y qué puede resultar factible.

Los capítulos posteriores de este libro pretenden ayudar a organizaciones e individuos interesados en el trabajo infantil doméstico a definir qué es lo que quieren hacer, dónde encaja la incidencia, a quiénes debe ir dirigida, y cuáles mensajes debe contener. El próximo capítulo trata principalmente sobre decidir qué se pretende lograr con la incidencia; el capítulo siguiente trata sobre técnicas de incidencia, o los cómo de la incidencia, así como sobre las audiencias, es decir, los quiénes. Para cuando lleguen al final del libro, los lectores y lectoras ya deberán estar dotados para desarrollar una estrategia de incidencia en torno a los trabajadores infantiles domésticos y deberán tener la confianza suficiente para llevarla a cabo.

Es importante contar con algunos medios para medir el tipo de impacto que la incidencia está causando en trabajadores infantiles domésticos reales o potenciales, y si su situación está mejorando o empeorando. Es posible generar una gran cantidad de interés público en torno a las víctimas de una práctica explotadora, pero si aquellos que participan en el debate se encuentran lejos de la escena del crimen y no tienen influencia sobre el debate, el impacto útil puede ser difícil de detectar. En cuanto a otras iniciativas de incidencia, quizás se experimente una sensación de frustración porque se causa muy poco ruido entre el público, pero entre bastidores las actitudes están cambiando.





En el caso de los trabajadores infantiles domésticos, la modalidad equivocada de incidencia podría dar lugar a que aquellos que están implicados como reclutadores, traficantes o empleadores se convenceran de que las niñas y los niños están aún más ocultos, invisibles e inaccesibles de lo que ya lo están. En vez de mejorar su situación, esto podría empeorarla, al menos en el corto plazo. Toda incidencia debe estar estratégicamente planificada, y este manual debería contribuir a que esto sea posible.

## ¡Por Dios, hay tanto por hacer!

"¡Por Dios, hay tanto por hacer, que no sé por donde empezar! Tendremos que persuadir a los padres de familia de que vean las cosas de otra manera, tendremos que persuadir a los empleadores, tendremos que hablar con miembros del Parlamento..."

"¡Sí, por supuesto que tendremos que hacerlo, pero eso a mí no me molesta!"

"¿Quieres decir que crees que va a ser fácil?"

"De ninguna manera.

El problema es, ¿qué vamos a decir?"

"Es obvio, ¿o no?"

¡La práctica

de emplear a niñas y a niños como trabajadores domésticos debería acabarse mañana mismo!"

"¿Para que los echen a todos a la calle? Creí que tratábamos de ayudarlos."

"¡Ay, no había pensado en eso!"



## Resumen

**De todos los trabajadores infantiles, aquellos que trabajan en el servicio doméstico en hogares ajenos son los más numerosos y también los más ocultos, invisibles, e inaccesibles. Enfoques especiales de incidencia se hacen necesarios para sacar esta práctica a la luz y persuadir a los empleadores, a los padres de familia y a la sociedad en general, de que con frecuencia es explotadora y perjudicial para la infancia. La incidencia puede adquirir muchas formas y dedicarse a muchos objetivos diferentes. Este manual está encaminado a ayudar a ONG y a otras organizaciones a planificar, llevar a cabo y evaluar actividades de incidencia en torno a los trabajadores infantiles domésticos de manera eficaz.**

# Capítulo dos

## Marco para incidencia: ¿Qué intentamos hacer?

### ¡Quiero causar un gran impacto!

"¡Quiero causar un gran impacto en los responsables de políticas y en la opinión pública, es por eso que estoy planificando una campaña de incidencia!"

"¡Te felicito! ¿Pero, estás seguro de que tendrá un impacto mayor?"

"Bueno, tal vez sí..."

"¿Qué tal si tiene poco impacto, o si no tiene ninguno en absoluto?"

"¡Lo menos que puedo hacer es intentarlo!"

"¿No sería mejor invertir esos mismos recursos y esa misma energía para ayudar realmente a algunos empleados domésticos a llevar una vida mejor?"

"Si hago eso, únicamente alcanzaré a unos pocos niños y niñas, ¡y cada día más niños y niñas son reclutados, jamás voy a lograr alcanzarlos a todos!"

"¿Así que quieres que los responsables de políticas y las personas de la vida pública asuman el liderazgo?"

"¡Por supuesto! ¡Ellos sí pueden hacer que las cosas cambien!"

"¿Pero, por qué habrían de escucharte?"

"¡Bueno, esa sí que es una buena pregunta!"



La mayoría de las organizaciones emprenden actividades de incidencia en favor de un grupo específico de personas o de una causa, porque reconocen que sus propios recursos son demasiado reducidos como para causar algo más que una pequeña mella de carácter práctico en el problema. Unas pocas ONG existen exclusivamente para acometer acciones de incidencia - para hacer campañas que generen cambios en las leyes o en las políticas - en favor de su causa; Anti Slavery es una de tales organizaciones. Sin embargo, la mayor parte de las ONG se crean para ayudar a un grupo en particular - por ejemplo la niñez trabajadora - en forma práctica. Posiblemente inicien un programa de educación o de salud, una línea telefónica de asistencia o un centro de interés comunitario. No obstante, a menudo se tiene la sensación de que, a pesar de lo valioso que esto resulta para los niños y niñas atendidos, sus esfuerzos no equivalen a más que una gota en el océano. A algunos niños y niñas se les rescata de la explotación y se les rehabilita, pero sólo a unos pocos. Estas organizaciones saben que se necesita un cambio mayor en la sociedad para poner fin al empleo explotador de niños y de niñas en general.

Es este el proceso que lleva a algunas organizaciones hacia la incidencia como herramienta para producir la clase de cambios que finalmente habrán de ayudar a números muy superiores de miembros de su grupo objetivo potencial de los que jamás podrían ayudar por su propia cuenta. Sin embargo, la idea de que "la incidencia es la respuesta" contiene peligros incorporados.

**Incidencia** significa toda actividad encaminada a sensibilizar a los responsables de políticas y al público en general respecto a una cuestión o a un grupo menos favorecido, con miras a producir cambios en las políticas y a mejorar su situación.

A menudo se invierte una gran cantidad de recursos en incidencia que causa poco impacto inmediato en el problema, o que parece tener algún impacto mas no puede demostrarlo de manera mensurable. Los resultados de la incidencia pueden ser evasivos. Probablemente las bases de un cambio en la legislación o en las actitudes del público ya estén sentadas, pero esto puede ser difícil de detectar - particularmente en las etapas tempranas. La cantidad de impacto general logrado por un proyecto práctico en pequeña escala puede resultar frustrante. Es necesario evitar las suposiciones de que la incidencia logrará mucho más en su favor. Se necesitan muchas cosas para lograr que una cuestión llame poderosamente la atención, y mucho más aún para transformar las actitudes sociales que la rodean.

¿Qué le concede a una organización el derecho y la autoridad para hablar en favor de su grupo objetivo? Anti-Slavery cuenta con una reputación que se remonta a más de 150 años en el pasado. UNICEF, la OIT y Save the Children son igualmente reconocidas y cuando hablan en alta voz sobre una cuestión, su voz es respetada. Sin embargo, las ONG más pequeñas y más localizadas no cuentan con esta reputación de mucho tiempo. Pueden citar convenciones de las Naciones Unidas, como la Convención sobre los Derechos del Niño, y ello ayuda a conferirles autoridad, pero esto rara vez es suficiente. Sus credenciales consisten principalmente en su proximidad con su causa y en su conocimiento de la misma. En el caso de la niñez trabajadora, esto usualmente significa la experiencia derivada de sus programas prácticos y la autenticidad que le confieren las voces de los menores trabajadores implicados. La autoridad con que hablan será mucho mayor si se complementa con investigación. Es por esto que la investigación es un prerrequisito importante para la incidencia.

### Cuando la incidencia es eficaz, usualmente se debe a que:

- @ Está basada en hechos y no en suposiciones; tiene autoridad, mas no es sensacionalista;
- @ Se nutre de la experiencia práctica y demuestra la legitimidad de las demandas que hace;
- @ Está cuidadosamente y estratégicamente planificada para el corto y el largo plazo;
- @ Compromete estrechamente y representa de manera honesta a todo grupo en cuyo favor se realiza, cuyos miembros hablan en su propio favor siempre que sea posible.

### Cuando la incidencia es ineficaz, posiblemente se deba a que:

- @ Ha sido emprendida por una organización cuya reputación en torno a la cuestión no está establecida;
- @ No está basada en hechos, no está respaldada por aquellos en cuyo nombre se lleva a cabo;
- @ No está relacionada con ningún programa práctico de asistencia, y por lo tanto sus mensajes posiblemente sean recibidos con desconfianza o escepticismo;
- @ Está mal concebida y es poco clara en cuanto a lo que se propone lograr.

## Cómo comprometer a los propios trabajadores infantiles domésticos

**Un principio importante sustenta la totalidad de este manual: es necesario que los propios trabajadores infantiles domésticos participen en todos los esfuerzos que se hagan en su favor.** Sus opiniones deben ser sondeadas en estudios de investigación, sus ideas deben tenerse en cuenta en intervenciones prácticas, y sus voces deben ser escuchadas en la incidencia. El derecho de los niños y de las niñas a la participación está establecido en la Convención sobre los Derechos del Niño. Este reconocimiento internacional del principio contribuye a legitimar los entornos donde

continua en la siguiente página



las voces de los niños y de las niñas rara vez se escuchan. Pero, el punto más importante es que los programas de acción - incluyendo las acciones de incidencia - en favor de trabajadores infantiles domésticos tendrán pocas oportunidades de éxito a menos que los propios niños y niñas participen. Es necesario, por ejemplo, que los niños y las niñas formen parte del proceso que decide los mensajes de una campaña y, cuando sea factible, que estén dispuestos a ser sus animadores.

Cuando se proporciona un contexto en el cual los niños y niñas pueden enunciar y expresar sus opiniones respecto de sus experiencias como trabajadores - por ejemplo en un programa educativo o recreativo - se contribuye a su desarrollo personal. Habilitar a los niños y niñas mayores para influenciar, o incluso para hacerse cargo, del funcionamiento de servicios y organizaciones de auto-ayuda, garantiza que dichos servicios atenderán sus propias necesidades prioritarias. El proporcionarles un escenario para que expresen sus opiniones y sus historias, dramas, canciones y juegos de roles ante audiencias objetivo constituye uno de los medios de incidencia más eficaces con aquellos cuyos comportamientos es necesario cambiar.

### **Las siguientes son las ventajas de comprometer a los trabajadores infantiles domésticos en las acciones de incidencia:**

- @ La autenticidad de los mensajes y de las declaraciones;
- @ La capacidad de persuadir a padres de familia y empleadores;
- @ El desarrollo personal y la capacidad de fortalecer la confianza de los trabajadores domésticos en sí mismos;
- @ Realimentación relativa a si las acciones son apropiadas o eficaces.

### **Las siguientes son algunas de las dificultades:**

- @ Los trabajadores infantiles domésticos son inaccesibles, a menos que estén inscritos en un programa;
- @ Los niños y niñas cuya auto-estima es baja experimentan dificultades para expresar claramente sus opiniones; esto es algo que puede tomar tiempo;
- @ La edad y la madurez ejercen una influencia considerable en su contribución;
- @ Es importante que los niños y las niñas participen de manera significativa y no simbólica.

## **La incidencia debe formar parte de un programa integral de acción**

La incidencia no es un atajo fácil, ni mucho menos. Para obtener beneficios concretos para los beneficiarios propuestos, la incidencia debe recibir el impulso de otras clases de acción, o de lo contrario la publicidad generada puede convertirse en una estrella fugaz - un breve alboroto y después...nada. Por lo tanto, la incidencia no debe realizarse de manera aislada de un contexto programático más amplio. Es importante posicionarla dentro de un marco de investigación y de acción práctica que implique más que la idea de causar un estruendo público - que es todo lo que la incidencia significa para algunos responsables de políticas - lo cual le atraerá connotaciones negativas.

Cuando se da la impresión de que la incidencia es puramente antagónica o política, y de que su intención principal es avergonzar al gobierno o a algún grupo social, posiblemente provoque una reacción en su contra. Es necesario utilizar la confrontación y la controversia públicas con precaución, puesto que pueden dar lugar a sanciones contra las organizaciones e individuos comprometidos, particularmente contra aquellos que hayan levantado su voz, lo cual quizás incluya a los propios trabajadores infantiles domésticos. Se ha sabido de empleadores de niñas y de niños que los han echado a la calle para evitar la censura pública.

Por lo tanto, para una organización resulta sensato emprender un programa práctico de acción para que se le reconozca como experimentada y profesionalmente autorizada en los temas



relativos al trabajo infantil doméstico, antes de apresurarse a acometer acciones de incidencia. Así, las metas de la incidencia serán naturalmente consecuentes con las metas del trabajo práctico: las dos modalidades de acción pueden reforzarse mutuamente. Con mucha frecuencia, el componente práctico actúa como un trampolín, como una base de recursos, o como un indicador del componente de incidencia. Cuando los mensajes de incidencia sean refutados, la experiencia práctica y los propios niños trabajadores podrán respaldar su autenticidad. Por lo tanto, debe existir una estrecha relación interactiva entre la base de información de una organización, sus intervenciones prácticas, y la incidencia que desarrolla. La incidencia funcionará mejor cuando haga parte de un programa total y se lleve a cabo estratégicamente dentro de un proceso programático.

A este proceso puede describirse como circular (ver gráfico). Como primera medida se hace una evaluación del problema, lo cual requiere de investigación y recopilación de datos. Una vez analizada la información es posible realizar una acción basada en dicha información. Esto probablemente consista en una serie de intervenciones prácticas y en acciones de incidencia como actividad paralela e interrelacionada. Una vez que las acciones han estado en funcionamiento durante algún tiempo, será necesario hacer una nueva evaluación para ver qué se ha logrado, aprovechar las lecciones aprendidas y ajustar el programa de acción existente, o diseñar uno nuevo. Para poder llevar a cabo una nueva evaluación, será necesario haber decidido con anticipación al programa inicial cómo se supervisará y medirá las acciones. Muchas organizaciones se ponen en marcha como respuesta a una necesidad de una u otra índole, y quizás no proceden muy científicamente para comenzar. Por ejemplo, puede darse el caso de que un individuo o una ONG lancen un programa social para jóvenes trabajadoras infantiles en su día libre - tal como ocurrió en el Perú y en las Filipinas - sin antes efectuar una evaluación detallada. A medida que progresan las cosas, quizás sientan la necesidad de efectuar un poco de investigación y expandir sus servicios, o desarrollar un componente de incidencia basado en lo que han aprendido.

Cuando se desarrolla un enfoque de incidencia, es importante garantizar que existan nexos sólidos con otras partes del programa - evaluación e intervenciones prácticas. Cuando estos dos elementos son débiles, la incidencia tenderá igualmente a ser débil. No caiga nunca en el error de imaginar que las gestiones de incidencia compensarán por los resultados decepcionantes en otros componentes del programa. Un enfoque íntegro basado en hechos y en información confiable permitirá que los diferentes componentes se refuercen mutuamente.

## No estoy seguro de cómo va a ayudarme la incidencia.

"No estoy seguro de cómo la incidencia va a ayudarme a solucionar mi principal problema respecto de las menores de edad trabajadoras del servicio doméstico".

"¿Que es cuál?"

"Son demasiado inaccesibles. Sé que hay muchas niñas

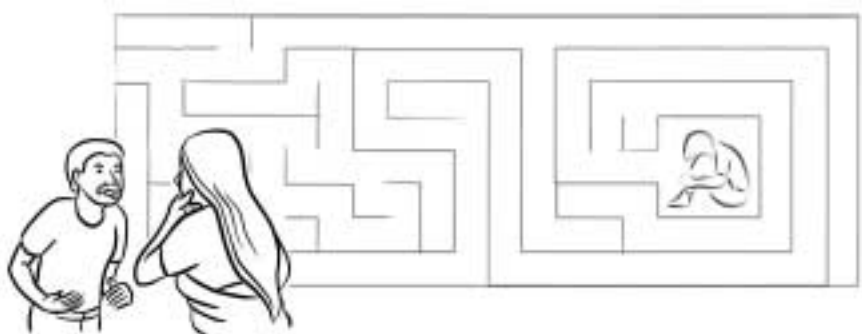
trabajando en hogares ajenos en esta ciudad, y estoy seguro de que muchas de ellas son poco menos que esclavas, y que prácticamente ninguna asiste a la escuela.

Pero no puedo llegar a ellas. ¿Cómo puede la incidencia ayudarme a lograrlo?"

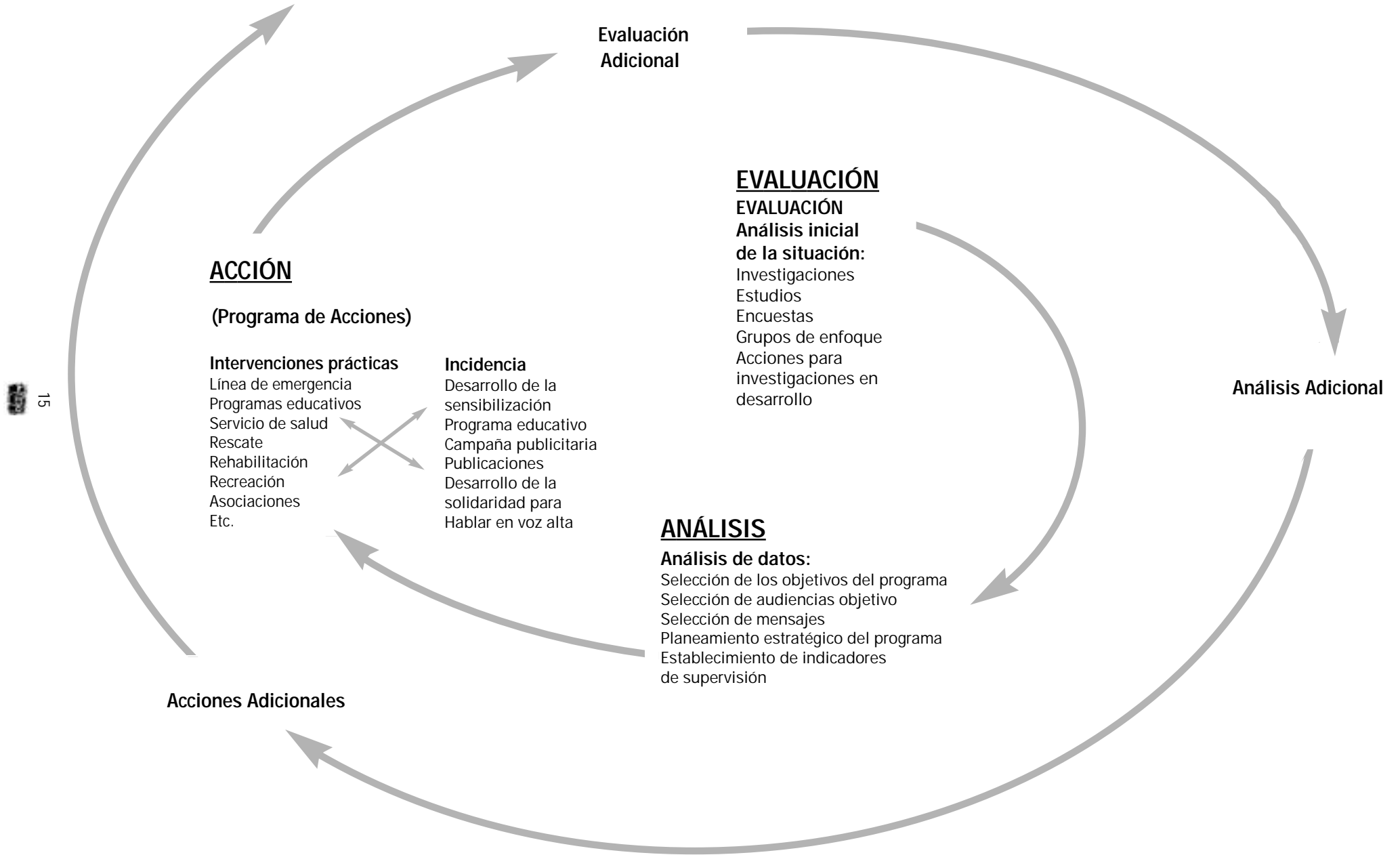
"Quizás logre que la gente se interese más. Posiblemente entonces digan a otras personas que tal o cual familia tiene a una niña trabajando en su casa".

"Sí, quizás haga que esta información salga a la luz".

"Y que las actitudes comiencen a cambiar".



**Un enfoque integral para la incidencia**



## Cómo establecer los objetivos: ¿Qué estamos tratando de lograr?

Para desarrollar un programa que mejore la situación de los trabajadores infantiles domésticos, es necesario que primero definamos los **objetivos** que estamos tratando de alcanzar. Esto se aplica tanto si el programa se ocupa principalmente de intervenciones prácticas, o de incidencia, o confiere igual atención a ambas. En caso de que existan varios objetivos, será necesario ordenarlos en algún tipo de marco y asignarles un orden de prioridad en el tiempo.

Toda selección de objetivos estará guiada principalmente por una percepción informada de la situación de los trabajadores infantiles domésticos de la localidad, obtenida mediante el proceso de evaluación y análisis. También estará guiada en medida considerable por quiénes somos y cuáles métodos prácticos tenemos a nuestra disposición para alcanzar esos objetivos. Es importante no ser excesivamente ambiciosos o escoger objetivos que nos predispongan al fracaso.

Tome nota de que los objetivos de la incidencia y los objetivos prácticos serán casi invariablemente los mismos porque todos conducen a la misma meta. Las intervenciones prácticas y la incidencia deben apoyarse mutuamente: por ejemplo, cuando uno de los servicios prestados consiste en educación no-formal, obviamente sería buena idea enfocar la necesidad de que todos los niños y las niñas, incluidos los trabajadores infantiles domésticos, reciban educación, como uno de los mensajes de la incidencia. La forma en que diferentes modalidades de actividad encajan en la práctica se discuten en el capítulo cuatro.

Cuando se confronta una cuestión como el trabajo infantil doméstico, es necesario tener en mente un objetivo **general** de largo plazo; no obstante, para efectos de las actividades actuales de incidencia (y de prestación de servicios) establezca algunos objetivos **intermedios** que sean más factibles en el corto plazo. Estos objetivos pueden ordenarse a lo largo de una escala de tiempo de varios años, lo cual permitirá un fortalecimiento tanto de la capacidad como del impacto, que los acerquen más al objetivo de largo plazo.

Posiblemente haya objetivos que encajen en las categorías tanto de corto plazo como de largo plazo, que son a la vez fines y medios para alcanzar los objetivos generales: por ejemplo, hacer a los trabajadores infantiles domésticos más visibles y más accesibles. Si se alcanzara este objetivo, todos los objetivos de largo plazo serían más fáciles de lograr.

### Diferentes objetivos

#### Ejemplos de objetivos generales:

- @ La desvinculación de todas las niñas y los niños menores de 14 años del empleo doméstico;
- @ Acceso a la educación para todos los trabajadores infantiles domésticos;
- @ Que todos los trabajadores infantiles domésticos puedan afiliarse a una organización con sus pares, donde se les brinde recreación, apoyo mutuo, y orientación;
- @ Reglamentaciones respaldadas por el gobierno, relativas al empleo de trabajadores infantiles domésticos;
- @ Poner fin a la trata de trabajadores infantiles domésticos.

Los objetivos de esta índole serán de **largo plazo** y difíciles de alcanzar, incluso si reciben el respaldo de figuras que posean liderazgo en la sociedad. Así pues, será necesario definir una estrategia que tenga muchas etapas y que dure varios años. Un elemento de un enfoque de incidencia para alcanzar estos objetivos podría consistir en su articulación como objetivos de plazo fijo. Por ejemplo, "**Todos los trabajadores infantiles domésticos menores de 14 años deberían estar desvinculados del lugar de trabajo para el año 200X**", y entonces tratar de obtener el respaldo del gobierno, de figuras principales y de otras ONG.

continúa en la siguiente página



## Diferentes objetivos

### Ejemplos de objetivos intermedios:

- @ Hacer a los trabajadores infantiles domésticos más visibles a la sociedad y que se les reconozca como trabajadores(as);
- @ Hacer a los trabajadores infantiles domésticos más accesibles a quienes les prestan a asistencia práctica;
- @ El desarrollo de una alianza de ONG y de organizaciones internacionales para hacer campañas en favor de los derechos de los trabajadores infantiles domésticos;
- @ Lograr que casos de trata y de abuso de trabajadores infantiles domésticos sean llevados a juicio;
- @ El reclutamiento de varios individuos e instituciones clave que respalden las metas descritas arriba.

Estos objetivos pueden verse como objetivos de **inmediato** o **mediano plazo**; con el tiempo contribuyen de manera acumulativa a alcanzar la(s) meta(s) general(es). Pueden tomarse como fines en sí mismos, y también como medios para alcanzar los objetivos de más largo plazo.

## ¿Qué están tratando de hacer?

"¿Qué están ustedes tratando de hacer respecto de estos menores de edad trabajadores del servicio doméstico?"

"¡Yo diría que es obvio! Intentamos desvincularlos del empleo doméstico".

"Supongamos que ellos no desean que se les desvincule de sus empleos. ¿Qué es lo que van a hacer entonces?"

"Volver a sus casas, por supuesto. Y asistir a la escuela".

"¿Y qué pasará si sus familias no desean que regresen? ¿Cómo van a pagar sus gastos escolares si no tienen dinero?"

"Quizás podrían permanecer en sus empleos hasta que puedan reintegrarse a sus familias..."

"¿Y eso, cuando será?"

"No lo sé...el problema es que, en primer lugar, no debió enviárseles a trabajar".

"¿Entonces, exactamente qué fue lo que dijiste que están tratando de hacer respecto de los trabajadores infantiles domésticos?"





## Las cuatro áreas clave

Las organizaciones que ya se encuentran activas trabajando en favor de los trabajadores infantiles domésticos han identificado cuatro objetivos generales para los programas de incidencia en su favor. Estos objetivos son los siguientes:

- @ Desvincular a las niñas y a los niños del lugar de trabajo;
- @ Mejorar sus términos y condiciones laborales;
- @ Rehabilitar a los trabajadores infantiles domésticos y reintegrarlos a un entorno infantil normal;
- @ Prevenir el ingreso de niñas y de niños al empleo o a la servidumbre domésticos.

Las organizaciones que planean llevar a cabo labores de incidencia posiblemente deban considerar estos cuatro objetivos generales y tener presente cuál es su interés principal, y en cuál de éstos objetivos tendrá mayor eficacia la incidencia. Será necesario tener en cuenta otras consideraciones: la edad de los trabajadores infantiles domésticos desempeñará un papel importante, al igual que muchos otros factores prácticos, incluyendo el grado existente de contacto con las autoridades, la disponibilidad de recursos, y la receptividad de los medios. De otro lado, las organizaciones posiblemente prefieran asignarles un orden de prioridad para basar sus decisiones respecto de dónde dedicar la mayor cantidad de esfuerzo, o cómo proyectar los esfuerzos y las actividades de acuerdo con un cronograma.

Para seleccionar el(los) objetivo(s) en los cuales se concentrará su organización, por lo menos inicialmente, sería sensato examinar su propia experiencia, su base de información y sus intervenciones existentes. En el caso de que los propios trabajadores infantiles ya hayan expresado sus prioridades, éstas deberían servir para orientar cualquier decisión. Demos una mirada más detallada a cada uno de estos objetivos generales.

### 1. Incidencia para desvincular a los trabajadores infantiles domésticos del lugar de trabajo

Los derechos de los trabajadores infantiles domésticos, cualquiera que sea su edad, probablemente no se realicen (véase el recuadro en el capítulo anterior). Algunos posiblemente sean víctimas de abuso o maltrato, o de explotación flagrantes. No obstante, el caso no es que el abuso flagrante sea intrínseco al empleo de jóvenes trabajadores domésticos en general. Cuando este abuso ocurre, se debe al comportamiento particular de los empleadores. De esta manera, si bien debería desvincularse a los trabajadores infantiles domésticos de cualquier edad de los hogares donde hay abuso, o ayudárseles a desvincularse por sí mismos, no es apropiado exigir la desvinculación de todos los trabajadores infantiles de todos los hogares.

Como regla general, el simple punto de referencia de la edad puede utilizarse para distinguir en cuanto a las políticas, entre aquellos niños y niñas a quienes debería desvincularse del lugar de trabajo de aquellos para quienes el mejoramiento de sus términos y condiciones laborales ayudaría a remediar su situación. La edad de 14 años puede tomarse como la línea divisoria. La norma internacional para el ingreso al empleo remunerado, de acuerdo con el Convenio 138 de la OIT sobre la edad mínima de ingreso al empleo es de 15 años, con la recomendación expresa de que en algunos países la edad de 14 años será aceptable, siempre que exista la intención de enmendarla a 15 años tan pronto como sea posible.

Cualquiera que sea la norma local relativa a la práctica o a la legislación, es razonable suponer que un niño o una niña menores de 14 años serán demasiado inmaduros, tanto físicamente como en función de su fuerza emocional y física, para asumir un empleo que no ofrece ningún tipo de cuidado o de orientación protectora de parte algún adulto. La capacidad de estos niños y niñas para defenderse a sí mismos del trato abusivo mediante negociación, o buscando un empleo en otra parte será mínima, particularmente en el caso de niños y niñas muy pequeños. A estos niños y niñas se les priva además de la educación y se les condiciona para ser sirvientes con muy baja auto-estima.

Cuando los esfuerzos de incidencia se destinan a desvincular a todos los niños y niñas menores de 14 años del lugar de trabajo doméstico, cuentan con legitimidad internacional en virtud de las convenciones y los convenios pertinentes y serán elegibles para obtener apoyo internacional.



# Movimiento Nacional de Trabajadoras Domésticas, la India

El National Domestic Workers Movement de Mumbai clasifica a las trabajadoras infantiles domésticas "internas" por edades: aquellas entre los cinco y los catorce años; y aquellas entre los 14 y los 18 años.



Algunas de estas niñas han ido efectivamente entregadas por sus padres en servidumbre a sus empleadores, bien como un favor, o hasta el reembolso de una deuda.

Esta es una contravención a la ley india.

El movimiento aboga por la desvinculación del lugar de trabajo de todas los niños y niños menores de 14 años y trabaja por intermedio de comunidades de la ciudad, como son los grupos religiosos, movimientos de jóvenes y estudiantes, centros comunitarios, grupos de mujeres y de trabajadores y escolares y, en consecuencia, busca destacar las cuestiones y sensibilizar a las personas. El movimiento actúa por intermedio de trabajadoras domésticas adolescentes y adultas para alcanzar a las trabajadoras domésticas más jóvenes, por ejemplo cuando van a recoger la

provisión de leche para la familia de su empleador en un punto de recolección, temprano en la mañana. Si una niña está siendo sometida a maltrato, o si necesita ayuda o quiere huir, se le presta apoyo a crisis y se hacen gestiones para reintegrarla a su propia familia.

## 2. Incidencia para mejorar los términos y condiciones del trabajo

Si bien los esfuerzos de incidencia para mejorar los términos y condiciones laborales de los trabajadores infantiles domésticos pueden estar implícitamente o explícitamente dirigidos a trabajadores adolescentes, deberían tener el efecto de mejorar los términos y condiciones para trabajadores de todas las edades. Esto puede verse como un objetivo completo en sí mismo, dado que el empleo de niños y niñas mayores de 14/ 15 años es legal en la mayoría de los países y que probablemente va a continuar. Alternativamente, éste podría tomarse como un objetivo intermedio, que ayude a crear circunstancias en las que se ponga fin al empleo de niñas y de niños en hogares ajenos.

Muchos de los aspectos de los términos y condiciones de empleo de la mayoría de los trabajadores infantiles domésticos necesitan mejorarse. Estos incluyen:

- @ Falta de remuneración o baja remuneración;
- @ Jornadas laborales muy largas;
- @ Pocas oportunidades de juego, descanso o recreación;
- @ Inasistencia escolar;
- @ Discriminación, principalmente porque se les trata como a seres inferiores;
- @ La posibilidad de castigo físico o maltrato verbal si el desempeño de cualquiera de sus deberes se considera inadecuado;
- @ Dormitorios deficientes y falta de intimidad;
- @ Dieta inadecuada;
- @ Falta de atención apropiada en caso de enfermedad;
- @ Poca o ninguna oportunidad de mantenerse en contacto con sus padres y familiares.



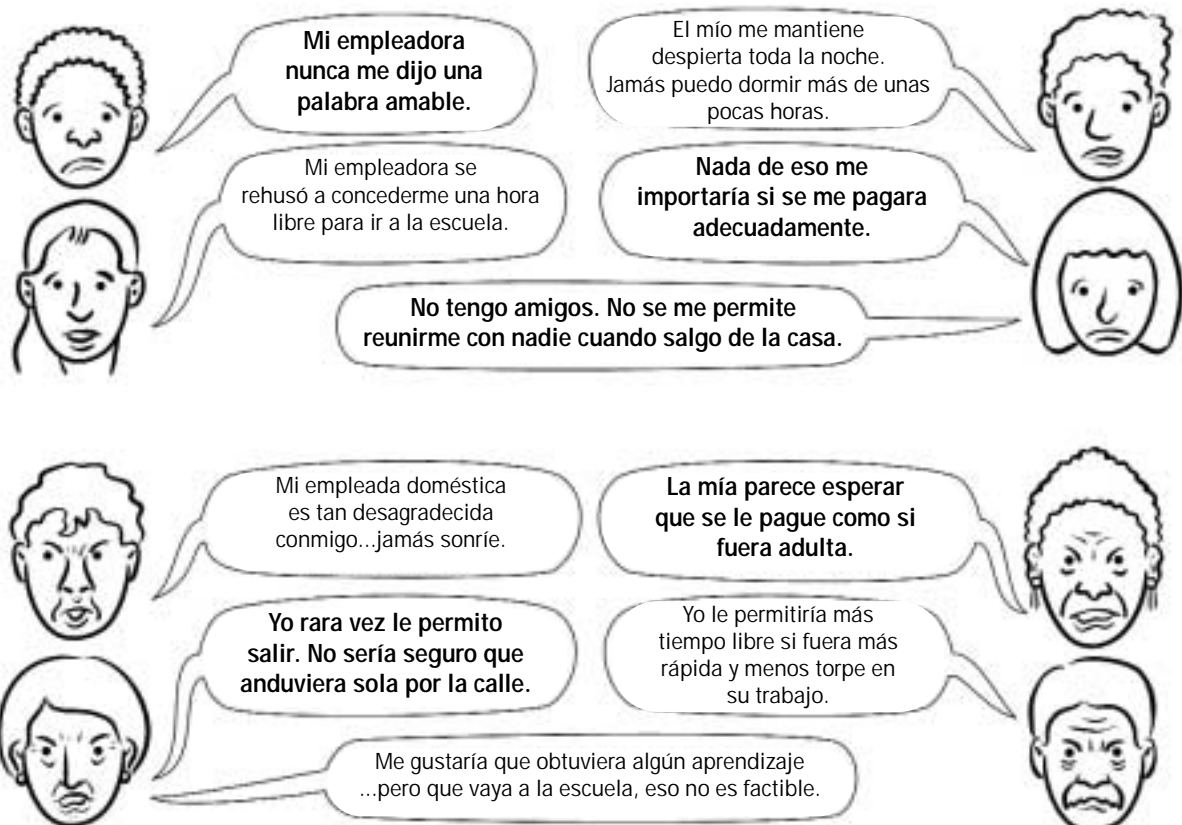
## Ain O Salish Kendra (ASK), Bangladesh

Un programa dirigido por ASK en Bangladesh presta servicios de salud, educación, y protección legal (HELP, por su sigla en inglés) a niños y niñas que trabajan. El acceso a atención en salud se proporciona en cooperación con empleadores y representantes legales, en clínicas comunitarias y hospitales locales. Las necesidades educativas se cubren en los cinco centros de interés comunitario dirigidos por ASK, específicamente establecidos para ofrecer un sistema flexible de aprendizaje adaptado al horario de trabajo de la niña o del niño. Allí, el concepto de abandono escolar es remplazado por el concepto de "ven cuando gustes". La inscripción en el programa requiere del consentimiento de los padres de familia. Si la asistencia de la niña o del niño se incrementa y ésta(e) logra un progreso significativo, el centro la(o) alentará a matricularse en una escuela formal. ASK es principalmente una organización de derechos humanos, que presta ayuda jurídica y de rescate a niños y niñas víctimas de violencia o maltrato.

Incluso si la incidencia se propone mejorar todos los términos y condiciones laborales, quizás sea necesario singularizar ciertas áreas clave como enfoque para que el mensaje sea lo más claro posible. La condición previa al mejoramiento de las condiciones laborales es un cambio de actitud entre los empleadores. Por lo tanto, puede ser necesario identificar algún aspecto de la vida de los trabajadores infantiles domésticos que haga que un empleador se detenga a pensar, y quizás así vea al(la) menor trabajador(a) bajo una luz diferente - sin necesidad de alienarlo tachándolo de cruel o explotador.

La pregunta de cómo atraer a los empleadores al bando de aquellos inclinados a mejorar los términos y condiciones del empleo de trabajadores infantiles domésticos requiere de un manejo delicado y surgirá en muchas partes de este manual.

## Las cosas sólo pueden mejorar



### 3. Incidencia para rehabilitar y reintegrar a los trabajadores infantiles domésticos

Es importante tener presente que exigir la desvinculación de niños y de niñas de cualquier edad del lugar de trabajo, o contribuir a lograr un resultado de esta índole, tiene varias implicaciones.

¿Qué ocurrirá con los niños y niñas interesados? ¿Qué alternativas tienen realmente los niños y las niñas de 10 ó 12 años que se encuentran abandonados en un centro urbano?

Muchos niños y niñas que trabajan, tanto en situaciones domésticas como de otra índole, han sido colocados allí por sus padres. Estos niños y niñas no contemplan ninguna alternativa de empleo que les produzca dinero a ellos o a sus padres. Algunos no pueden regresar a casa, incluso si creyeran que serían bienvenidos, ya sea porque su hogar está muy lejos y no saben cómo llegar, o porque no tienen dinero para el pasaje. Otros posiblemente no deseen regresar - quizás haya maltrato o violencia en el hogar - o sepan que sus padres se molestarán y simplemente los enviarán de nuevo a trabajar.

Sin un lugar seguro, sin refugio ni cuidados, lo más probable es que busquen una nueva situación doméstica a la primera oportunidad. O se dediquen a una ocupación menos segura en la calle, en la que se encontrarán más

vulnerables y potencialmente más expuestos a los abusos y al maltrato. Por lo tanto, las exigencias para conseguir la desvinculación de los trabajadores infantiles domésticos de los hogares ajenos deben tomar anticipadamente en consideración las perspectivas de rehabilitación, mediante la reintegración de los niños y niñas a sus familias o, cuando esto no sea factible, mediante su integración a algún otro entorno adecuado. Cuando no se dispone de un albergue o de un refugio temporal, o de ayuda para regresar a casa o proseguir otra actividad en la vida, la incidencia de esta naturaleza debe posponerse. Alentar a los niños y niñas a abandonar un empleo sin hacernos cargo de lo que les suceda después, sería un acto irresponsable. Sería mejor, entonces, enfocarse en la prevención, estableciendo como objetivos a las familias de los trabajadores infantiles domésticos más que a los empleadores o a los propios niños y niñas.

### 4. Incidencia para prevenir el ingreso de niñas y de niños al empleo doméstico

Prevenir es definitivamente mejor que curar. Hay un cierto número de puntos - entre empleadores o responsables de políticas - sobre los que se puede aplicar presión para prevenir el ingreso de niñas y de niños al empleo doméstico.

Sin embargo, el método de prevención más eficaz sería agotar la oferta de trabajadores infantiles domésticos.

La educación apropiada de buena calidad y mejores oportunidades de empleo contribuirán finalmente a obtener este resultado.

No obstante, en el entretanto, la mejor manera de prevenir el ingreso de niñas y de niños al empleo doméstico es persuadir a sus padres de que los mantengan en el hogar y en la escuela y que ayuden a hacer de esta una propuesta viable y deseable.

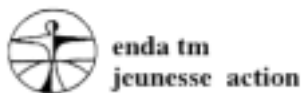


Mike Sheil/Black Star

## ENDA, Senegal

ENDA, en Senegal, ha venido trabajando con trabajadoras infantiles domésticas durante varios años y recientemente comenzó a aplicarse al problema de la prevención. Las trabajadoras domésticas jóvenes de Dakar identifican a las personas de su aldea de origen que tienen mayor influencia en la comunidad. Estas incluyen a los pregoneros de la aldea, los líderes tradicionales, maestros y maestras locales y personal de clínicas y dispensarios de la localidad.

Se realizan reuniones - Foros Libres - en la plaza de la aldea, en las que estas jóvenes trabajadoras hablan acerca de sus experiencias, generando una discusión general. Ellas mismas identifican los problemas y lo que puede hacerse para solucionarlos. Se invita a periodistas y se ponen en escena poemas y canciones. El mensaje es que las niñas deben permanecer en la aldea y asistir a la escuela.



También es necesario prevenir las actividades de reclutadores y traficantes en los países en que aquellos recorren las zonas rurales tentando a las familias con pagos en efectivo y promesas de oportunidades doradas. Esto puede requerir que se hagan públicas las prácticas de redes dedicadas a la trata y de sus colaboradores en las fronteras nacionales o en los países de tránsito, y que se haga lo posible por procesar a estas personas.

## Cómo priorizar los objetivos

Muchas consideraciones específicas a la localidad y a las circunstancias del trabajo infantil doméstico deben tenerse en cuenta en el momento de decidir cómo ordenar los objetivos.

Algunas de las más obvias incluyen:

- @ La edad de las niñas y los niños que trabajan en hogares ajenos: Si la mayoría de las niñas y niños que trabajan como empleados domésticos en hogares ajenos tiene entre 14/ 15 años o más, esto implicaría que sería necesario dedicar mayores esfuerzos de incidencia a mejorar los términos y condiciones del servicio, que a desvincularlos del empleo, y viceversa.
- @ El proceso de Reclutamiento: Donde exista actividad de reclutadores, agentes, o traficantes, posiblemente la incidencia deba concentrarse vigorosamente en la prevención.
- @ El grado de servidumbre y de explotación: Cuando las niñas y los niños se pierden de hecho para el hogar de sus padres y se encuentran virtualmente o realmente esclavizados; esto implica que debe darse alta prioridad al rescate y a la rehabilitación.
- @ La existencia de opciones alternativas: No debe emprenderse acciones de incidencia para desvincular a trabajadores infantiles domésticos del lugar de trabajo hasta que haya alternativas esperándolos.
- @ Las tendencias del trabajo infantil: Donde la tendencia sea un incremento del empleo doméstico infantil, bien sea debido a la comercialización o a la orfandad causada por el VIH/ SIDA, probablemente esto afecte las prioridades.
- @ Las actitudes sociales existentes: Donde la práctica de emplear a niñas y a niños para trabajo doméstico sea considerada como una forma substituta de crianza por oposición al empleo; quizás esto afecte las prioridades.



## Cómo medir el progreso hacia el cumplimiento de los objetivos

Varios objetivos mensurables pueden establecerse para cualquier destinatario. Estos pueden demostrar un avance concreto hacia el objetivo general, es decir XX cantidad de trabajadores infantiles domésticos matriculados en la escuela; o tal vez se relacionen con el proceso o la estrategia diseñados para alcanzar el objetivo, es decir el número de organizaciones de autoayuda establecidas por trabajadores infantiles domésticos.

Los logros de la incidencia son extremadamente difíciles de medir. Sin costosas encuestas de hogares antes y después de una campaña, ¿cómo medir si las actitudes sociales han cambiado? Sin embargo, es posible establecer metas para los objetivos de los programas y medir qué tan bien

lo estamos haciendo. Por ejemplo, si desarrollar una alianza de organizaciones con propósitos comunes forma parte de la estrategia para exponer la cuestión y comenzar a cambiar las actitudes públicas, posiblemente ayude si se tiene un número-meta de miembros de la alianza y una serie-meta de actividades conjuntas de incidencia: tantas reuniones, tantos anuncios públicos, tantos nuevos miembros, etc.

Si la visibilidad de la cuestión es importante, los objetivos pueden incluir el número de menciones en la prensa y en la televisión, el número de crónicas sobre trabajadores infantiles domésticos grabadas y publicadas, o el reclutamiento de una o más figuras públicas para la causa: celebridades, primeras damas, ministros o sus esposas, etc.

El cumplimiento de estos objetivos no significa necesariamente que haya habido un impacto de proporciones mayores en la práctica, pero es posible inferir que se haya logrado algún grado de cambio de actitud. Estas pueden verse como indicaciones "aproximadas" o substitutas de

Tomado de What's wrong in Homes ('Lo que funciona mal en los Hogares'), por el Kuleana centre for Children's Rights, Mwanza, Tanzania.



que el cambio social ha comenzado. De otro lado, si Ud. repentinamente detecta un avance decisivo después de un largo período en el cual los progresos fueron escasos, establezca claramente cómo fue que esto ocurrió - ¿es posible que no tenga que ver exclusivamente con usted! Si se presenta un empujón que proviene de otra parte, asegúrese de unir sus esfuerzos para apoyarlo, en vez de iniciar una competencia del tipo de: "¡Esto lo logramos nosotros!" - "¡No, fuimos nosotros!". Si el cambio verdaderamente adquiere fuerza, permita que a otros se les reconozca el mérito cuando corresponda.

Muchas organizaciones se lanzan a hacer campañas de incidencia sin haber meditado anticipadamente sobre cómo supervisarán o medirán el progreso. Es importante evitar esto. En el Capítulo cinco encontrará más ideas acerca de cómo evaluar gestiones de incidencia.

## Ejercicio: Cómo clasificar los objetivos de la incidencia

Para comenzar, haga una lista de los cuatro objetivos descritos (en la página 18) en orden de prioridad y elimine los que no crea necesario o apropiado abordar durante los próximos cinco años.

De acuerdo con cada subtítulo, identifique uno o más objetivos intermedios para el mediano o el corto plazo. Ejemplos: generar más sensibilización acerca de los derechos de los niños, aumentar la comprensión de las necesidades de la niñez; aprobar una ley/ reglamentación referente al horario laboral de los trabajadores domésticos, con énfasis en los menores de 18 años. Junto a cada objetivo, identifique una meta así como métodos para medir si se han logrado progresos hacia su cumplimiento.

En seguida, identifique varias acciones relacionadas con estos objetivos. Ejemplos: iniciar clubes para trabajadores infantiles domésticos; inscribir a los empleadores en un programa de sensibilización; sensibilizar a las escuelas; inscribir a líderes religiosos o comunitarios en un programa; familiarizar a los medios con el tema. No preste ahora demasiada atención a las modalidades de acción y a la técnica, puesto que se tratan en el próximo capítulo.

Sería útil realizar un taller con sus colegas para hacer este ejercicio. Los objetivos, las metas y las acciones pueden escribirse en trozos individuales de papel de diferentes colores, que pueden fijarse en carteleras y reordenarse de acuerdo con el consenso sobre las prioridades.

La etapa final consiste en organizar todos los objetivos en un marco con un cronograma para establecer cómo y cuando sería posible alcanzarlos. Probablemente convenga posponer esta parte del ejercicio hasta más adelante en la etapa de planificación.

## Resumen

**La incidencia debe formar parte de un programa general que tenga un enfoque integral. Antes de desarrollar un enfoque de incidencia, es importante definir lo que se propone lograr en el largo plazo. Sus objetivos generales lo(la) conducirán a otros objetivos de mediano y de largo plazo que serán escalones intermedios hacia la meta final. Estos escalones intermedios le permitirán decidir sobre las acciones apropiadas que debe tomar. Es importante estar en capacidad de medir el progreso hacia el cumplimiento de los objetivos.**



# Capítulo tres

## Técnicas de incidencia y audiencias objetivo

El capítulo anterior abordó la cuestión de lo que la incidencia podría estar tratando de lograr. Este capítulo presenta una serie de técnicas - las posibilidades de los "cómo". Las técnicas seleccionadas dependerán tanto de los "qué" como de los "quiénes" - la audiencia objetivo. Toda estrategia de incidencia constituirá el equilibrio entre estos dos ingredientes.

Las técnicas han sido divididas en "incidencia silenciosa" e "incidencia ruidosa".

La incidencia silenciosa se utilizará en circunstancias en que la discusión de carácter más profundo y la persuasión personal tengan mayores probabilidades de resultar productivas, y cuando resulte mas conveniente evitar la crítica y las confrontaciones públicas.

La incidencia ruidosa implica publicidad y por lo tanto tiende a llegar a un público más extenso, pero de manera menos personal y más indirecta. Tiene el atractivo de ser potencialmente más rentable para plantear cuestiones ante el público y para lograr cambios de actitud. Sin embargo, si la incidencia ruidosa no logra sensibilizar más sí exacerbar a las mismas personas cuyas actitudes se intenta cambiar, o alienar a los responsables de políticas, resultará contraproducente.

En la mayoría de las estrategias de incidencia es necesario emplear una combinación de técnicas tanto silenciosas como ruidosas. Con frecuencia éstas se refuerzan mutuamente. Cuando se trata con una cuestión difícil y delicada, particularmente un tema que aquellos individuos de la vida pública preferirían ignorar, no es prudente comenzar con una gran fanfarria ruidosa. Resulta mejor edificar una red de aliados mediante una incidencia silenciosa y lentamente alcanzar el punto en que se tenga la confianza suficiente para emprender una actividad más ruidosa.

Este es precisamente el caso cuando los miembros de su equipo aún no hayan desarrollado su pericia o no estén listos aún para lanzarse a actividades destinadas a llamar la atención. A menos que Ud. sea una persona extravertida y que esté preparado(a) para enfrentar controversias y desaprobación, la incidencia ruidosa puede ser intimidante.

También vale la pena tener en cuenta que todo componente de un programa destinado a mejorar la situación de los trabajadores infantiles domésticos contendrá oportunidades de incidencia. Por ejemplo, si Ud. dirige un servicio tal como un programa educativo, existe una oportunidad para desarrollar actividades de incidencia con los y las docentes y empleadores de niños y de niñas, que asisten a dicho programa. Si Ud. realiza una encuesta, existe una oportunidad para incidencia con enumeradores o procesadores de datos. De ser posible, los alumnos y demás personas empleadas en estas funciones deberían convertirse en defensores en el futuro. Valdría la pena tomar esto en consideración cuando entreviste a candidatos(as).

## ¿Esto no es únicamente cosa de mujeres?

"Me parece que todo este asunto del trabajo infantil doméstico es únicamente cosa de mujeres. Las trabajadoras domésticas son niñas, y las personas que las emplean son todas mujeres".

"¿Qué estás tratando de decir?"

"Todos los esfuerzos de ustedes tendrán que estar dirigidos a las mujeres. Son ellas quienes tendrán que cambiar".

"Las mujeres son obviamente un público importante, ¿pero qué hay con los hombres de la familia? Quizás ellos también traten mal a las empleadas domésticas, ¡o incluso las exploten sexualmente!"

"Hay algo de cierto en eso..."

"¿Acaso estás tratando de decir que los hombres no tienen influencia en el hogar, que las mujeres dirigen el hogar sin siquiera tener en cuenta las necesidades de los hombres?"

"Pues... no. Pero todos sabemos que las actividades domésticas son dominio de las mujeres".

"¿Así que estás diciendo que los hombres no deberían hacer nada para compartir la carga, o ayudar con los quehaceres domésticos?"

"No precisamente..."





## La incidencia silenciosa

### 1. Técnicas interpersonales

Hay mucho por decir acerca de la interacción directa con los actores clave - los padres de familia, los empleadores, y los propios trabajadores infantiles domésticos, así como otros que podrían convertirse en parte de una alianza, como son los maestros y las maestras, sacerdotes, imanes, líderes comunitarios, ONG, empleados gubernamentales, periodistas, figuras públicas, políticos, etc.

La primera tarea consistirá en definir cómo se puede alcanzar a la audiencia objetivo - una cuestión particularmente difícil en lo que respecta a los empleadores y a los propios trabajadores infantiles domésticos. Algunas organizaciones han usado la imaginación para definir dónde es posible encontrar a los trabajadores infantiles fuera del hogar, bien sea durante el curso de sus actividades laborales o en su día libre. El National Domestic Workers Movement entra en contacto con niños y niñas que trabajan, temprano en la mañana en los puntos de recolección de leche; en el Perú, el Grupo de Trabajo Redes también entra en contacto con niñas y jóvenes trabajadoras domésticas en las primeras horas de la mañana, pero lo hace en las panaderías, cuando las niñas van a comprar el pan para la familia. Varias organizaciones han superado el problema de alcanzar a los empleadores, haciendo contacto con éstos por medio de los servicios que prestan. El siguiente capítulo da ejemplos más detallados de estrategias que han dado resultados.

El siguiente punto en importancia es planificar con anticipación el mensaje exacto que desea comunicar, particularmente qué es lo que espera que la persona o las personas de su audiencia objetivo hagan como resultado de la interacción. El mensaje no debe transmitirse como un discurso o una arenga.

## WAO Afrique, Togo

En Togo, WAO Afrique ha acometido acciones de incidencia con los padres de familia para persuadirlos de que reevalúen la infancia y concedan mayor importancia a invertir en sus hijos e hijas, principalmente en las niñas. Esta organización transmite la idea de que una niña es un tesoro y una fuente de riqueza, no alguien a quien se debe desperdiciar. Uno de los mecanismos que utilizan son los relatos.

Ellos recuerdan a los padres de familia que cuando abandonen este mundo, la oración funeraria hará énfasis en lo que dejaron tras de sí - sus hijas e hijos, sus nietas y nietos y sus bisnietas y bisnietos. Después los invitan a que reflexionen en la historia de los tres granjeros: El primer granjero vende su maíz mientras éste aún crece en el campo. El segundo granjero vende su maíz mientras aún está fresco, moliéndolo al borde del camino. El tercer granjero espera a que el maíz esté seco, lo empaca en costales y lo lleva al mercado, donde obtendrá el precio más elevado. Entonces establecen un paralelo con la educación: en el caso del hijo o la hija en quien se hace una inversión prolongada, éste o esta se convertirá en una persona de la que la familia podrá sentirse orgullosa - un soldado, una maestra, o una doctora.



Éste debe respetar los valores de aquellas personas a quienes va dirigido y debe contener algo que apele a sus intereses. También debe ofrecer una oportunidad para dialogar, para que los destinatarios del mensaje puedan responder.



## Intenté hablarles de los derechos de la niñez

"Hoy me reuní con el padre y con la madre de una niña trabajadora doméstica y les dije que habían abusado de los derechos de su hija".

"¿Y estuvieron de acuerdo?"

"No sabían de qué les estaba hablando. Jamás habían escuchado hablar de la Convención, o de los derechos de la infancia".

"¿Entonces, supongo que les informaste?"

"Sí, lo hice. Me tomó siglos explicarles".

"¿Y, qué dijeron después?"

"Dijeron que la Convención no tenía nada que ver con ellos, que no podían darse el lujo de tener a su hija en casa con ellos y asunto concluido".

"¡Por Dios, qué ignorantes son estas personas!"

"De hecho, el ignorante fui yo. Hubiera debido preguntarles si su hija era feliz y si tenía buenas perspectivas en su vida".

Los enfoques interpersonales pueden aplicarse cuando se trata de grupos, o mediante reuniones con individuos, familias u hogares. Algunas organizaciones han descubierto que cuando una trabajadora doméstica hace un relato de primera mano de sus experiencias, por ejemplo ante grupos de padres de familia, maestros o maestras o jefes de la aldea de las comunidades expedidoras, la persuasión resulta mucho más eficaz. Cuando no es posible que un(a) trabajador(a) doméstico(a) esté presente en persona, las historias de casos son la segunda mejor opción, preferiblemente si se presentan en video.



## 2. Piezas cortas y dramas

Las piezas cortas y los dramas que describen las dificultades que enfrentan los trabajadores infantiles domésticos y algunos de los problemas que se les presentan pueden ser extremadamente útiles para la incidencia silenciosa. Estas obras pueden representarse en escuelas; en reuniones de grupos de mujeres, o en otros ambientes comunitarios. Si los propios trabajadores infantiles domésticos participan, particularmente si ellos mismos escriben estas obras, parecerán más auténticas y convincentes.

### ENDA, Sanayo



Un drama corto, titulado "Sanayo", que significa "estamos cansadas", fue concebido y puesto en escena por jóvenes trabajadoras domésticas para describir sus problemas. La pieza fue representada durante una reunión preparatoria a la conferencia de la Organización de Unidad Africana, de 1993, para ayudar a la infancia africana. Desde entonces se ha puesto en escena en varios sitios de Dakar.

La escena consiste en una patronne o empleadora que recibe a una "criada" y la somete a maltratos frente a sus amigas por fallas en el servicio, en la preparación de los alimentos y en otras tareas. Las amigas se unen a las burlas contra la niña, y la joven hija de la patronne la acusa injustamente de robar y de otro mal comportamiento. Finalmente despiden a la niña sin pagarle su salario.

Una de las razones de la eficacia de este medio son los mensajes que pueden comunicarse de manera no-acusadora y no-antagónica. Muchos de los padres que envían a sus hijas a una ciudad lejana a trabajar como empleadas tienen poca o ninguna idea de que sus hijas típicamente sufrirán como consecuencia de ello - debido a una alimentación inadecuada, a condiciones laborales deficientes, a la falta de remuneración y, a veces, al maltrato y al abuso. Estos padres no se dan cuenta de que posiblemente sus hijas son muy desdichadas. El descubrir lo que sus hijas podrían estar soportando, por medio de un drama corto o de una comedia, puede resultar más fácil de asimilar y menos acusador.

Canciones y poemas son similarmente eficaces, al igual que los relatos. Muchas culturas tradicionales tienen una versión de la historia de Cenicienta (ver recuadro), que puede utilizarse para ilustrar la situación de una niña trabajadora doméstica en un hogar opresor, y puede invitarse al público a sugerir otros finales probables.

## La historia de Cenicienta

La historia de Cenicienta, que proviene de Europa central, trata de una niña cuya madre murió y cuyo padre ha vuelto a casarse. La nueva esposa, la madrastra de Cenicienta, tiene dos hijas, y las tres tratan a Cenicienta como a su sirvienta. Cenicienta trabaja día y noche para ellas y vive en la cocina - entre las cenizas del fuego del hogar, y de allí deriva su nombre. La miserable vida que se le obliga a llevar como consecuencia de la muerte de su madre tiene resonancia para las huérfanas de todas las sociedades y muchos cuentos tradicionales de diferentes partes del mundo tienen heroínas similares.



La historia llega eventualmente a un final feliz. Cuando la madrastra y las hermanastras de Cenicienta asisten a un baile en el palacio Real, su hada madrina se le aparece y mágicamente le regala un hermoso vestido y la ayuda a asistir al baile. Aunque su identidad es un misterio, tras una búsqueda por todo el reino finalmente se descubre su identidad, porque nadie más tiene un pie lo suficientemente pequeño como para caber en la zapatilla de cristal que dejó abandonada en el baile. Así que se la libera de su existencia dedicada al trabajo esclavizante para convertirse en princesa.

No es inusual que los padres de las niñas trabajadoras domésticas de hoy guarden la esperanza de que también sus hijas entrarán en contacto con un próspero compañero de matrimonio. No obstante, a pesar de sus sueños, estas niñas rara vez tienen acceso a la magia que rescató a Cenicienta de su desdichada existencia.

Algunas de estas creativas descripciones de las adversidades de jóvenes trabajadoras domésticas pueden emplearse eficazmente para incidencia más ruidosa (ver abajo). Los dramas callejeros pueden representarse en mercados, en estaciones de trenes y en lugares públicos similares. También es posible realizar concursos de cuento y de poesía en medios de comunicación para niños y niñas.

### 3. El trabajo conjunto: una red de propósitos comunes

La construcción de una red de individuos y organizaciones con propósitos comunes requiere de incidencia, y es en sí misma un escalón para acciones más resonantes y más generalizadas. Esto puede lograrse mediante iniciativas individuales, siguiendo el mismo enfoque descrito para la incidencia interpersonal: el mensaje debe conservarse sencillo y Ud. deberá saber qué es lo que desea que haga la persona a quien está haciendo una petición.

Una alternativa es realizar un evento real, como por ejemplo un taller o una conferencia, a los que pueda invitarse a potenciales individuos y organizaciones con propósitos comunes. Puede presentar videos; dramas cortos y canciones. Una reunión puede ayudar a que se establezca formalmente una red o una alianza de organizaciones. En el caso de un evento, se crea igualmente una oportunidad para la incidencia más resonante: posiblemente los medios informen del evento.



## Save the Children Reino Unido (SC RU), América del Sur

Como primer paso para desarrollar una estrategia regional para la eliminación del empleo perjudicial de niñas y de niños en hogares ajenos, SC Reino Unido auspició una Reunión Técnica en Lima, Perú, en septiembre de 1999. Asistieron organizaciones seleccionadas de siete países (Colombia, Haití, Brasil, Perú, Paraguay, Ecuador y Bolivia), junto con la Confederación Latinoamericana y del Caribe de Trabajadoras del Hogar, algunos funcionarios gubernamentales y representantes de UNICEF, la OIT/ IPEC y SC Reino Unido. Esta fue la primera tentativa regional en la historia de América Latina para desarrollar la sensibilización organizacional en torno al tema del trabajo infantil doméstico.

Como consecuencia de la reunión, se ha desarrollado un programa de diferentes actividades en los diferentes países. El propósito de este programa es efectuar una transformación en las actitudes y prácticas en los hogares, relacionadas con el empleo de niñas y de niños, mediante cambios en las leyes, en la moralidad, en las actitudes y en el comportamiento. En el contexto de la incidencia, el programa está tratando de fortalecer los argumentos que respaldan la defensa de niños y niñas y jóvenes trabajadores domésticos y de sus derechos. Se está desarrollando una extensa asociación conformada por organizaciones de base, gremios, ONG, medios y autoridades. Aquí se incluye perspectivas de género y de derechos y el trabajo doméstico será reconocido como trabajo, y no como una forma substituta de crianza.



**Save the Children**

Si Ud. está estableciendo una red, tenga una idea muy clara de cuál espera que sea el objetivo principal, para que pueda enfocar a los socios potenciales.

¿Se trata de compartir experiencias de programas? ¿Se trata de establecer un proyecto de investigación conjunta?

¿Se trata de proporcionar un escenario a los trabajadores infantiles domésticos para que puedan hablar en su propio favor? El trabajo cooperativo entre organizaciones puede resultar difícil y dispendioso, así que no debe hacerse por su propio interés. El fortalecimiento de la influencia y del apalancamiento organizacionales por sobre las políticas públicas debe ofrecer ventajas claras.

En el caso de la trata, particularmente entre países, la acción conjunta por parte de organizaciones en los diferentes extremos de la cadena es esencial. Establecer una red a escala regional o entre países, incluyendo a representantes gubernamentales y organismos encargados de velar por el cumplimiento de las leyes, es una prioridad factible.

## Incidencia ruidosa

### 1. Campañas en los medios y en la prensa

Cuando se menciona la palabra incidencia, lo primero que acude a la mente son las campañas publicitarias. El cubrimiento de un tema en los medios y en la prensa ayuda a sensibilizar al público en lo relativo al mismo. Por lo tanto, todo enfoque de incidencia que se relacione con niñas y niños dedicados al trabajo doméstico debe tener como objetivo el cubrimiento por parte de los medios y de la prensa.

Sin embargo, lo primero que hay que tener presente es que la base del buen periodismo - una noticia caliente - quizás no sea siempre la noticia que Ud. quería comunicar. En el caso de los trabajadores infantiles domésticos, cuando se hayan presentado casos de abuso y sea necesario aplicar presión para enjuiciar a los responsables,



la publicidad de la prensa puede ser muy útil. Sin embargo, es probable que añadirle sensacionalismo a la situación de los trabajadores infantiles domésticos en general no sea conveniente. Al leer noticias sobre abuso infantil, muchos empleadores no tendrán idea de que existe una relación entre una historia de horror como esta y su propio comportamiento hacia sus jóvenes trabajadores domésticos.

Por lo tanto, es necesario esmerarse para garantizar que toda noticia informada por la prensa o por los medios y que haya sido inspirada por Ud., reciba el máximo de insumos. Un método consiste en realizar un evento - por ejemplo, una conferencia - que de hecho pueda ser informado. Otro método consiste en publicar un informe. También puede abordar a periodistas de manera individual, para averiguar si están interesados en el tema y así alentarlos a escribir al respecto, invitándolos a que visiten su programa. También será necesario que Ud. sea selectivo(a) en cuanto a sus medios objetivo. Escoja periódicos, publicaciones y programas que no impriman sensacionalismo a los temas, sino que los traten objetivamente. Así mismo, escoja a aquellos que con seguridad serán leídos por su audiencia objetivo. Por ejemplo, las revistas para mujeres pueden ser un medio apropiado para llegar a las empleadoras.

Otra forma de obtener el cubrimiento de los medios y de la prensa es realizar eventos que tengan atractivo visual o que tengan que ver con celebridades o figuras públicas. La idea de establecer un "Día" o una "Semana" Nacional ha sido muy eficaz. ENDA realizó una manifestación anual llamada el "Día de Mayo", con las trabajadoras y trabajadores infantiles domésticos. Las marchas y manifestaciones, principalmente en las que las niñas y los niños participan con discursos o presentaciones también tienden a atraer cubrimiento; este tipo de eventos han sido eficazmente organizados por Visayan Forum en las Filipinas. Los efectos visuales son importantes en todo evento de esta índole: carteles, eslogan, vallas, escarapelas y autoadhesivos, y de ser posible, camisetas.

Cuando esté intentando atraer a la prensa y a los medios para cubrir un evento, es necesario que emita comunicados de prensa y que haga un seguimiento con llamadas telefónicas y correos electrónicos para estimular la asistencia. Si no cuenta con alguien en su equipo que tenga experiencia en este campo, posiblemente sea buena idea obtener asesoría o capacitación. Cuando intente atraer el interés de un(a) periodista en particular para que informe sobre una noticia, es mejor hacer un acercamiento personal y cultivar una relación. En la esfera de la publicidad en los medios, los contactos personales hacen un mundo de diferencia.

Recuerde que para que un mensaje tenga un efecto duradero, éste debe ser escuchado no una sola vez sino muchas, muchísimas veces. No obstaculice ni rechace a los medios; por el contrario, siga planteando la cuestión oportunamente y utilice diferentes enfoques.

## **Cómo comunicar el mensaje: la función de la radio**

La radio puede ser un medio extremadamente eficaz y relativamente económico para llegar a gran cantidad de personas en todos los niveles de la sociedad. Es particularmente útil porque incluye a personas de zonas rurales así como a aquellas que no saben leer.

La radio también puede ser un medio eficaz para recibir información. Es posible recopilar las opiniones del público en general mediante encuestas telefónicas y entrevistas. Esta puede ser también una buena forma de fomentar debates públicos y atraer la atención de los responsables de políticas.

La ONG haitiana Foyers Sixto tiene un espacio radial semanal para tratar temas relacionados con la situación de los restaveks (trabajadores infantiles domésticos) en Haití.

En Malawi se ha utilizado una radionovela para comunicar un mensaje a los empleadores acerca de la necesidad de cambiar su comportamiento. Se trata de un enfoque gradual que no denuncia el empleo de jóvenes trabajadoras(es) domésticos(as).

En Kenia y en las Filipinas, algunas organizaciones han tenido éxito en crear sensibilización acerca de la situación que enfrentan los trabajadores infantiles domésticos a escala tanto local como nacional, mediante programas radiales, a los que se invitaba a trabajadores infantiles domésticos y adultos a hablar sobre sus problemas y sobre cómo debería cambiar la sociedad.



## 2. Cabildeo y presión política

La intención del cabildeo es ejercer presión sobre políticos y otras personas en posiciones de toma de decisiones sobre el desarrollo y la aplicación de políticas públicas. La meta puede ser la aprobación de una ley o reglamentación, o simplemente obtener una declaración de alto nivel acerca de una práctica social, que sea informada por los medios y que establezca una norma para que los demás miembros de la sociedad la cumplan.

El cabildeo puede hacerse silenciosamente, pero cuando se hace ruidosamente, es la forma más abierta de incidencia - y la forma que usualmente desagrada a políticos, burócratas y demás figuras de la clase dirigente. Si el cabildeo se hace con un máximo de publicidad, casi invariablemente resulta antagónico, puesto que está encaminado a avergonzar a los responsables de políticas y a ponerlos en evidencia, así como a hacer un llamamiento al público para que ejerza presión sobre ellos. Debido a la necesidad de llamar la atención, los cabilderos pueden exponer deliberadamente su causa de tal forma que abra el apetito del público por la controversia y el escándalo - a menudo valiéndose de historias de casos. Por lo tanto, el cabildeo puede ser muy difícil de manejar, y a menos que se haga con suma cautela puede resultar contraproducente. Asesórese de cabilderos experimentados antes de seguir adelante.

El cabildeo también puede llevarse a cabo tras bastidores, en cuyo caso habrá menor riesgo de inducir la desaprobación de la clase dirigente. Sin la presión de los medios ni el alboroto del público, los políticos y demás responsables de políticas probablemente no tomarán las medidas necesarias. Cuando el trabajo doméstico se confunde con el abuso flagrante de los derechos de la niñez - como son el maltrato, la trata, o la explotación sexual - posiblemente se haga necesario un máximo de exposición.

### Cómo promover cambios legislativos:

#### Visayan Forum Foundation (VF):



#### 'Kasambahay,' not 'katulong'

BY BLANCHE S. RIVERA

IF YOU come home really late, you may soon no longer be able to ask the maid to open the gate or serve coffee. Your "kasambahay," not "katulong," may already be working overtime, and unless you're ready to pay extra, you could be sued for breach of contract.

KASAMBAAHAY/ p.6

Artículo publicado por el diario filipino Daily Enquirer, abril 27 de 2000.

Visayan Forum, en las Filipinas, ha dedicado varios años a tratar de incidir públicamente en favor de los "kasambahay", o compañero(a) en el hogar, y a obtener mayor categoría y dignidad para un grupo al que la sociedad considera muy inferior. Su enfoque inicial fue llegar a los corazones de las personas con testimonios de maltrato, para hacer de reclutadores y empleadores abusivos su objetivo. Ahora creen que ha llegado el momento de obtener reconocimiento para los trabajadores domésticos en las leyes.

La "magna carta" para menores de edad trabajadores del servicio doméstico propuesta por VF establecerá un salario mínimo para todos los empleados domésticos mayores de 15 años, la edad mínima para trabajar, según la define el Ministerio de Trabajo. VF ha señalado a legisladores y funcionarios públicos que si las Filipinas exige a otros países que traten imparcialmente a los filipinos, seguramente lo mismo podrá esperarse de los empleadores en su propio país. A la vez que abordan a los legisladores, están impulsando una campaña en los medios y desarrollando sus habilidades y su experiencia en el trabajo con periodistas. La radio, con su amplia cobertura, es su máxima prioridad.

La opinión de Visayan Forum es que el apoyo internacional es muy importante para promover su causa. Si el gobierno ve que las organizaciones internacionales la consideran como a una cuestión seria, sus miembros se sentirán a su vez mucho más inclinados a tomarla con seriedad.



Las formas más silenciosas y sutiles de presionar a políticos y funcionarios - reuniones, invitaciones a dirigirse a talleres o instalaciones de proyectos abiertos - pueden adecuarse mejor a las campañas generales en torno al tema. Cada organización deberá decidir sobre el equilibrio que debe existir entre los enfoques discretos y el cabildeo destinado a obtener divulgación pública. Existen formas de realizar cabildeo público sin tener que proferir amenazas innecesarias - por ejemplo, organizando una petición. Es aconsejable desarrollar esta modalidad de cabildeo cuidadosamente, estableciendo contactos entre políticos y funcionarios en cargos directivos que puedan ayudar a adelantar las cosas en la escena de las decisiones políticas. La opinión de Visayan Forum, de las Filipinas es que ninguna organización debe apresurarse a cabildear en favor de los trabajadores infantiles domésticos sin antes haber adquirido un grado relativo de experiencia.

## Queríamos hacer mucho ruido

"Queríamos causar un gran estruendo en favor de los trabajadores infantiles domésticos".

"¿Qué es exactamente lo que se supone que este ruido va a conseguir?"

"Hará que la gente deje de abusar de sus empleados(as) domésticos infantiles y de explotarlos"

"¿Cómo?"

"No sé exactamente cómo..."

"¿Ya tienen un caso real de abuso y de explotación?"

"Sí, varios".

"¿Alguno de ellos está preparado para formular una demanda en contra de su empleador(a) o para contarle su caso a los periódicos?"

"No estoy seguro".

"Pues entonces es mejor que lo averigües, o de lo contrario tu ruido se parecerá más a un susurro".



## Cómo encontrar una voz: Cómo actuar como defensores(as)

Un(a) defensor(a) que actúa ante un tribunal generalmente viste una toga y a veces incluso una peluca, lo cual le confiere un aire de autoridad y legitimidad, y esto se traduce en que su opinión tiende a tomarse con mayor seriedad. La "voz" del(la) defensor(a) en el tribunal ha sido formada por el entrenamiento así como por su conocimiento de las convenciones que le indican cómo presentar los puntos de manera persuasiva y con respecto de todas las partes interesadas en un caso. Cuando las organizaciones asumen una función de incidencia, también deben tener en cuenta las apariencias y el tipo de voz que deben utilizar para ganar adeptos para su causa.

Una regla empírica es que, en general será mucho más fácil persuadir a la gente de que adopte un nuevo punto de vista si esta persuasión proviene de personas que son similares en cuanto a sus antecedentes, educación y posición social. Por ejemplo, una persona ataviada con



una indumentaria Quechua en Bolivia posiblemente no logre ningún impacto cuando se dirija a un ama de casa de clase media. De otra parte, sí es posible que personas cuyo origen social o étnico es diferente resulten convincentes en una tribuna o en la televisión. Estas personas se encuentran a una cómoda distancia pero su inteligencia y elocuencia pueden llegar a sorprender a aquellas personas que tienen una idea preconcebida acerca de su inferioridad.

Las formas más ruidosas de incidencia pueden beneficiarse considerablemente con la confianza en sí mismo(a) y con una personalidad extravertida. No obstante, las exhibiciones ostentosas nunca deben sustituir a las posiciones bien definidas o a las estrategias cuidadosamente planificadas. Una presentación en televisión podrá parecer un golpe maestro, pero probablemente no tenga un impacto duradero. Una incidencia más calmada y una voz más sobria quizás inclinen la balanza en su favor a la larga.

Trate de alentar la iniciativa en el equipo de incidencia, permitiendo que las personas intenten poner en práctica las iniciativas en las que puedan desempeñarse mejor, y permita que exista cierta flexibilidad en la voz y en la apariencia para atraer a diferentes audiencias.

Por sobre todo, considere a la incidencia con el mismo grado de rigor que a cualquier otro tipo de actividad, para que se lleve a cabo con igual profesionalismo. Si le preocupan tanto la voz como la apariencia que está presentando en favor de los trabajadores infantiles domésticos, obtenga capacitación profesional en relaciones públicas o destrezas en comunicaciones.

## Resumen

**Es posible emplear diferentes técnicas de incidencia con diferentes audiencias. Algunas de estas técnicas son silenciosas, como las reuniones interpersonales y de pequeños grupos con padres de familia y empleadores. Otras son ruidosas, como las campañas dirigidas a la prensa y a los medios. La mayoría de las estrategias de incidencia utilizan una combinación de técnicas tanto silenciosas como ruidosas. Todo trabajo de incidencia se verá fortalecido con la participación de los propios trabajadores domésticos en piezas cortas, comedias y relatos de sus historias personales. En general deben evitarse las técnicas antagónicas y sensacionalistas..**



TWAA, La Asociación de Mujeres Trabajadoras, Pakistán.

# Capítulo cuatro

## Cómo adoptar una estrategia de incidencia

En este capítulo examinaremos la adopción de estrategias de incidencia dirigidas a diferentes audiencias clave en diferentes niveles de la sociedad. Por lo tanto, combinaremos cuestiones que ya fueron examinadas - los qué, los cómo, los quiénes - en escenarios más específicos. El punto de partida será los quiénes, es decir las audiencias objetivo. Estas comprenden a padres de familia, empleadores y responsables de políticas.

Cuando se trata de considerar la adopción de una estrategia de incidencia, la orientación de su organización, sus fortalezas y debilidades, y sus recursos humanos y financieros serán de mucho peso. Algunos enfoques de incidencia son intensivos en recursos humanos y otros son intensivos en costos. Por ejemplo, la elaboración de materiales tiende a ser costosa, mientras que llevar a cabo una serie de reuniones con periodistas o responsables de políticas requerirá tiempo y esfuerzo, pero pocos gastos.

### Lista de verificación de necesidades organizacionales

Las siguientes características deben estar factorizadas en todo plan de incidencia:

- @ ¿Hemos identificado las destrezas necesarias, y existen ya dentro de la organización?
- @ ¿Necesitaremos de un miembro especial en el equipo para que realice la incidencia, y de ser así, cuál será la experiencia profesional que deberá tener? ¿Publicidad? ¿Periodismo? ¿Comunicaciones? ¿Educación para Adultos?
- @ La incidencia consume tiempo. ¿Cómo encontraremos el tiempo?
- @ ¿Contamos con suficientes recursos financieros para una gestión especial de incidencia?
- @ ¿Resultaría mejor maximizar las oportunidades para la incidencia que surgen de nuestro programa de servicios?
- @ Los miembros del personal que no están familiarizados con la incidencia, ¿están dispuestos a que se les capacite y oriente para participar? ¿La incidencia es responsabilidad de todos!
- @ ¿Contamos con los medios para supervisar y evaluar nuestra labor de incidencia?

Las destrezas y la experiencia son importantes y tal vez Ud. deba invertir tiempo y esfuerzo en capacitación antes de hacerse demasiado ambicioso(a). Es mejor fortalecer la experiencia y la reputación de la organización antes de poner la mira en influenciar a figuras políticas principales. En lo que respecta a la publicidad, quizás sea igualmente conveniente iniciar en el plano local con materiales dirigidos a empleadores y dirigentes locales, y más adelante abordar a programas nacionales de televisión o radio.



## Quiero dirigir una campaña nacional

"¡Quiero dirigir una campaña nacional, con espacios en televisión y mensajes en carteles por toda la ciudad!"

"¡Eso va a costar una fortuna!"

"Pero es vital para comunicar el mensaje".

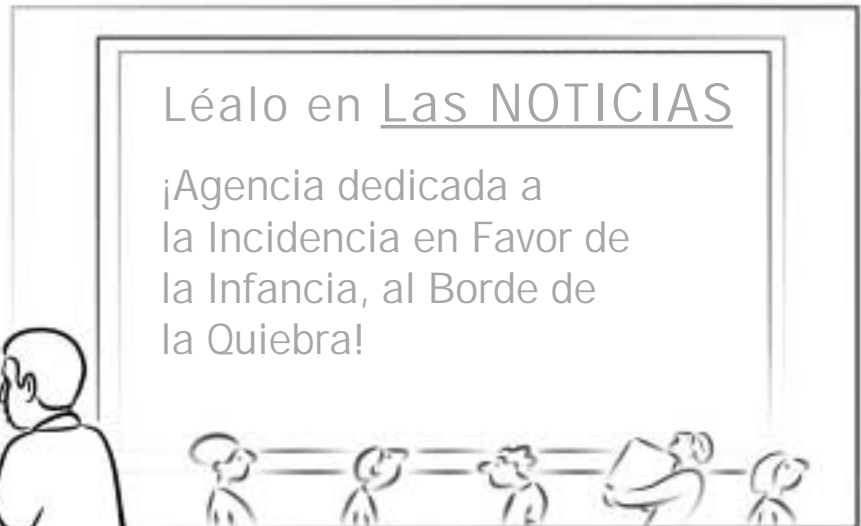
"¿Cómo sabes cuál mensaje dará resultados a menos que hayas realizado algo más reducido a escala de vecindario?"

"Eso sería mucho más barato..."

"Y puedes medir los resultados".

"La incidencia no es fácil".

"Antes de correr, es necesario aprender a caminar".



## Estrategias específicas para audiencias clave

No es posible recetar estrategias infalibles que sean apropiadas en todos los entornos para las cuatro audiencias clave relacionadas con el trabajo infantil doméstico : los padres de los

trabajadores infantiles domésticos; los propios niños y niñas; los empleadores; y los responsables de políticas.

La selección de la audiencia depende de cuál es el objetivo que se busca alcanzar.

En todo caso, será necesario disponer de cierta información relacionada con la audiencia, para así definir cómo alcanzarlos tanto físicamente como en sus actitudes.

Luego se desarrollarán los mensajes que se emplearán con la audiencia, de tal manera que se ayude a alcanzar el objetivo.

From We Want our Right to Education booklet.  
Kuleana centre for children's rights, Tanzania



## El mensajero y el mensaje

Escoger el mensaje correcto para su audiencia objetivo es fundamental para cambiar las actitudes con éxito. Sin embargo, seleccionar el mensajero adecuado también es crucial, así como lo es el método mediante el cual ha de transmitirse la información.

Piense en cómo los demás - particularmente su audiencia objetivo - ven a su mensajero (éste podría ser su organización, u otra persona o grupo a quien se utilice para comunicar el mensaje), puesto que esto afectará la credibilidad del mensaje que Ud. pretende transmitir. Si su mensajero no es respetado, es posible que los demás no confíen en su mensaje o no lo tomen en serio. Póngase en el lugar de su audiencia objetivo e intente imaginar cómo reaccionaría ésta al mensaje y al mensajero que planea utilizar.

Cualesquiera que sean los mensajes que esté tratando de comunicar a su audiencia objetivo, es necesario que sean **sencillos**, que sean **fáciles de comprender**, que sean **pocos**, que sean **pertinentes** y que sean **persuasivos**. Esto se aplica a todo medio o enfoque que se escoja.

Para conseguir apoyo popular para obtener reformas legislativas que mejoren las condiciones laborales de los menores de edad trabajadores del servicio doméstico de 15 años de edad y mayores, Visayan Forum Foundation (VF), se esforzó por minimizar la idea de que todos los empleadores eran malas personas. Puesto que las(os) jóvenes trabajadoras(es) domésticas(os) son tan comunes en las Filipinas, se pensó que alentar un mensaje de esta índole simplemente provocaría una reacción pública contraproducente. En vez de esto, VF promovió el mensaje de que si se mejoraba la relación empleador-empleada(o) de esta manera, muchos de los problemas que hoy enfrentan empleadas(os) y empleadores podrían reducirse.

En Bolivia, una asociación de trabajadoras domésticas descubrió que utilizar a "intelectuales" universitarios para hacer las veces de intermediarios entre empleadores y trabajadoras infantiles domésticas resultaba mucho más fructífero que utilizar a mujeres indígenas, puesto que los empleadores perciben a los graduados universitarios como a personas con mayor categoría, y por lo tanto estaban más dispuestos a escucharlos.

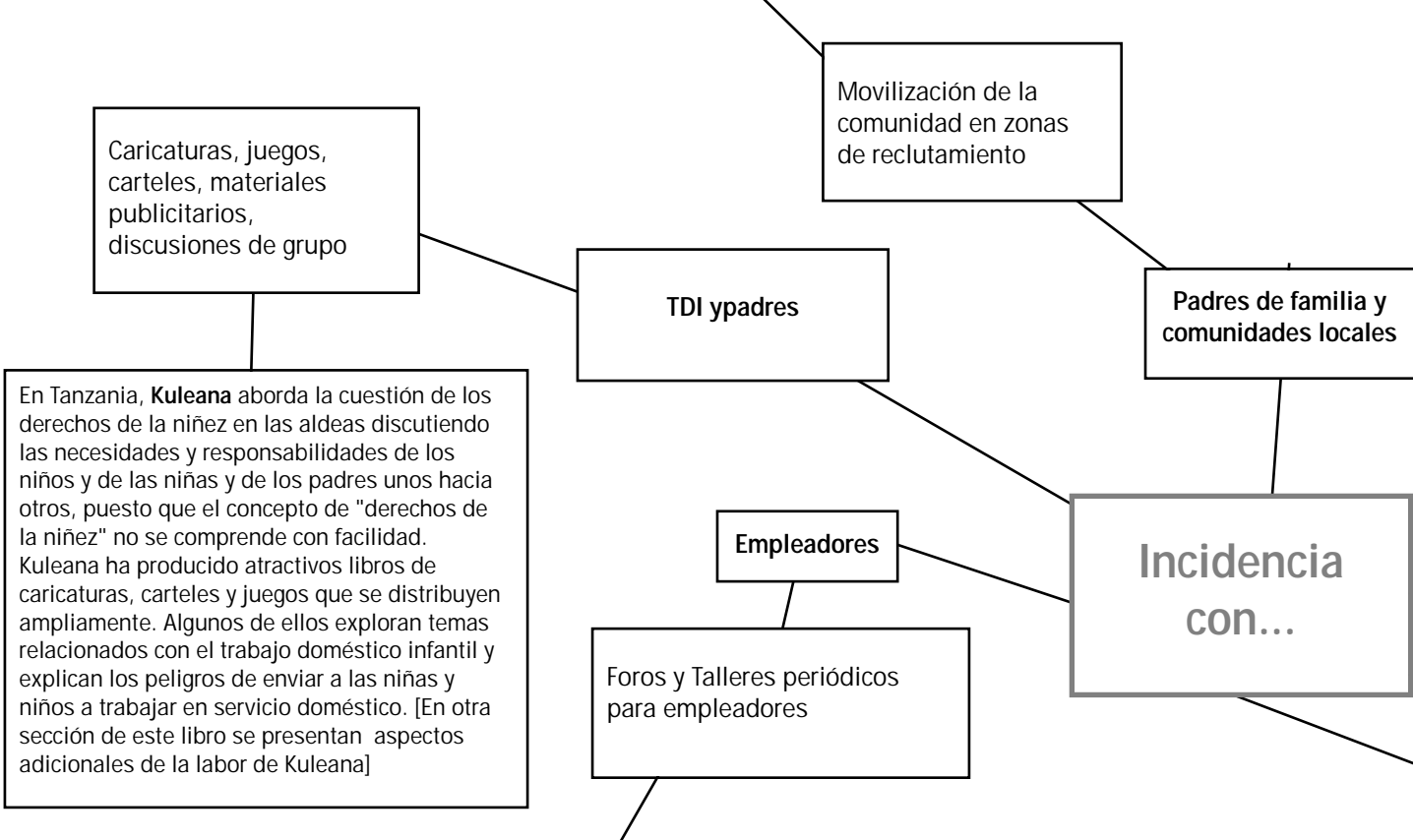
Los medios para transmitir los mensajes - los enfoques de incidencia - se presentan abajo a manera de listas de verificación. Estos incluyen tanto **enfoques directos** como enfoques indirectos. Algunos **enfoques indirectos** para una audiencia también pueden ser adecuados para otra, siempre que los mensajes sean adaptados para cubrir a ambas audiencias. El proceso de decidir cuáles enfoques deben adoptarse deberá estar informado por los factores que influirían en el resultado de las actividades, ya sea positiva o negativamente. Por lo tanto, se suministran también listas de verificación de **factores de éxito** y de **obstáculos**.

Sería conveniente que, como parte de un proceso de lluvia de ideas o de planificación, Ud. lleve a cabo un ejercicio para llegar a un consenso organizacional sobre los enfoques. Primero, podría asignar de uno a 10 puntos para cada enfoque sugerido, y posteriormente restar o sumar puntos de acuerdo a cómo la eficacia del enfoque se vería influenciada por los diferentes factores de éxito y obstáculos.

En cada instancia se ha suministrado un caso de ejemplo del enfoque de una organización para la audiencia en cuestión.



Inicialmente, el trabajo del gremio tanzano **CHODAWU** se enfocó en actividades de sensibilización en zonas de reclutamiento. Esto llevó a que personal de CHODAWU y las comunidades locales definieran conjuntamente el problema e identificaran a la pobreza como la causa principal del reclutamiento de niñas para el servicio doméstico. Un elemento clave fue la creación y el desarrollo de Comités de Trabajo Infantil (CTI) regidos por el sistema gubernamental existente en la aldea. Los CTI, que son administrados desde el interior de las comunidades locales, son responsables de la movilización de recursos para prevenir el reclutamiento de trabajadoras domésticas infantiles y de la desvinculación de niñas que ya han ingresado al servicio doméstico. CHODAWU ha logrado obtener la participación activa de funcionarios gubernamentales de los distritos y esto ha permitido que se sensibilicen hacia la cuestión y que cabildeen para obtener recursos locales adicionales. Además de apoyar actividades de generación de ingresos y ayudar a las familias a repatriar a las trabajadoras domésticas infantiles, los CTI supervisan el desarrollo en las aldeas. Esto incluye llevar un registro de niñas que han sido retiradas del trabajo doméstico y repatriadas. Simultáneamente con la supervisión, los CTI continúan divulgando información y sensibilizando a las comunidades acerca del trabajo infantil, a menudo mediante la utilización de materiales de caricaturas de Kuleana (ver otro ejemplo sobre Kuleana).



En Tanzania, **Kuleana** aborda la cuestión de los derechos de la niñez en las aldeas discutiendo las necesidades y responsabilidades de los niños y de las niñas y de los padres unos hacia otros, puesto que el concepto de "derechos de la niñez" no se comprende con facilidad. Kuleana ha producido atractivos libros de caricaturas, carteles y juegos que se distribuyen ampliamente. Algunos de ellos exploran temas relacionados con el trabajo doméstico infantil y explican los peligros de enviar a las niñas y niños a trabajar en servicio doméstico. [En otra sección de este libro se presentan aspectos adicionales de la labor de Kuleana]

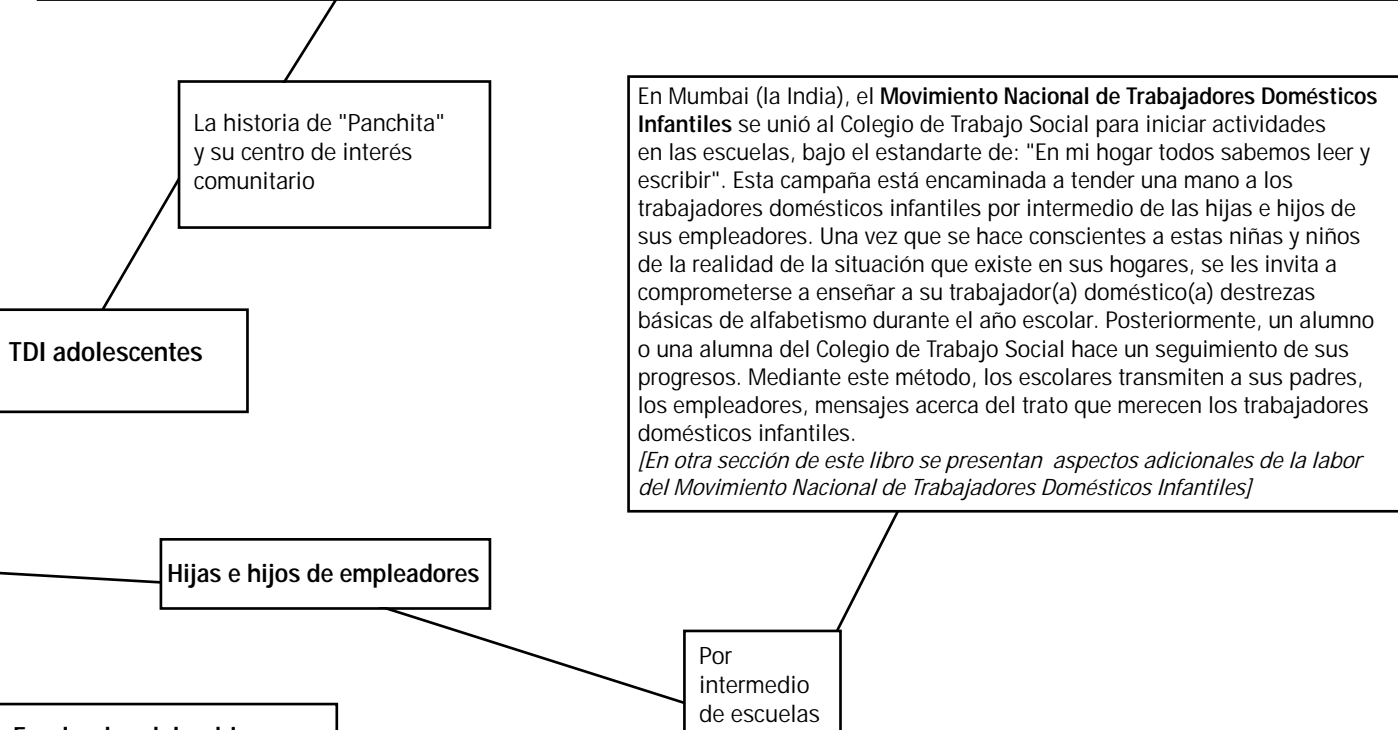


**Shoishab** motiva a los empleadores a participar activamente en el proceso de toma de decisiones relacionado con el trabajo con TDI. Organiza talleres para generar confianza en las comunidades donde trabaja para obtener apoyo. También realiza reuniones de discusión periódicas para asegurarse de que los empleadores permanezcan comprometidos con el trabajo. Se lleva a cabo una reunión anual en la que participan empleadores de diferentes partes de Dhaka. Shoishab también publica boletines de noticias para empleadores, quienes son los destinatarios de campañas con carteles en los tableros de anuncios de la comunidad, que llevan mensajes fáciles de asimilar, como: "Soy responsable de todos los que viven en mi casa" y "He sido educado(a) y por lo tanto, comprendo la importancia de la educación". La experiencia de Shoishab en estas actividades indica que los empleadores ahora son más receptivos a permitir que sus trabajadoras domésticas infantiles utilicen los servicios que ofrece. También se ha presentado un cambio perceptible en la actitud de los empleadores hacia sus TDI en los hogares: los empleadores han desarrollado gradualmente un sentido de responsabilidad y de compromiso hacia las niñas "bajo su cuidado". [En otra sección de este libro se presentan aspectos adicionales de la labor de Shoishab]

De un cartel de Shoishab, cuyo objetivo son los empleadores: "He sido educado(a) y por lo tanto, comprendo la importancia de la educación".

Portada: Panchita, Grupo de Trabajo Redes, Lima, Perú

En 1995, la **Asociación Grupo de Trabajo Redes**, en el Perú, comenzó su labor con trabajadoras domésticas infantiles, principalmente con trabajadoras domésticas muy jóvenes de Lima. En 1998 el grupo publicó un folleto sobre "Panchita" una joven trabajadora doméstica ficticia que supera diversas dificultades. El folleto se distribuyó a TDI por toda la ciudad, principalmente de palabra y contiene detalles sobre cómo ponerse en contacto con el Grupo y sus servicios. Se llevan registros de los más de 370 niñas que han tenido contacto con el Grupo, principalmente como consecuencia de haber leído la historia de "Panchita" y preguntar "¿dónde queda la Casa de "Panchita"?". La Casa de Panchita evolucionó a partir de allí y comenzó a prestar asistencia, información y orientación en temas como derechos jurídicos, sexualidad y planificación familiar. Como respuesta a las solicitudes de las niñas, el Grupo organizó nuevas actividades como un taller de danza folclórica y un almuerzo dominical, adquirido y preparado por las propias niñas. Todos estos cambios han contribuido a mayor discusión sobre derechos laborales y otras cuestiones importantes relacionadas con el trabajo de estas niñas.



En Mumbai (la India), el **Movimiento Nacional de Trabajadores Domésticos Infantiles** se unió al Colegio de Trabajo Social para iniciar actividades en las escuelas, bajo el estandarte de: "En mi hogar todos sabemos leer y escribir". Esta campaña está encaminada a tender una mano a los trabajadores domésticos infantiles por intermedio de las hijas e hijos de sus empleadores. Una vez que se hace conscientes a estas niñas y niños de la realidad de la situación que existe en sus hogares, se les invita a comprometerse a enseñar a su trabajador(a) doméstico(a) destrezas básicas de alfabetismo durante el año escolar. Posteriormente, un alumno o una alumna del Colegio de Trabajo Social hace un seguimiento de sus progresos. Mediante este método, los escolares transmiten a sus padres, los empleadores, mensajes acerca del trato que merecen los trabajadores domésticos infantiles. [En otra sección de este libro se presentan aspectos adicionales de la labor del Movimiento Nacional de Trabajadores Domésticos Infantiles]

Cabildeo y campañas que llevan a reformas de lineamientos de empleo



Como resultado de la labor de incidencia por parte de la **Coalición Sudasiática sobre Servidumbre Infantil** (SACCS, por su sigla en inglés) en 1997, la Comisión Nacional de Derechos Humanos de la India recomendó que los gobiernos federal y estatal deberían prohibir a sus empleados contratar a niñas y a niños menores de 14 años de edad como empleadas(os) domésticas(os). La SACCS y otras organizaciones continuaron presionando al gobierno indio mediante reuniones cara a cara, manifestaciones y volantes, y alentando a los medios a denunciar casos de maltrato y de abuso contra trabajadores domésticos infantiles. En octubre de 1999, las Normas (de Conducta) del Servicio Civil Central fueron enmendadas, mediante la inclusión de una disposición que establece que: "Ningún servidor público empleará para trabajar a ningún niño menor de 14 años". En 1999, la SACCS organizó una mesa redonda para publicitar el cambio en las normas de empleo.

# 1. Estrategias de incidencia con padres de familia de trabajadores infantiles domésticos

## ¿Objetivos - qué son?

Los padres de trabajadoras(es) domésticas(os) infantiles actuales o potenciales son una meta importante en el contexto de prevención, y de reintegración de los niños sacados del lugar de trabajo.

## ¿Dónde se encuentran?

Los padres de trabajadoras(es) domésticas(os) infantiles tienden a provenir de determinadas comunidades o partes del país. Esto puede deberse a que se trata de una zona pobre donde las familias pasan dificultades, y enviar a sus hijos e hijas - especialmente a las niñas - a trabajar en otra parte como solución al problema, se ha convertido en una respuesta establecida culturalmente aceptada. Esto hace posible la identificación de "comunidades expedidoras".

En muchos casos, las comunidades "expedidoras" están alejadas de los hogares de los propios trabajadores infantiles domésticos, quienes raras veces visitan a sus familias. Si las niñas (o niños) son iletrados, lo cual es muy probable en muchos medios, no existe la posibilidad del contacto con la familia. Por lo tanto, las familias "expedidoras" ignoran totalmente la situación laboral a la que han desterrado a sus hijas e hijos. Reclutadores y traficantes posiblemente les hayan pintado un cuadro entusiasta de las perspectivas que esperan a sus hijas e hijos, pero no existe una manera para que los padres se enteren de lo que realmente les espera, particularmente si a sus hijas e hijos se les lleva a otro país o a un lugar en el que viven pocos miembros de la comunidad expedidora.

## Información clave:

- @ Conocimiento de las comunidades expedidoras y de sus actitudes;
- @ Comprensión de sus motivaciones;
- @ Conocimiento de prácticas de reclutamiento, incluyendo la trata, cuando ésta ocurre;
- @ Servicios de educación disponibles.

## Posibles mensajes

En el caso de las comunidades expedidoras, estas son algunas posibilidades:

- @ Es importante mantener a las niñas en la escuela;
- @ Si ustedes le entregan la responsabilidad de su hija a un extraño, probablemente se le tratará muy mal;
- @ Con frecuencia la vida en la ciudad es muy solitaria y nadie cuida de las (los) jóvenes;
- @ Con frecuencia, las niñas y los niños que trabajan como empleados domésticos lejos de su hogar llevan una vida desastrosa y se les explota espantosamente;
- @ Si su hija (o hijo) se va a la ciudad, puede verse vulnerable a la explotación sexual;
- @ A las niñas y niños que reciben educación les va mucho mejor en la vida que a los que no la reciben;
- @ A los trabajadores infantiles domésticos a menudo no se les paga.

Estudie estos mensajes y considere cuáles son los que según su opinión, corresponden a los criterios enumerados arriba. Tal vez a Ud. se le ocurran otros.

## Cómo influenciarlos:

### Enfoques directos:

- @ Diálogos comunitarios en los que participen los padres de familia; de ser posible, los trabajadores infantiles domésticos originarios de la zona deben participar;
- @ Utilizar instalaciones de educación no-formal para adultos, servicios de salud, reuniones de grupos de mujeres y grupos comunitarios similares para abrir los diálogos;
- @ Piezas cortas y comedias en las escuelas y reuniones públicas a las que asistan los padres, tales como festivales locales;



- @ Orientación a padres y docentes acerca de acciones de reclutadores y traficantes.

## **Cómo influenciarlos:** **Enfoques indirectos:**

- @ Participación de líderes religiosos y otras figuras comunitarias importantes, tales como los(as) jefes de la comunidad, para diseminar los mensajes.
- @ Participación de líderes religiosos y otras figuras comunitarias importantes, tales como los(as) jefes de la comunidad, para diseminar los mensajes.
- @ Utilización de espacios radiales en el idioma local, o mediante telenovelas;
- @ Tratar de asegurarse de que las niñas y los niños no se desvinculen de la escuela, sino por el contrario que se mantengan estudiando, de ser posible mediante incentivos como becas y otros programas de apoyo.
- @ Promover el registro de nacimientos para que pueda conocerse las edades de todos los niños y niñas;
- @ Promover proyectos comunitarios de generación de ingresos, especialmente entre las mujeres, para mejorar la situación de las familias y reducir la necesidad de enviar a los niños y niñas a trabajar;
- @ Promover controles de migración; particularmente restringir el cruce de niñas y de niños en las fronteras. Utilización de espacios radiales en el idioma local, o mediante telenovelas;

## **Factores de éxito:**

- @ Una sociedad relativamente estable, que no se encuentre en estado de conflicto o de descomposición;
- @ Existencia de servicios básicos bien administrados;
- @ Trabajo preparatorio con docentes y autoridades escolares; presentación convincente de los temas;
- @ Participación de niñas y de niños, especialmente antiguos trabajadores domésticos;
- @ Acción existente basada en la comunidad, para reducir la pobreza;
- @ Mensajes eficaces relativos a la realidad de la situación de los trabajadores infantiles domésticos;
- @ Conocimiento de los derechos de la niñez a escala local.

## **Obstáculos:**

- @ Una situación de violencia, conflicto, o descomposición social en la comunidad expedidora;
- @ Pertener a comunidades remotas o distantes y hablar una lengua diferente;
- @ Tradiciones y actitudes culturales arraigadas;
- @ Falta de capacidad y de recursos de ONG;
- @ Falta de destrezas de negociación y de presentación;
- @ Falta de información y análisis adecuados;
- @ Falta de interés político a escala local;
- @ Falta de acciones por parte de autoridades de policía o de emigración en contra de los traficantes.

## Red Africana para la Prevención y Protección de la Niñez contra el Maltrato y la Negligencia (ANPPCAN, por su sigla en inglés), Kenia



A mediados de la década de 1980, una Encuesta sobre Trabajo y Salud Infantil efectuada en cuatro distritos de Kenia, reveló que un gran número de niñas y de niños padecen vicisitudes como empleados domésticos. Estos niños y niñas tendían a emigrar a la ciudad desde determinadas zonas y buscaban empleo con empleados asalariados, muchos de ellos maestros y maestras, que tenían empleos en zonas urbanas. ANPPCAN se propuso reducir las cifras de menores trabajadores. Su primer paso consistió en iniciar un programa para enterar a los padres de familia de lo que les ocurría a los niños y niñas que iban a trabajar como empleados domésticos en una zona apartada de la ciudad.

Su herramienta fueron los dramas, escenificados en escuelas primarias. Niños y niñas, y maestros y maestras compusieron sus propias obras de teatro y las presentaron a públicos compuestos por padres de familia, docentes, líderes locales y a otros niños y niñas. Quedó claro que a muchos de los padres nunca antes se les había ocurrido la idea de que sus hijos e hijas que trabajaban pudieran padecer tales dificultades.

Las discusiones provocadas por estas representaciones permitieron a ANPPCAN medir la forma en que esta práctica era vista por la comunidad. Se compilaron informes en cada uno de los cuatro distritos, que fueron discutidos por funcionarios locales. En estos talleres salieron a la luz otros problemas sociales y económicos de mayor alcance, como también la falta de capacidad de los funcionarios para abordarlos eficazmente. El resultado fue el establecimiento de Equipos de Trabajo Infantil, conformados por miembros de diferentes ministerios.



Para atacar la pobreza que llevaba a muchos padres a retirar a sus hijas (e hijos) de la escuela, se establecieron en las escuelas proyectos de generación de ingresos relacionados con la producción de alimentos y la ganadería con métodos modernos. Los ingresos se utilizan para ayudar a niñas y niños individuales con sus derechos de exámenes, textos y papelería. Algunos hijos e hijas de familias extremadamente pobres han sido eximidos de pagar pensión. De esta manera se evita que niñas y niños que de otra manera tendrían que salir a trabajar abandonen la escuela.

Una ventaja muy positiva es que las oficinas de educación del distrito se han comprometido mucho más con la retención de los niños y las niñas en

la escuela.

Ahora alientan a los maestros y maestras a llevar registros de asistencia y a que no envíen a los niños y niñas a sus casas cuando sus padres no han pagado sus contribuciones escolares. Simultáneamente, los Comités de Trabajo Infantil los alientan a que identifiquen a los niños y niñas que provienen de hogares en que los padres están pasando dificultades para vincular a estas familias a actividades de generación de ingresos.

De un cartel de ANPPCAN "Ayúdenos a Detener el Maltrato Infantil Ahora: llamando a cualquiera de nuestras líneas de crisis."



## 2. Estrategias de incidencia con trabajadores infantiles domésticos y con niñas y niños en general

**Objetivos:** Los niños, las niñas y los jóvenes tienen un papel importante que desempeñar en el cambio de las actitudes sociales. Cuando ya se encuentran empleados como trabajadores domésticos, su participación en un programa social o educativo puede brindarles confianza y capacitarlos para negociar mejores condiciones laborales. Cuando aún no tienen empleo, pero existe la posibilidad

de que se les retire de la escuela para enviarlos a trabajar, existe así mismo una oportunidad de influenciarlos, y por conducto suyo a sus padres, para evitar que esto ocurra. Los escolares que provienen de hogares en los que se emplea a trabajadores infantiles domésticos pueden sensibilizarse hacia la discriminación que éstos padecen, convirtiéndose en agentes de cambio del comportamiento de sus propias familias. Así pues, los niños y las niñas tienen un papel que desempeñar en el logro de diversos objetivos: prevención, mejoramiento de las condiciones y reintegración.

### Cómo comprometer a los niños y a las niñas en la incidencia

Las niñas y niños - tanto los que trabajan en servicio doméstico como aquellos que tienen contacto con ellos - son una audiencia objetivo clave de la incidencia. En muchas instancias, los mensajes de incidencia destinados a esta audiencia serán transmitidos por los propios niños y niñas. La norma ética cuando se compromete a niñas y niños en actividades de incidencia es: **"No hacer daño"**. Esto significa:

- @ Proteger a las niñas y a los niños de riesgos como el despido o los castigos;
- @ Pedir permiso a las niñas y a los niños para utilizar sus relatos y fotografías (no únicamente el permiso de los padres, incluso si son los padres);
- @ Respetar las decisiones de las niñas y los niños si se rehúsan a ser entrevistados o fotografiados;
- @ No utilizar imágenes de niñas y niños que sean negativas, degradantes o que los estigmaticen;
- @ No exagerar ni utilizar lenguaje innecesariamente emotivo;
- @ No hacer a las niñas y a los niños promesas que no puedan cumplirse;
- @ No crear expectativas que no puedan cumplirse;
- @ Tratar de asegurarse de que las niñas y los niños comprendan cabalmente la naturaleza de su participación.

### ¿Dónde podemos encontrarlos?

La dificultad para alcanzar a los trabajadores infantiles domésticos debida a su inaccesibilidad en hogares ajenos ha sido un estribillo constante a lo largo de este manual. No obstante, este no debe considerarse como un obstáculo insuperable. Es posible llegar a estos niños y niñas si se identifican los lugares a los que van durante el transcurso de sus tareas, o en su día libre. Estos lugares pueden incluir mercados,

puntos de acopio de leche o de agua, parques, lugares de culto religioso, "bailaderos", panaderías, estaciones de autobuses o de trenes y centros de salud (cuando acompañan a sus empleadores y a sus hijos e hijas).

Sin embargo, muchos trabajadores infantiles domésticos rara vez salen de sus casas en absoluto y, para poder tener un acceso significativo a ellos, posiblemente primero sea necesario establecer alguna modalidad de programa práctico e inscribirlos en él - con autorización de sus empleadores. En Bangladesh, Shoishab estableció un programa de educación no-formal y su



primera acción fue inscribir a trabajadoras infantiles domésticas. No obstante, Shoishab igualmente descubrió que a veces esto conducía a que huyeran de las familias que abusaban de ellas, así que también tuvieron que ofrecer atención temporal destinada a rehabilitación/ reintegración.

También es posible llegar a los trabajadores infantiles domésticos por intermedio de reclutadores o de trabajadores domésticos mayores que viven en el mismo vecindario o que provienen de la misma parte del país, particularmente cuando una persona como esta hace las veces de cuidador (a) sustituto de la niña o del niño cuando esta(e) se encuentra lejos de su hogar.

Es posible llegar a otras niñas, niños y jóvenes vulnerables al reclutamiento, o que provengan de familias donde haya empleados domésticos. Las escuelas son por lo tanto un contexto importante para la incidencia.

### Información clave:

- @ Identificación de lugares donde es posible contactar a trabajadores infantiles domésticos;
- @ Conocimiento de las comunidades expedidoras, de las actitudes existentes y de las prácticas de reclutamiento;
- @ Conocimiento de las condiciones laborales típicas.

### Posibles mensajes:

- @ Todos los niños y niñas tienen los mismos derechos, incluidos los trabajadores infantiles domésticos;
- @ Las niñas y niños que trabajan en hogares ajenos no deben ser tratados como seres inferiores;
- @ Todos los niños y las niñas deben asistir a la escuela y tener tiempo libre para jugar;

- @ Los niños y las niñas pueden ayudar a proteger los derechos de otros niños y niñas;
- @ Ningún niño o niña debe trabajar 24 horas al día para otras personas;
- @ Ningún trabajador doméstico infantil debe ser sometido a maltrato físico o verbal.

### Cómo influenciarlos: Enfoques directos

Tome nota de que los enfoques directos con los propios trabajadores infantiles domésticos requieren de programas de algún tipo que ya se encuentren funcionando.

- @ Establezca organizaciones de afiliados(as) para trabajadores domésticos jóvenes; présteles asistencia en auto-organización y conciencia de sus derechos;
- @ Póngalos en contacto con servicios tales como escuelas, atención en salud u orientación;
- @ Establezca líneas telefónicas de atención;
- @ Haga que participen en actividades recreativas, obras de teatro, deportes y expresión de sí mismos;
- @ Proporcióneles capacitación en destrezas y oportunidades de mejoramiento de sí mismos;
- @ Trabaje con las escuelas para establecer clubes, programas de sensibilización en derechos, o concursos de escritura/ arte sobre este tema;
- @ Haga campañas para que los escolares promuevan la alfabetización en sus hogares enseñando a los propios trabajadores infantiles domésticos a leer y escribir;
- @ Trabaje con Sindicatos de Trabajadoras Domésticas (América Latina).



## Cómo influenciarlos: Enfoques indirectos

- @ Realice campañas en favor de la educación primaria universal y de la retención de las niñas y de los niños en la escuela;
- @ Realice campañas en favor de la igualdad de género para niñas y niños;
- @ Promueva los derechos de la niñez en general;
- @ Promueva programas para la juventud;
- @ Utilice plataformas públicas existentes como el Día Universal de la Infancia;
- @ Utilice los medios: programas o publicaciones infantiles.

## Factores de éxito:

- @ La defensa y reivindicación de los trabajadores infantiles domésticos y el fortalecimiento de su auto-estima toman tiempo y contacto constante;
- @ Trabajadores infantiles domésticos que puedan hablar en nombre propio para fortalecer la incidencia de todo tipo;
- @ Reclutamiento anticipado de aliados influyentes (líderes, maestros y maestras, sacerdotes, los medios, ONG locales, etc.);
- @ La existencia de servicios gubernamentales locales para proteger a las niñas y a los niños que trabajan.

## Obstáculos:

- @ La inaccesibilidad de los trabajadores infantiles domésticos;
- @ La necesidad de proteger a niñas y niños que hacen denuncias, de posibles retribuciones por parte de los empleadores;
- @ Actitudes arraigadas hacia la práctica entre figuras de autoridad;
- @ La necesidad de evitar que se estigmatice a los niños y niñas con formas no deseadas de publicidad, por ejemplo durante un caso de abuso;
- @ La necesidad de comprometer a las niñas y a los niños, pero evitando crearles expectativas poco realistas;
- @ La baja calidad de la enseñanza y la falta de motivación para la educación;
- @ La condición de ilegalidad de las niñas y los niños, cuando han sido reclutados en otro país.



ESAM, Benin

# SUMAPI, las Filipinas

SUMAPI es el nombre de la asociación de jóvenes trabajadoras domésticas que se desprendió del "Programa Kasambahay" - el programa para trabajadoras infantiles domésticas - de Visayan Forum, en Manila. Al afiliarse a la asociación, las niñas que de otra forma se encuentran aisladas e impotentes

frente al comportamiento de sus empleadores descubren un nexo que las une a otras niñas que se encuentran en sus mismas condiciones.

Las afiliadas disfrutan de una vida social en sus días libres y se apoyan mutuamente para mejorar su situación laboral. Llevan a cabo manifestaciones que a menudo consiguen atraer la atención de los medios. También participan en debates públicos sobre trabajo infantil, haciendo así que se escuche la voz de un grupo de trabajadoras que de otra forma sería silencioso e invisible.

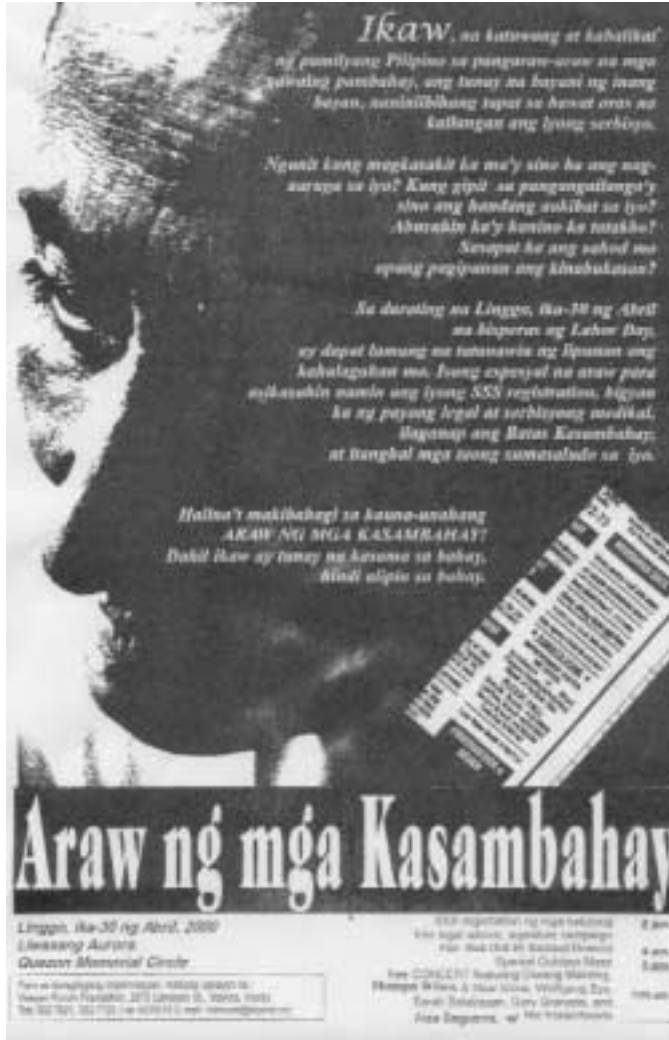
Las oficiales de SUMAPI, todas ellas entre los trece y los 19 años de edad visitan el Luneta Park de Manila los domingos, adonde concurren muchas trabajadoras domésticas en su día libre. Niñas como Chedita Marayag, quien comenzó a trabajar a los nueve años de edad, pueden identificar a una colega trabajadora doméstica instantáneamente. Esta niña hace una presentación informal de sí misma y de SUMAPI, y en unos pocos minutos puede conquistar la confianza de una niña cuyas experiencias la han convertido en alguien que por naturaleza desconfía de los extraños.

Las nuevas reclutas son

sometidas a seguimiento por parte de trabajadores y trabajadoras sociales de Visayan Forum, para presentar los servicios del Programa Kasambahay: Línea telefónica de asistencia, apoyo jurídico, intervención con el empleador en caso de ser necesaria, refugio para protegerlas de empleadores abusivos, programas educativos, orientación, deportes y recreación. Actualmente la asociación tiene más de 5.000 miembros en total, con pequeñas sucursales que funcionan en parques, iglesias y escuelas en las otras tres ciudades donde Visayan Forum se encuentra activa: Batangas, Bacolod y Davao.

Las líderes de equipo reciben entrenamiento para convertirse en eficaces proveedoras de su espíritu así como en constructoras y defensoras de sus grupos. Muchas de las niñas están tan inconscientes de sus derechos cuando se inscriben, que no son capaces siquiera de reconocer un abuso cuando lo reciben. También están muy desmotivadas: el cansancio y la infelicidad posiblemente las desanimen a asistir a clases en la escuela nocturna. Las líderes de equipo pueden motivar a estas niñas y transformar su espíritu y sus perspectivas de mejoramiento de sí mismas.

Cartel anunciando una manifestación para los trabajadores infantiles domésticos, Manila, Las Filipinas



Visayan Forum Foundation, Inc.



### 3. Estrategias para incidencia con empleadores

**Objetivos:** Cambiar las actitudes de los empleadores hacia el empleo de niñas y de niños para trabajo doméstico y hacia la forma en que se les trata en el hogar donde trabajan, es un objetivo clave de la incidencia. Esta meta está contenida dentro de otra más extensa, que consiste en cambiar la actitud de la sociedad en su totalidad en aquellos lugares donde la práctica tenga respaldo social. En función del impacto directo en los trabajadores infantiles domésticos, cambiar las actitudes y prácticas de los empleadores afectará principalmente sus condiciones de trabajo, así como su condición y su auto-estima como personas.

#### ¿Dónde podemos encontrarlos?

Es posible llegar a los empleadores en sus hogares, donde la práctica esté extendida y, el contacto puerta a puerta, por ejemplo en una urbanización, o en bloques de apartamentos resultará productivo. También puede alcanzárseles por intermedio de trabajadores infantiles domésticos que ya estén inscritos en un servicio o programa, o por medio de sus propios hijos e hijas, cuando éstos a su vez ya hayan sido contactados en la escuela o en otros entornos. En algunos ambientes será posible llegar a ellos por intermedio de centros de salud y otros programas de servicios básicos. Cuando los trabajadores infantiles domésticos han sido referidos a un empleador por un trabajador doméstico de mayor edad, o por el "tutor" de una niña o niño, estas personas pueden servir de intermediarias hacia los hogares de empleadores. Los(as) empleadores(as) de los trabajadores infantiles domésticos son frecuentemente mujeres que trabajan, y quizás sea posible alcanzarlas en sus propios lugares de trabajo. También es posible llegar a ellas indirectamente por medio de lugares de culto religioso, asociaciones comunitarias y medios de comunicación.

#### Información clave:

- @ Identificación de hogares o barrios en que están empleados los trabajadores infantiles domésticos;
- @ Actitudes y comportamientos existentes entre los empleadores;
- @ Procedimientos de reclutamiento;
- @ Leyes existentes relativas al tratamiento abusivo o violento a menores;
- @ Leyes existentes relativas al trabajo doméstico de adultos.

#### Posibles mensajes:

- @ Los menores que trabajan en hogares ajenos tienen derecho a la niñez y a un completo desarrollo infantil;
- @ Ningún niño o niña menor de 14 años debería estar empleado como trabajador(a) doméstico(a) en un hogar ajeno;
- @ A las niñas, niños y jóvenes que trabajan en hogares ajenos debe dárseles tiempo libre para asistir a la escuela y disfrutar de actividades recreativas;
- @ Ningún menor que trabaje debe estar de servicio 24 horas al día;
- @ Las familias de los empleadores no deben tratar a los trabajadores infantiles domésticos como a seres inferiores;
- @ "Soy responsable de todos los que viven en mi hogar"; "He sido educado(a) y por lo tanto comprendo la importancia de la educación".

#### Cómo influenciarlos: Enfoques directos

- @ Concierte reuniones con empleadores, pero evite que sean antagonicas o amenazantes;



- @ Inicie un servicio - como por ejemplo un centro de aprendizaje - e invite a los empleadores a cooperar.

## Cómo influenciarlos: Enfoques indirectos

- @ Crónicas y artículos de opinión en periódicos, revistas y demás medios de comunicación;
- @ Llevar los casos de abuso ante los tribunales;
- @ Obtener el respaldo de políticos y figuras prominentes para obtener un mejor trato a los trabajadores domésticos y la desvinculación de menores del lugar de trabajo;
- @ Hacer campañas para que el gobierno y demás organizaciones se opongan al empleo de trabajadores infantiles domésticos por parte de su personal y que esta decisión se anuncie públicamente;
- @ Hacer campaña para conseguir un "código de prácticas" relativo a los trabajadores infantiles domésticos, e intentar obtener el respaldo del gobierno;
- @ Hacer campañas para el registro de todos los menores de 18 años que trabajen como empleados domésticos en hogares ajenos;

- @ Obtener la participación de institutos de investigación, profesionales de la salud y órganos principales para que brinden su apoyo.

## Factores de éxito:

- @ Destacar los beneficios que ofrecen los programas educativos para trabajadores infantiles domésticos a los empleadores;
- @ Abordar a los empleadores de manera sensible y desarrollar su buena voluntad;
- @ Utilizar los medios para destruir los mitos y el silencio que rodean esta práctica;
- @ Trabajar con ONG y otras organizaciones para desarrollar estrategias eficaces.

## Obstáculos:

- @ Falta de sensibilización sobre los derechos de la niñez;
- @ Inercia y falta de prioridad entre políticos y responsables de políticas;
- @ Falta de comprensión entre los empleadores y resistencia al cambio.

## Shoishab, Bangladesh

Shoishab ha venido dirigiendo programas para trabajadoras infantiles domésticas en Dhaka, Bangladesh durante muchos años, y ha acometido varias iniciativas de incidencia para cambiar las actitudes sociales hacia estas niñas. Durante las primeras etapas, la actividad principal consistió en proyectos educativos a los que se les permitía asistir durante una o dos horas todos los días. Esto puso a los(as) oficiales de Shoishab en contacto con los empleadores, a quienes fue necesario persuadir de que permitieran a sus empleadas domésticas infantiles asistir.

Para comenzar, algunos empleadores cerraron sus puertas en la cara de Shoishab. No obstante, con el tiempo, los empleadores se convirtieron en actores clave del programa. Actualmente se realizan reuniones periódicas de discusión con los empleadores en sus comunidades, y una vez al año se lleva a cabo un taller central con empleadores de diferentes partes del Área Metropolitana de Dhaka. Se han publicado boletines informativos tanto para empleadores como para niñas.

continúa en la siguiente página

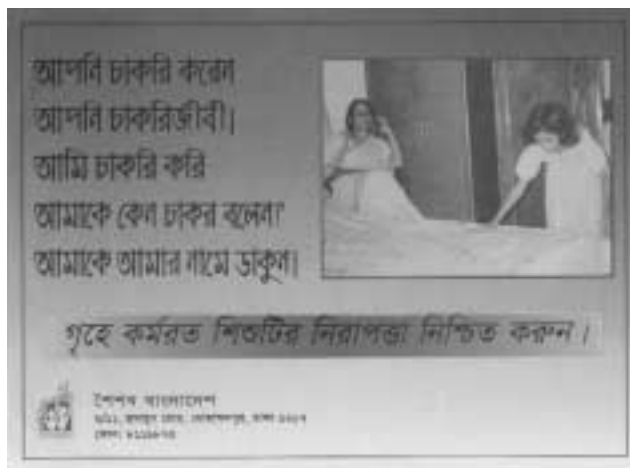


La razón inmediata para comprometer a los empleadores es buscar que éstos ayuden a que los servicios sean eficaces. Los empleadores posiblemente se sientan motivados por la idea de que sus trabajadores domésticos estarán mejor capacitados y serán más experimentados y más útiles. Sin embargo, la motivación fundamental es lograr un cambio en las actitudes de los empleadores, para que pasen de desempeñar un papel que es principalmente el de opresores a uno que sea principalmente el de benefactores.

Shoishab reporta progresos en ambas áreas. Con el paso del tiempo, 5.000 empleadores se han comprometido con el programa. Existe una mayor receptividad entre los empleadores por primera vez y mayor voluntad de permitir a sus empleadas tomar parte en los servicios e instalaciones ofrecidos por Shoishab. En algunos casos incluso ellos mismos comienzan a administrar los servicios, cubriendo los gastos educativos y recreativos de sus trabajadoras infantiles domésticas.

Las trabajadoras capacitadas han sido un factor crucial para motivar a los empleadores. Estas trabajadoras han actuado por intermedio de toda clase de instituciones, incluyendo centros comunitarios, clubes, ONG, líderes locales y asociaciones de bienestar. Sus grupos de discusión y talleres han permitido la creación de vínculos entre empleadores, ONG y entidades gubernamentales. No obstante, Shoishab no ha hecho caso omiso de la incidencia indirecta, y ha utilizado los medios y otras rutas más indirectas como importante refuerzo.

En opinión de Shoishab, conseguir la participación de los empleadores es esencial para mejorar la situación de las trabajadoras infantiles domésticas. La persuasión, la presión social y el buen ejemplo deben ser las principales técnicas de incidencia. El objetivo es lograr que los empleadores asuman la responsabilidad moral y financiera de las niñas a quienes emplean, respetando un código de comportamiento hacia ellas que, incluso si no es susceptible de hacerse cumplir por medios legales, sí puede ser respaldado por la presión de los pares.



El cartel dice: "Soy la última en acostarme, la última en dormirme, soy la primera en comenzar a trabajar y la última en terminar mi trabajo. Por favor, dime: ¿Quién soy? Soy una trabajadora infantil doméstica".

## 4. Estrategias de incidencia con responsables de políticas

**Objetivos:** No obstante que en muchos países existen leyes relativas al trabajo infantil, con frecuencia no se aplican y son extremadamente difíciles de implementar en lo que respecta a los trabajadores infantiles domésticos, a causa de la invisibilidad de los trabajadores y al hecho de cada niña o niño trabaja por separado en un hogar particular. Sin embargo, sigue siendo importante atraer la atención de los responsables de políticas hacia el problema. Cuando existen políticas, leyes y reglamentación, y cuando ha habido casos de abuso que se han llevado a los tribunales y recibido publicidad, se ha obtenido un efecto considerable en las actitudes sociales. Con el tiempo, tal vez sea posible lograr que el Ministerio de Trabajo y los gremios aprueben reglamentaciones sobre casos flagrantes de trata y de abuso, y que den su respaldo a códigos de conducta relativos a salarios y demás términos y condiciones del empleo.

## ¿Dónde podemos encontrarlos?

A los responsables de políticas generalmente se les encuentra en las filas de la política y de la burocracia tanto en el plano nacional como local.

### Información clave:

- @ Leyes existentes relacionadas con trabajo infantil, derechos de la niñez y protección de la niñez;
- @ Conocimiento de los mecanismos del gobierno para saber dónde resulta más útil y apropiado aplicar presión.

### Posibles mensajes:

- @ El empleo de menores de 14 años como trabajadores domésticos debería ser condenado públicamente;
- @ Debería desarrollarse un código de conducta referente al empleo de trabajadores infantiles domésticos;
- @ Debería desaprobarse categóricamente que los empleados estatales empleen a menores para el servicio doméstico.

## Cómo influenciarlos: Enfoques directos

- @ Tratar de obtener reuniones individuales con los funcionarios pertinentes;
- @ Invitar a funcionarios a talleres y manifestaciones públicas;
- @ Buscar que políticos y funcionarios respalden peticiones;
- @ Establecer como objetivos a funcionarios para enviarles información.

## Cómo influenciarlos: : Enfoques indirectos

- @ Promover la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño y del Convenio 182 de la OIT;
- @ Realizar manifestaciones y eventos que enfoquen abusos a los derechos de la niñez;
- @ Publicar hallazgos de estudios y apelar a la responsabilidad pública;
- @ Noticias y artículos de opinión en los medios;
- @ Asegurarse de que se mencione a los trabajadores infantiles domésticos en todo debate nacional sobre trabajo infantil.

### Factores de éxito:

- @ Información sólida y bien investigada;
- @ Estudios de caso para personalizar la cuestión y llamar la atención;
- @ Propuestas de acción que sean factibles;
- @ Programas en funcionamiento, para educación y otros servicios;
- @ Redes y alianzas satisfactorias con ONG asociadas.

### Obstáculos:

- @ Falta de voluntad política, inercia;
- @ Se necesita tiempo para desarrollar suficiente influencia organizacional en cuanto a que la práctica logre influenciar a responsables de políticas;
- @ Problemas especiales en los que se trafique con niños y niñas o se les reclute ilegalmente.



## Kuleana, Tanzania

Originalmente, Kuleana se estableció como organización para niños y niñas de la calle, pero al igual que muchas ONG similares, ha ampliado sus actividades para promover los derechos de la niñez en general. Kuleana trabaja directamente con niños y niñas para permitirles tener una voz y una participación significativa en la sociedad, y a escala organizacional es la principal defensora de los derechos de la niñez en Tanzania, promoviendo cambios en las políticas y haciendo las veces de catalizadora, capacitadora y recurso de la acción comunitaria.

Las "criadas", o las niñas que trabajan en hogares ajenos, son una de las preocupaciones primordiales de Kuleana. Su primer paso consistió en llevar a cabo investigaciones en una de las principales ciudades de Tanzania y, sobre esta base comenzar a sensibilizar al público en el sentido de que esta categoría de trabajadoras infantiles necesita del mismo grado de atención que los niños y niñas que trabajan en plantaciones y en la industria. Desde 1998, Kuleana ha llevado su labor de incidencia a ministerios del gobierno, a ONG, gremios y demás instituciones prominentes.

Los medios han prestado su apoyo, consistente en concursos de ensayo y dramas radiales sobre las vicisitudes de las trabajadoras infantiles domésticas.

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo de la Juventud ha aprobado un código de conducta relativo al empleo de trabajadores infantiles domésticos, reiterando la importancia de la educación para las niñas y los niños. Entre otras disposiciones, el Código invita a los empleadores a asegurarse de no emplear a ningún niño o niña menor de 14 años, a asegurarse de que los niños y niñas bajo su cuidado no trabajen en horario escolar, sino que asistan a la escuela; de que les concedan un día libre a la semana y no permitan más de un determinado número de horas laborales por semana; de que a las niñas y niños se les pague el salario mínimo; de que sus condiciones de vida sean adecuadas; y de que no se les someta a ninguna forma de abuso, negligencia o explotación.

El Ministerio de Trabajo se propone explorar maneras de implementar este código, pero su principal importancia quizás no resida tanto en su aplicación - que promete ser difícil - como en el mensaje claro que envía a toda una sociedad acerca de los derechos que tienen los trabajadores domésticos jóvenes a una infancia apropiada, y de la obligación de que los niños y las niñas que no han superado la edad reglamentaria para finalizar la escuela primaria permanezcan en la escuela. Uno de los resultados de los esfuerzos de Kuleana es el surgimiento espontáneo de grupos comunitarios que defienden los derechos de los trabajadores infantiles domésticos, y que hacen las veces de perros guardianes de todos aquellos niños y niñas cuya vida laboral los obliga a abandonar sus hogares.



kuleana



## Lista de verificación para elaborar un plan de incidencia

1. Identificar los objetivos generales y los objetivos secundarios
2. Priorizar los objetivos para el corto, el mediano y el largo plazo; establecer cronogramas
3. Definir cómo interactúa la incidencia con otras actividades de programas
4. Identificar audiencias objetivo de la incidencia
5. Establecer metas que puedan medirse y definir cómo supervisar el progreso
6. Garantizar que se tiene información adecuada sobre la cual proceder
7. Seleccionar estrategias de incidencia, combinando técnicas silenciosas con técnicas ruidosas y enfoques directos e indirectos en las destrezas y recursos disponibles
8. Abordar a asociados para edificar una alianza y fortalecer la base de la incidencia
9. Desarrollar mensajes de incidencia e iniciar la elaboración de materiales
10. Finalizar el plan de incidencia, incluyendo las metas de plazo fijo, con los socios; desarrollar un proceso de estudio y revisión basado en los resultados.

## Resumen

La selección de estrategias de incidencia depende de acoplar los **qué**, los **cómo**, y los **quiénes**. Diversos factores han sido tenidos en cuenta, incluyendo las capacidades organizacionales y las probabilidades de éxito o de fracaso. El punto de partida para los escenarios ofrecidos son los **quiénes** - las cuatro audiencias clave: los padres de los trabajadores infantiles domésticos; los propios niños y niñas; los empleadores; y los responsables de políticas.



# Capítulo cinco

## La dimensión internacional de la incidencia

Durante la última década, la cuestión del trabajo infantil doméstico se ha hecho gradualmente más visible en los escenarios internacionales donde se discuten cuestiones relacionadas con el trabajo infantil. En 1990 escasamente se le había prestado atención. Hoy existe un grado mucho mayor de sensibilización, principalmente debido a la labor

precursora de algunas ONG con sede en diferentes países y al creciente número de estudios llevados a cabo por éstas o por investigadores(as) asociados a ellas.

Algunas organizaciones internacionales han desempeñado un papel importante en el fomento de estas organizaciones y en colaborar con sus investigaciones, su desarrollo de servicios para trabajadores infantiles domésticos y su labor de incidencia. También le han dado un nivel internacional al tema mediante publicaciones, cabildeo, colaboración en el desarrollo de redes y uniendo a organizaciones activas en el terreno para que compartan experiencias y desarrollen una agenda común.



Las organizaciones internacionales clave comprometidas con este tema son:

Anti-Slavery, el Programa Internacional de la OIT para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC), UNICEF, y miembros de la Alianza Save the Children, principalmente Save the Children Reino Unido (SC Reino Unido). Cada una de estas organizaciones tiene su propia estructura y sus propios mecanismos de apoyo; también difieren substancialmente en tamaño. UNICEF, con mucho la mayor de todas, apoya principalmente acciones de programas y de incidencia por intermedio de sus Oficinas de País individuales, así como por medio de su red de asesores de protección a la niñez a escala regional. La principal iniciativa de SC Reino Unido se ha aplicado a escala regional en América Latina y en determinados países latinoamericanos, así como en un incipiente programa en Marruecos, África del Norte.

La OIT/ IPEC puede considerarse como el actor internacional más importante en lo relativo al desarrollo de enfoques para abordar el problema del trabajo infantil doméstico y para el suministro de fondos para programas. Anti-Slavery ha sido un catalizador, prestando apoyo a investigaciones efectuadas por ONG y emprendiendo otras acciones estratégicas con una creciente red de organizaciones interesadas.

## Convenciones internacionales sobre derechos y trabajo

Una de las funciones más importantes de las organizaciones internacionales es la de promover la elaboración, el respaldo y la aplicación práctica de normas relacionadas con la infancia y con el trabajo infantil. Como ya se expuso (véase el Capítulo uno), la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) establece una serie de normas de referencia relacionadas con la infancia, muchas de las cuales se violan bien sea real o potencialmente en el caso de las niñas y los niños que trabajan en el servicio doméstico. Las dos convenciones clave de la OIT son el Convenio sobre la Edad Mínima para el Empleo (No. 138) y el más reciente Convenio sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil (No. 182) (Ver Recuadro).



## Convenio 182 de la OIT

Como respuesta a la necesidad de combatir el persistente - y en algunas partes, creciente - fenómeno del trabajo infantil, la Conferencia Internacional del Trabajo adoptó un nuevo convenio en 1999, en un esfuerzo por proscribir sus formas más perjudiciales. Los estados que lo ratifiquen se comprometen a tomar medidas inmediatas y eficaces para prohibir y erradicar las peores formas de trabajo para todo ser humano menor de 18 años de edad (la definición correspondiente de "niño", de la CDN). Se espera que la situación de las niñas y de quienes están en situaciones laborales ocultas reciban especial atención.

A continuación se definen las categorías de "peores formas":

- @ **Todas las formas de trabajo análogo a la esclavitud, incluyendo cuando el niño o la niña haya sido traficado(a), vendido(a), obligado(a) a trabajar para pagar deudas de su familia o su reclutamiento forzoso para utilizarlo en conflictos armados;**
- @ **La explotación de niños y de niñas para actividades sexuales comerciales o pornografía;**
- @ **La explotación de un niño o niña para actividades ilícitas, en particular para la producción y el tráfico de estupefacientes;**
- @ **El trabajo que, debido a su naturaleza o a las circunstancias en que se lleva a cabo, puede ser perjudicial para la salud, la seguridad o la moralidad del niño o de la niña (trabajo peligroso).**

El Artículo 6 del Convenio compromete así mismo a los gobiernos a tomar en consideración las opiniones de "grupos interesados" - incluyendo a niños, niñas y jóvenes con experiencia en las peores formas de trabajo infantil, a sus familiares y a otros grupos, tales como ONG.

El empleo doméstico no está especificado en el Convenio 182 como una de las "peores formas" de trabajo infantil en sí. No obstante, muchos niños y niñas que trabajan como empleados domésticos encajan en una u otra de las formas especificadas, bien sea debido a su corta edad, o a la forma en que han sido reclutados o al trato al que se les somete. Algo significativo es que también existe una "Recomendación" (la No. 190), que acompaña al Convenio. Esta contiene notas explicativas acerca del Convenio 182, así como directrices para su aplicación. La Recomendación especifica que el "...trabajo peligroso" deberá interpretarse incluyendo "trabajos que implican condiciones especialmente difíciles, como los horarios prolongados o nocturnos, o que retienen injustificadamente al niño en los locales del empleador". Esto se interpreta comúnmente como una referencia a los trabajadores infantiles domésticos, entre otros.

Muchas organizaciones, como es el caso de Child Workers In Nepal (CWIN) (Niños y Niñas que Trabajan en Nepal), opinan que las condiciones de los trabajadores infantiles domésticos son universalmente tan terribles en Nepal, que el trabajo infantil doméstico en este entorno puede describirse como una de las "peores formas" de trabajo infantil. Este nuevo convenio de la OIT puede constituir una importante herramienta de incidencia para muchas de las organizaciones que trabajan en entornos similares. La ratificación y aplicación del Convenio podrían ser una meta de mediano o de largo plazo.

Estas convenciones y estos convenios tienen un papel importante que desempeñar en relación con la incidencia concerniente a la protección de la niñez. En el caso de la CDN, casi todos los países del mundo han ratificado este tratado internacional, y por lo tanto pueden ser llamados a cuentas para que cumplan con compromisos que son obligatorios. En el caso de los convenios de la OIT, todos los gobiernos que sean miembros de la OIT deben respetar los principios del Convenio 138 y del Convenio 182, incluso si no los han ratificado. Estas son normas que pueden verse como objetivos; por ejemplo, la desvinculación de niñas y de niños menores de 14 años del lugar de trabajo, pero también son normas que permiten exigir cuentas a los gobiernos.

No obstante lo anterior, es necesario señalar que en el caso del trabajo infantil doméstico, por oposición al trabajo infantil en general, las campañas para lograr la aceptación de los convenios de la OIT posiblemente tengan un efecto indirecto. Esto se debe a que en muchas sociedades todavía se aprecia muy poco el concepto de que los trabajadores infantiles domésticos son verdaderamente "trabajadores", y no simplemente niños y niñas que experimentan una forma alterna de crianza.

Es posible influenciar a aquellos miembros de la sociedad que ya poseen una apreciación de los derechos de la niñez mediante la censura internacional de las "peores formas de trabajo infantil", pero frente a los padres de familia, los empleadores y los líderes comunitarios, es decir quienes ejercen mayor influencia en la práctica, la existencia de dicho convenio no tendrá mucho significado. La tarea de familiarizar a estas personas con los conceptos de "niñez" y "derechos de la niñez", y de lograr que los comprendan, debe emprenderse haciendo referencia a sus propias creencias y sistemas de valores existentes, y no mediante la imposición de ideas extrañas provenientes de otro mundo.



# Cómo utilizar la CDN y los convenios de la OIT como herramientas de incidencia

**Las convenciones y los convenios internacionales pueden ser importantes herramientas de incidencia con los gobiernos, los legisladores y otros organismos de toma de decisiones.**

## The CRC:

El proceso de aplicación de la CDN ha conseguido atraer la atención internacional, regional y nacional hacia los problemas de la infancia, y creado extensos grupos de coalición que comparten objetivos afines relacionados con los derechos y el bienestar de la infancia. El Comité de los Derechos del Niño exige que cada Estado que ratifique la CDN informe de sus progresos en la aplicación de la misma. Posteriormente se interroga a representantes gubernamentales sobre aspectos del informe, después de lo cual el Comité publica sus observaciones y recomendaciones sobre mejoramiento.

En virtud de los términos de la CDN, las organizaciones locales están autorizadas para presentar informes "alternos" acerca de la situación de los derechos de la infancia en sus respectivos países. Con frecuencia el Comité utiliza estos informes para cuestionar a los gobiernos, y numerosas cuestiones relacionadas con la situación de los trabajadores infantiles domésticos han sido planteadas de esta forma.

Adicionalmente, el Comité ha hecho varias observaciones significativas sobre los trabajadores infantiles domésticos, que en la mayoría de los casos han destacado a las reformas jurídicas nacionales como necesidad principal. Las declaraciones públicas de organismos internacionales respetados como el Comité de los Derechos del Niño pueden constituir una valiosa adición a una estrategia de incidencia a escala nacional o local.

## Convenios de la OIT:

Si bien la OIT no consulta oficialmente con organizaciones de la sociedad civil, con excepción de gremios y organizaciones de empleadores, sí cuenta con varios mecanismos que permiten expresar preocupaciones relacionadas con la situación de los trabajadores infantiles domésticos y con otras cuestiones, como también llamar a los gobiernos a rendir cuentas.

Los gobiernos deben presentar informes periódicos a la OIT sobre la forma en que han aplicado los convenios de la OIT que han ratificado. Seguidamente, estos informes son examinados por el Comité de Expertos de la OIT, que elabora y publica un informe formal con sus propias conclusiones. En 1993, el Comité de Expertos de la OIT para la Aplicación de las Convenciones y de las Recomendaciones llamó la atención hacia la situación de los restaveks (trabajadores infantiles domésticos) en Haití. Allí se señalaba la separación del hogar y de la familia, la amenaza de abuso físico y sexual, las condiciones de explotación y las humillaciones a las que se sometía a los restaveks.

Como condición para su ingreso, los estados miembros de la OIT deben comprometerse a respetar cuatro principios fundamentales, incluyendo la erradicación efectiva del trabajo infantil. Esto significa que, incluso si un estado no ha ratificado los Convenios 182 (sobre las peores formas de trabajo infantil) y la 138 (sobre la edad mínima de ingreso al empleo), la OIT solicitará un informe detallado de cualquier cambio en las leyes y prácticas en dicha área. Cada cuatro años, desde el 2002 en adelante, la OIT publicará un informe principal, que cubrirá los progresos alcanzados por los estados en el campo del trabajo infantil.

La forma más eficaz en que las ONG y otros organismos pueden hacer que se escuche su voz mediante estos mecanismos se consigue por intermedio de la colaboración con organizaciones de trabajadores o de empleadores y, de resultar satisfactorios, estos mecanismos podrán constituirse en valiosas formas de presionar a los gobiernos, al exponerlos al escrutinio internacional.



## ¿Qué clase de apoyo pueden ofrecer las organizaciones internacionales?

El principal papel de las organizaciones internacionales respecto de las ONG locales e internacionales consiste en prestar apoyo, bien sea representado en recursos financieros, o en el desarrollo de su capacidad y asesoría técnica. Es muy importante que las organizaciones externas no den la impresión de estar dictando la agenda en lo concerniente a una cuestión como el trabajo infantil doméstico, debido a la firme creencia que existe en algunos países de que esta práctica no sólo es una parte aceptable sino deseable, de la crianza, y parte de una larga tradición cultural. La imposición de valores diferentes provenientes de otros lugares no será aceptable; únicamente aquellos que forman parte de una sociedad lograrán persuadir a sus pares de que sus actitudes y comportamientos deben cambiar.

Sin embargo, las organizaciones internacionales pueden ser valiosas aliadas, más no únicamente porque tienen dinero y recursos. Su presencia visible como asociadas en una red puede conferirle a ésta prestigio y ayudar a respaldar las actividades de incidencia. También pueden ayudar a abrir las puertas de figuras influyentes y personal gubernamental clave y a recursos o fondos alternos. Posiblemente existan formas útiles de integrar sus esfuerzos de incidencia con los esfuerzos de incidencia que estas organizaciones llevan a cabo en otros contextos.

Al final, podrán ayudarle a ponerse en contacto con organizaciones de otros países, con las que pueda ser de utilidad compartir experiencias y buenas prácticas.

Por ejemplo, la participación de Anti-Slavery en la promoción de la aplicación del Convenio sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil de la OIT en África Occidental en 2000, sirvió para que por primera vez, ONG togolesas y ghanesas compartieran experiencias y establecieran alianzas sobre cuestiones relacionadas con la trata de niños y de niñas y el servicio doméstico.



## Redes y Alianzas regionales

La Marcha Internacional contra el Trabajo Infantil ilustra cómo los niños y las niñas, los gremios, las organizaciones que trabajan con la niñez y una diversa gama de grupos a escala nacional, regional, e internacional pueden unirse en torno a una meta común. La fortaleza de la Marcha Global reside en su capacidad de crear un escenario lo suficientemente amplio como para



incluir diferentes puntos de vista, en tanto que mantiene una firme posición frente al trabajo infantil. Por ejemplo, en el plano regional, Defensa de los Niños Internacional, en Costa Rica, coordinadora de la Marcha Global,

ha alentado a organizaciones en toda Centroamérica, México y el Caribe a que aprendan acerca del trabajo de cada cual y a que colaboren en una serie de cuestiones relacionadas con el trabajo. Se han establecido "puntos focales" nacionales sobre

derechos de la infancia, que unen a varias organizaciones en torno a temas afines. El incremento del trabajo en red y un mayor cubrimiento de temas relacionados con los derechos de la infancia generados por la estructura de puntos focales también han creado más y mejores oportunidades para acciones de incidencia.

Algunos ejemplos de otras redes regionales de trabajo infantil que han tenido éxito incluyen a Child Workers in Asia (CWA), con sede en Tailandia, y a la Red Africana para la Prevención y

Protección de la Niñez contra el Maltrato y la Negligencia (African Network for the Prevention and Protection against Child Abuse) (ANPPCAN), cuya oficina regional se encuentra en Kenia.

Los esfuerzos de Anti-Slavery con respecto al trabajo infantil doméstico combinan actividades por intermedio de socios a escala nacional con el establecimiento de alianzas e incidencia en el plano regional e internacional. El trabajo efectuado con una variedad de organizaciones para la producción de este manual es un ejemplo que hace al caso.

En África occidental, Anti-Slavery ha venido colaborando con varios socios locales para identificar el problema de la trata de niños para el servicio doméstico entre países de la subregión. Por ejemplo, Anti-Slavery y su asociada Enfants Solidaires d'Afrique et du Monde (ESAM) convocó a un seminario nacional para publicitar la investigación y discutir acciones futuras que implicaban a representantes de alto nivel del gobierno de Benin, así como a una variedad de organizaciones nacionales y regionales.

En 2000, Anti-Slavery comenzó a trabajar con organizaciones de seis países de África occidental para facilitar el desarrollo de una red coordinada por WAO Afrique para compartir información y experiencia sobre esta cuestión en toda la subregión. Mediante la creación de alianzas con gobiernos y organismos encargados de velar por el cumplimiento de la ley, los miembros de la red se proponen desarrollar algunas normas mínimas relacionadas con el reclutamiento y las condiciones laborales de los trabajadores infantiles domésticos a lo largo y ancho de África occidental.

## Estrategias de incidencia con organizaciones internacionales

### Objetivos:

Obtener el respaldo y el apoyo de organizaciones internacionales para acciones de incidencia emprendidas a escala nacional y dar visibilidad al trabajo infantil doméstico dentro de su propio entorno a escala internacional, así como en foros internacionales en los que se discuta sobre trabajo infantil. Trabajar con socios de otros países contra la trata de trabajadores infantiles domésticos.

### ¿Dónde podemos encontrarlos?

Las organizaciones internacionales como UNICEF, la OIT/ IPEC y Save the Children tienen representantes en la mayoría de los países en desarrollo. Sus oficinas locales y sus oficinas regionales, donde las hay, deberían ser su primer punto de contacto. En el caso de otras ONG internacionales, obtenga detalles por intermedio de estos contactos y escriba a sus sedes principales.

### Información clave:

Sus audiencias objetivo, sus intereses y procedimientos; los nombres de oficiales clave que estén potencialmente interesados en su área de interés.

### Posibles mensajes:

- @ El trabajo infantil doméstico es un área importante, pero descuidada, del trabajo infantil;
- @ El trabajo infantil doméstico interactúa con otros problemas importantes relacionados con la niñez, como son los derechos de la niñez, el ingreso a la educación y su culminación, el abuso sexual y la explotación flagrante;
- @ Es necesario detener la trata de trabajadores infantiles domésticos;
- @ Su organización necesita capacitación, recursos y aumentar su capacidad;



## Factores de éxito:

- @ Dedique tiempo a definir los puntos de interés común y a encontrar el punto de entrada apropiado; no se rinda si al comienzo dan la impresión de ser burocráticos;
- @ Deje suficiente anticipación para solicitudes y peticiones de apoyo;
- @ Adopte una actitud altamente profesional;
- @ Respete la necesidad que tienen las organizaciones de mantener una distancia diplomática frente a los gobiernos; no las involucre en posiciones extremadamente controversiales a menos que estén totalmente de acuerdo.

## Obstáculos:

- @ Pocos mecanismos para interactuar con pequeñas ONG o para hacer pequeñas donaciones;
- @ Resistencia inicial; algunas reacciones excesivamente burocráticas;
- @ El tema no se encuentra entre sus intereses actuales.

## Resumen

**La incidencia posee una importante dimensión internacional y es posible utilizar las convenciones y los convenios internacionales para reforzar su causa frente a las audiencias objetivo en su país. Será necesario establecer vínculos internacionales para trabajar en la prevención de la trata. Las organizaciones internacionales son valiosas aliadas, pero los acercamientos a éstas deben efectuarse de manera profesional.**





# Capítulo seis

## ¿Qué hemos logrado?

Este manual se ha concentrado en la necesidad de articular los objetivos de la incidencia desde el mismo inicio de la etapa de planificación del programa, integrando los objetivos de la incidencia con evaluación y con acciones prácticas. Se ha sostenido que la incidencia no debería tomarse como un sustituto de las acciones concretas para mejorar la situación de los trabajadores infantiles domésticos, pero que los dos tipos de actividades de programa son complementarios.

Si las tres modalidades de actividad - evaluación, acciones prácticas de programa e incidencia - van de la mano, se refuerzan mutuamente. También así será mucho más fácil medir el progreso hacia el logro de los objetivos establecidos para el programa. Por ejemplo, un cambio de actitud por parte de los empleadores se reflejará en su mayor voluntad de permitir a los trabajadores infantiles domésticos que asistan a servicios educativos y recreativos. De manera similar, los trabajadores infantiles domésticos que asisten a dichos programas podrán realimentar información respecto de si sus términos y condiciones laborales están mejorando.

Uno de los problemas con los programas de incidencia que no están integrados con la prestación de servicios, es que su impacto es extremadamente difícil de evaluar. Para evaluar si una campaña publicitaria general ha tenido algún efecto en las actitudes sociales, sería necesario realizar algún tipo de encuesta de la opinión pública antes de la campaña y, una vez concluida ésta, hacer un seguimiento con otra encuesta del mismo tipo. Esta no es una propuesta realista para la mayoría de las pequeñas organizaciones.

En el caso de la incidencia destinada a conseguir cambios en las políticas, el trabajo de evaluación puede parecer sencillo a primera vista: o bien el gobierno se ha hecho cargo de la cuestión, disponiendo un "código de conducta" y estableciendo un marco para su aplicación, tal como una ley y medidas para su cumplimiento, o no lo ha hecho. No obstante, en el caso del trabajo infantil doméstico, esta no es únicamente una meta difícil de alcanzar, sino que su mismo impacto en la situación de los trabajadores puede ser relativamente reducido.

En algunos países, como las Filipinas y Tanzania, se considera que esto puede llegar a tener un efecto importante en las condiciones del trabajo infantil doméstico, pero en muchos países las organizaciones opinan, justificadamente que - en la actualidad - las expresiones oficiales de las leyes y de las políticas son menos importantes que los cambios en las actitudes sociales. Cuando de hecho representan un papel, posiblemente no se deba tanto a que se consiga que se apliquen las leyes como al planteamiento del tema en la plaza pública para contribuir a cambiar las actitudes de padres de familia y empleadores - los factores que rigen la vida de los trabajadores infantiles domésticos.

Los cambios en las actitudes sociales tienden a producirse lentamente. La velocidad con que dichos cambios de actitud se transfieren al comportamiento puede ser más lenta todavía. Una campaña publicitaria que confiere un alto grado de visibilidad a un tema hará que algunas personas se conviertan y cambien sus percepciones. Pero, una vez que la cuestión desaparece de los periódicos o de la televisión, a menudo es difícil saber si el efecto será duradero. Sin embargo, habrá algunos indicadores. Por ejemplo, si el trabajo infantil doméstico se plantea en el contexto de debates sobre trabajo infantil, muy probablemente se presentarán cambios en las reacciones de políticos y burócratas con el correr del tiempo.

Cuando las cosas no cambian tan rápidamente como quisiéramos, nos desalentamos con facilidad. No obstante, puede ser muy útil hacer una comparación sistemática, más o menos cada año, de los indicadores empleados para medir las actitudes públicas y así verá si es posible detectar cambios. Estos cambios consisten sencillamente en las reacciones de amigos y vecinos, o de personas de la vida pública, a lo que Ud. hace. Es probable que su capacidad para conseguir apoyo haya mejorado, lo cual sería un indicador de que la atmósfera de la opinión está cambiando. O tal vez note que más investigadores y periodistas están haciendo averiguaciones.





## No creo que estemos llegando a ningún lado.

"No creo que nuestra campaña de incidencia en favor de los trabajadores infantiles domésticos esté llegando a ningún lado".

"¿Qué te hace pensar así?"

"Parece haber más casos de abuso en contra de trabajadores infantiles domésticos que los que había hace un año".

"¿Cómo lo sabes?"

"Nuestra línea de atención está más ocupada que nunca, tanto con llamadas de los propios niños y niñas, como de personas que denuncian casos en la comunidad".

"Esto significa que más trabajadores infantiles domésticos e individuos interesados están emprendiendo acciones. ¡En mi opinión, esa es una señal de éxito!"

"Si, supongo que lo es. ¡No se me había ocurrido verlo de esa manera!"

## Supervisión del progreso, evaluación del impacto

Normalmente, la manera de medir el impacto de todo programa es comparando la situación del grupo objetivo "antes" y "después". Esto se hace estableciendo "datos de línea de base" sobre la situación "antes"; seleccione los "indicadores" - aspectos de una situación a los que puede verse cambiar y que indican cambios; y luego, verificando los indicadores, mida el grado de cambios ocurridos en la situación "después". Por ejemplo, en el caso de un programa de inmunización infantil, los "datos de línea de base" consistirían en el número de niños inmunizados/ no-inmunizados en una zona, un indicador clave sería la asistencia de niños a las clínicas de inmunización, y la efectividad del programa en la situación "después" podría verse si se mide cuántas inmunizaciones se aplicaron mensualmente.

En el caso de los trabajadores infantiles domésticos, la tarea de medir el impacto se hace más difícil, como primera medida debido a la falta de información precisa acerca de estas niñas y estos niños. Sin embargo sí existen algunos datos de línea de base - y si su organización es muy pequeña, esta es una buena razón para efectuar algún tipo de encuesta antes de iniciar la labor de incidencia. Tal vez Ud. conozca la edad promedio de las niñas y niños que trabajan en hogares ajenos; tal vez conozca el nivel educativo de los trabajadores infantiles domésticos; o el número de horas que trabajan; o el nivel de remuneración. Esta información ya se habrá encargado de guiar la selección de sus objetivos.

Tal como ya se sugirió en el Capítulo dos, una vez seleccionados los objetivos, resulta útil articularlos - de ser posible - como metas mensurables y de plazo fijo.

Algunos ejemplos incluyen: **"Todos los trabajadores infantiles domésticos deberán estar**

desvinculados del lugar de trabajo para el año 2010"; o: "Todos los niños y las niñas que trabajan en servicio doméstico deberán estar registrados y su empleo deberá estar sujeto a un código de conducta para el año 2010." Normalmente, este tipo de objetivos de largo plazo no puede tomarse como objetivos realistas para ONG, pero es posible establecerlos, y el proceso de conseguir el respaldo de dirigentes, celebridades y órganos de toma de decisiones podría establecerse como un objetivo en sí mismo. El grado de este respaldo podría seleccionarse como indicador de progreso hacia estos objetivos - un indicador de **proceso**. La medición de los niños que asisten a la escuela y la medición del registro de trabajadores infantiles domésticos pueden tomarse como indicadores de si se está alcanzando o no el objetivo, es decir como indicadores de **impacto**.

## Indicadores

Los indicadores son necesarios para supervisar progreso y evaluar el impacto de las actividades del programa. No existe una mística particular en torno a ellos - son un medio para medir cómo lo estamos haciendo y qué efecto está surtiendo lo que hacemos. Los indicadores hacen que sea posible detectar los éxitos y los fracasos de manera más científica que mediante conjeturas bien informadas. Seleccionar indicadores es un ejercicio útil, puesto que nos obliga a planificar la incidencia de tal manera que esto sea posible.

Trate de distinguir entre los indicadores de impacto - los que miden el impacto de un programa sobre el problema del que se ocupan, y los indicadores de proceso, que señalan cómo está progresando el programa. Por razones que ya se discutieron, a menudo es difícil medir el impacto de la incidencia en un problema determinado. La mayor parte de la supervisión que Ud. efectuará estará relacionada con el proceso del programa. Por lo tanto, los indicadores que va a necesitar serán indicadores de proceso para medir lo que ha venido haciendo.

Algunos de estos indicadores pueden ser bastante mundanos, o quizás se trate de cosas con las que Ud. ya contaba de todas maneras. El número de niñas y de niños inscritos en un programa, por ejemplo, o el número de empleadores inscritos en una asociación, el número de reuniones que Ud. ha sostenido con líderes locales, el número de periodistas a quienes ha hablado sobre la cuestión, o el número de copias de una publicación solicitadas cada año. La recopilación de estos datos permite que se manifiesten patrones. Si bien una tendencia como el incremento de la inscripción de niñas y de niños en un programa no demuestra necesariamente un cambio en las actitudes de los empleadores - puesto que podría tratarse de la primera oportunidad disponible de esta naturaleza - sí puede "indicar" un cambio de esta índole.

Si recopila datos concretos de línea de base sobre actitudes de los empleadores, como términos y condiciones laborales - proporcionados por niñas y niños inscritos en el programa, mediante la utilización de cuestionarios, la información será un indicador de cambios a lo largo del tiempo. De esta manera es posible utilizar a su propio programa para evaluar el impacto, y así su propio éxito podrá convertirse en un indicador de impacto.

La selección de ambas modalidades de indicadores dependerá de cuáles son sus objetivos de incidencia y cuáles técnicas Ud. ha seleccionado para abordarlos. Puesto que resulta difícil y costoso evaluar los grandes impactos, posiblemente sea más apropiado concentrarse en desarrollar y supervisar indicadores relacionados con su propio programa.

Por ejemplo, si la sensibilización de trabajadores infantiles domésticos acerca de sus derechos es un objetivo intermedio, la cantidad de miembros de las asociaciones de trabajadores domésticos establecidas por su organización y la escala de sus actividades serán valiosos indicadores de proceso de si se están haciendo progresos. En el caso de que Ud. necesitara



conocer el impacto de la afiliación de las niñas y niños en esas asociaciones, tendría que efectuar una encuesta de conocimiento entre los trabajadores infantiles domésticos "antes" y "después" de que hayan participado.

Si la sensibilización del público es una actividad importante, el número de artículos de prensa y el número de periodistas interesados serán indicadores útiles. Si la disminución del abuso por parte de los empleadores es importante, el número de llamadas a una línea de asistencia será un indicador de si se está denunciando los abusos; el número de casos llevados ante los tribunales sería otro indicador de actitudes policiales y de autoridades competentes. Una vez más, si Ud. quisiera evaluar el impacto real en esas actividades, sería necesario efectuar un estudio de conocimiento, actitud y práctica (CAP), "antes" y "después", entre el público en general. Aunque lo anterior puede resultar imposible de costear, un ejercicio de grupo de discusión puede ser un buen sustituto.

## Posibles indicadores:

### 1. Desvinculación del lugar de trabajo:

- Número de niñas y de niños rescatados;
- Número de casos de abuso o de comportamiento ilegal denunciados a la policía;
- Política pública o ley promulgada que prohíba el empleo de trabajadores domésticos menores de edad;
- Declaraciones públicas de figuras prominentes que desaconsejan el empleo de trabajadores domésticos menores de edad;
- Respaldo de organismos públicos a un código de conducta relativo al empleo de trabajadores domésticos menores de edad;
- Número de líderes comunitarios comprometidos a emprender acciones;
- Número de talleres realizados con actores influyentes (policía, abogados, gremios, etc.).
- Número de casos de abuso informados por la prensa o los medios.

### 2. Mejoramiento de los términos y condiciones:

- Promulgación de un código de conducta para empleadores;
- Número de trabajadores infantiles domésticos que tiene contratos escritos;
- Número de trabajadores infantiles domésticos que recibe remuneración/ salarios razonables;
- Número de empleadores que dejan libres a sus trabajadores domésticos para asistir a programas educacionales;
- Número de asociaciones de empleadores conformadas;
- Tamaño de la red de organizaciones asociadas;
- Número de veces que la cuestión ha recibido atención pública;
- Número de funcionarios/ políticos que se sabe son simpatizantes;
- Número de escuelas que participan activamente.

### 3. Rehabilitación de trabajadores infantiles domésticos:

- Número de niñas y niños reintegrados a sus familias;
- Número de trabajadores infantiles domésticos que asisten a programas de cualquier tipo;
- Número de trabajadores infantiles domésticos matriculados en instituciones educativas;



Compromisos por parte de escuelas y otros(as) con el programa;  
Número de afiliados de asociaciones de trabajadores infantiles domésticos;  
Número de trabajadores infantiles domésticos que participa en actividades de sensibilización;  
Número de veces que se han presentado obras de teatro u otras presentaciones públicas describiendo la situación de los trabajadores infantiles domésticos;  
Averiguaciones por parte del público o de los empleadores.

#### 4. Prevención del ingreso al empleo doméstico:

Retención de los niños y las niñas en la escuela, disminución de índices de abandono escolar;  
Disminución del número de niñas y niños que ingresan al empleo doméstico en edades muy tempranas;  
Enjuiciamientos satisfactorios de traficantes;  
Rescates de niñas y de niños de manos de los traficantes;  
Número de docentes y de alumnos inscritos en el programa;  
Número de reuniones con grupos de padres de familia;  
Compromisos por parte de líderes comunitarios y otros para ayudar al programa;  
Interés de los medios;  
Declaraciones de figuras públicas relativas al no-empleo de trabajadores domésticos menores de edad.

### Eficiencia del programa

La supervisión y la evaluación están encaminadas a permitirle garantizar que su programa de incidencia esté bien dirigido, y que sea eficaz en la consecución de sus objetivos. Una de las áreas que deberá examinar es si las tareas se están realizando de manera eficiente y rentable. Podría darse el caso de que fuera posible lograr mayores progresos e impacto haciendo un ajuste de los procedimientos internos: mejores listas de distribución, iniciativas más oportunas y estricta adherencia a los cronogramas.

Verificar el progreso le permitirá identificar dónde debe hacer correcciones a lo que está haciendo. Si se invierten recursos y esfuerzos significativos en algo que resulta ineficiente o ineficaz y el progreso es poco, será necesario repensarlo todo. Tenga presente que sus expectativas pueden haber sido excesivamente ambiciosas; Posiblemente sólo haga falta que prolongue el límite de tiempo para el cumplimiento de los objetivos.

### Valoración

La valoración de todo programa llega en el momento de su culminación, o de la culminación de una fase o campaña principal. Es importante reconocer desde el comienzo que, oportunamente, será necesario evaluar el impacto que su programa está teniendo en sus objetivos establecidos. Si Ud. emprendió un estudio o una encuesta como parte de su evaluación original, entonces sin duda tendrá algunos datos de línea de base contra los cuales medir lo que ha sucedido en el entretanto. Posiblemente sea necesario efectuar un nuevo estudio, particularmente si está a punto de emprender un rediseño mayor o una expansión de su programa.

Si sus actividades de incidencia incluyen reuniones con grupos de trabajadores domésticos, padres, responsables legales, empleadores y demás partes clave, podrá evaluar los cambios en las actitudes y en la práctica a medida que avanza. Las voces de estos actores - principalmente las de los propios trabajadores domésticos - desempeñarán un papel importante en la identificación de lo que ha cambiado, para bien o para mal, y de cuáles actividades han sido las más útiles.

A menos que sean bastante sencillos y que estén basados totalmente en su programa, los ejercicios de supervisión y evaluación requieren de conocimientos técnicos. Sería aconsejable



obtener ayuda profesional para establecer un procedimiento de supervisión y evaluación que se ajuste a su capacidad organizacional y que funcione eficazmente. En el caso de un estudio de investigación, o para efectuar un estudio de conocimiento, actitud y práctica (CAP), o un ejercicio de grupo de discusión, probablemente necesite conseguir consultores que tengan la experiencia pertinente.

Como mínimo, deberá llevar a cabo reuniones anuales con el personal del programa para sostener una discusión franca y objetiva acerca de cómo marcha el programa y si está cumpliendo con los objetivos. Es importante que dicho ejercicio se lleve a cabo en un clima de cooperación y camaradería, evitando "culpar" a miembros del equipo por las deficiencias. La incidencia eficaz entraña dificultades muy reales que es necesario examinar para que los verdaderos obstáculos puedan superarse con el apoyo mutuo.

## Resumen

**Es importante que Ud. pueda evaluar sistemáticamente si su programa es eficiente y eficaz, así como el impacto que está teniendo en los objetivos establecidos. Cuando se ha realizado una evaluación inicial, se cuenta con una base para posteriores valoraciones. Las actividades de incidencia que van de la mano de las actividades prácticas del programa son mucho más fáciles de valorar que las campañas generales de incidencia. La supervisión de su progreso requiere de que se establezcan objetivos cuantificables y de plazo fijo y que se identifique los indicadores de proceso y de impacto del programa.**



# Anexo Uno:

## Lectura suplementaria sugerida

Anti-Slavery International, Síntesis de investigación sobre trabajo doméstico infantil en Bangladesh, Benin, Costa Rica, Gabón, la India (Chennai), Indonesia y Togo, efectuada entre 1994 y 2000 (en preparación 2002)

Black, M., *Los Trabajadores Domésticos Infantiles: Manual de Investigación y Acción* (Anti-Slavery International, 1997). (Para mayor información, visite la página Web: [www.antislavery.org](http://www.antislavery.org))

Child Workers in Asia. *Behind Closed Doors, Child Domestic Workers*. Tailandia, 1998. (Para mayor información, visite la página Web: [www.cwa.tnet.co.th](http://www.cwa.tnet.co.th))

Ennew, J con Plateau, D., *Child Labour, Getting the Message Across*, Asian Regional Working Group on Child Labour, 2001.

Organización Internacional del Trabajo (OIT): Diversas publicaciones, que incluyen: *El Trabajo Infantil: Lo intolerable en el punto de mira*, OIT, 1996. (Para mayor información, visite la página Web: [www.ilo.org/childlabour](http://www.ilo.org/childlabour))

OIT/IPEC & Save the Children Reino Unido (Programa para América del Sur), *Conclusiones: Reunión Técnica Internacional sobre Trabajo Doméstico Infantil en Hogares Ajenos* - Lima, Perú, Septiembre de 1999, 2000.

Save the Children Reino Unido, *Working for Change in Education*, 2000. (Para mayor información, visite la página Web: [www.scfuk.org.uk](http://www.scfuk.org.uk))

UNICEF, *Child Domestic Work, Innocenti Digest No.5*, UNICEF Innocenti Research Centre, Florencia, 1999. (Para mayor información, visite la página Web: [www.unicef-icdc.org](http://www.unicef-icdc.org))



# Anexo dos:

## Lista de Contactos: Organizaciones que se ocupan del trabajo infantil doméstico

### Contenido:

1. Organizaciones Intergubernamentales
2. Organizaciones No-gubernamentales
3. Organizaciones de la Infancia Trabajadora
4. Asociaciones Sindicales Internacionales

(\*) Indica los participantes del Taller Internacional de Anti-Slavery para profesionales en trabajo infantil doméstico celebrado entre el 4 y el 6 de abril de 2001 en el Imperial College, Londres, Reino Unido

### 1. Organizaciones Intergubernamentales

#### Oficinas Principales

Organización Internacional del Trabajo -Programa Internacional sobre la Erradicación del Trabajo Infantil (OIT/ IPEC); Ginebra\*  
Teléfono: +41 22 799 6486  
Facsimil: +41 22 799 8771  
Correo Electrónico: [ipec@ilo.org](mailto:ipec@ilo.org)  
Página Web: [www.ilo.org/childlabour](http://www.ilo.org/childlabour)

UNICEF; Nueva York\*  
Teléfono: +1 212 326 7468  
Facsimil: +1 212 824 6466  
Correo Electrónico: [Ikurbiel@unicef.org](mailto:Ikurbiel@unicef.org)  
Página Web: [www.unicef.org](http://www.unicef.org)

### Oficinas Regionales: África

OIT/ IPEC Oficina Regional para África anglófona  
Teléfono: +255 22 212 68 21/212 68 24  
Facsimil: +255 22 212 66 27/212 25 97  
Correo Electrónico: [singhs@ilo.org](mailto:singhs@ilo.org)

OIT/ IPEC Oficina Regional para África francófona  
Teléfono: +225 20 21 26 39  
Facsimil: +225 20 21 28 80/22 13 14  
Correo Electrónico: [perdigao@abidjan.ilo.sita.net](mailto:perdigao@abidjan.ilo.sita.net)

UNICEF, Oficina Regional para África Central y Occidental  
Teléfono: +225 20 213 131/20 208 100  
Facsimil: +225 20 227 607  
Correo Electrónico: [cpagani@unicef.org](mailto:cpagani@unicef.org)

UNICEF MENA, Oficina Regional para el Oriente Medio y África del Norte  
Teléfono: +962 6 553 9977  
Facsimil: +962 6 553 8880  
Correo Electrónico: [menaro@unicef.org.jo](mailto:menaro@unicef.org.jo)

UNICEF Oficina Regional para África Oriental y Austral  
Teléfono: +254 2 621 234  
Facsimil: +254 2 521 913  
Correo Electrónico: [nairobi@unicef.org](mailto:nairobi@unicef.org)

### Oficinas Regionales: Asia

IPEC Oficina Subregional para Asia  
Teléfono: +66 2 288 11 92  
Facsimil: +66 2 288 10 69  
Correo Electrónico: [mangahas@ilo.org](mailto:mangahas@ilo.org)

UNICEF Oficina Regional para el Sudeste Asiático (ROSA)  
Teléfono: +977 1 419 471/417 082  
Facsimil: +977 1 419 479  
Correo Electrónico: [rosa@unicef.org](mailto:rosa@unicef.org)





UNICEF Oficina del Director Regional para  
Asia Oriental y el Pacífico  
Teléfono: +66 2 356 9499/280 5931  
Facsimil: +66 2 280 3563  
Correo electrónico: eapro@unicef.org

## Oficinas Regionales: América Latina y el Caribe

IPEC - Oficina Subregional para  
América del Sur  
Teléfono: +511 22 1 25 65  
Facsimil: +511 42 1 52 92  
Correo Electrónico: cuadroa@oit.org.pe

IPEC Oficina Subregional para  
Centroamérica  
Teléfono: +506 280 72 23/280 71 03  
Facsimil: +506 280 69 91  
Correo Electrónico: ipec@oit.or.cr

UNICEF Oficina Regional para  
América Latina y el Caribe (TACRO)  
Teléfono: +507 317 0257/317 0261  
Facsimil: +507 317 0258  
Correo Electrónico: unicef@sinfo.net  
pengebak@unicef.org  
Página Web: www.uniceflac.org

## 2. Organizaciones No-Gubernamentales

### Internacionales

Anti-Slavery International  
Teléfono: +44 20 7501 8920  
Facsimil: +44 20 7738 4110  
Correo Electrónico:  
antislavery@antislavery.org  
Página Web: www.antislavery.org

Marcha Global contra el Trabajo Infantil \*  
Teléfono: +91 11 622 4899/647 5481  
Facsimil: +91 11 623 6818  
Correo Electrónico: yatra@del2.vsnl.net.in  
Childhood@globalmarch.org  
Página Web: www.globalmarch.org  
www.childservants.org

Visión Mundial Internacional  
Facsimil: +41 22 798 6547  
Correo Electrónico: geneva@wvi.org  
Página Web: www.wvi.org

Alianza Internacional Save the Children  
Teléfono: +44 20 8748 2554  
Facsimil: +44 20 8237 8000  
Correo Electrónico:  
info@save-children-alliance.org  
Página Web: www.savethechildren.net

### Regionales y Nacionales: África

Red Africana para la Protección  
y Prevención del Abuso y Abandono  
de los Niños (ANPPCAN), Oficina  
Regional; África Oriental y del Sur\*  
Teléfono: +254 2 576 502/573 990  
Facsimil: +254 2 576 502  
Correo Electrónico: anppcan@arcc.or.ke  
Página Web: www.anppcan.org

ENDA Jeunesse Action; Africa  
Occidental\*  
Teléfono: +221 821 74 03/821 21 13  
Facsimil: +221 823 5157  
Correo Electrónico: ejt@enda.sn  
diawbamba@hotmail.com  
Página Web: www.enda.sn/eja

WAO Afrique; África Occidental\*  
Teléfono: +228 21 80 43  
(Mobile: +228 041539)  
Facsimil: +228 21 73 45  
Correo Electrónico:  
wao.afrique@bibway.com

Association BAYTI, Marruecos\*  
Teléfono: +212 2 756 966  
(Celular : +212 2001 19 11 17)  
Facsimil : +212 2 756 966  
Correo Electrónico :  
bayti@casanet.net.ma

Enfants Solidaires d'Afrique et du  
Monde (ESAM); Benin  
Teléfono: +229 30 52 37  
Facsimil: +229 31 38 77/31 39 11

KULEANA, Centro para los Derechos  
deLa Infancia; Tanzania\*  
Teléfono: +255 28 2500 911  
Facsimil: +255 28 2500 486  
Correo Electrónico: admin@kuleana.org



## Regionales y Nacionales: Asia

Child Workers in Asia; Asia Oriental y del Sur\*

Teléfono: +66 2 930 0855  
Facsimil: +66 2 930 0856  
Correo Electrónico: cwanet@loxinfo.co.th  
Página Web: www.cwa.tnet.co.th

South Asian Coalition Against Child Servitude (SACCS); Asia del Sur\*

Teléfono: +91 11 622 4899/647 5481  
Facsimil: +91 11 623 6818  
Correo Electrónico: muktisaccs@yahoo.com  
mukti@saccs.unvernet.in

Ain O Salish Kendro (ASK)

26/3 Purana Paltan Line  
Dhaka - 1000, Bangladesh  
Teléfono: +880 2 831 5851  
Facsimil: +880 2 831 8561  
Correo Electrónico: ask@citechco.net

Child Workers in Nepal, Concerned Centre; Nepal\*

Teléfono: +977 1 282 255/278 064  
Facsimil: +977 1 278 016  
Correo Electrónico: cwin@mos.com.np  
Página Web: www.cwin-nepal.org

Foundation for Child Development; Tailandia\*

Teléfono: +66 2 433 6292/8846603  
Facsimil: +66 2 435 5281  
Correo Electrónico: fcdr@internetksc.th.com

National Domestic Worker's Movement; India\*

Teléfono: +91 22 378 0903/371 8440  
Facsimil: +91 22 377 1131  
Correo Electrónico: jeanne@bom8.vsnl.net.in

Sekretariat Bersama Perempuan Yogyakarta (SBPY); Indonesia\*

Teléfono: +62 274 378 652  
Facsimil: +62 274 378 652  
Correo Electrónico: sbpy@idola.net.id

Shoishab; Bangladesh\*

Teléfono: +880 2 819 873  
Facsimil: +880 2 912 22130  
Correo Electrónico: shoishab@bangla.net

Struggle for Change (SACH); Pakistán

Teléfono: +92 51 452 809  
Correo Electrónico: khalida@isb.apollo.net.pk

Visayan Forum Foundation; Filipinas\*

Teléfono: +63 2 562 7821  
Facsimil: +63 2 563 4514  
Correo Electrónico: visforum@skynet.net

## Regional y Nacional: Latino America y el Caribe

CONLACTRAHO (Confederación Latinoamericana de Trabajadoras del Hogar)\*

Teléfono: +531 2 483 899  
Correo Electrónico: conlactraho@yahoo.com

Defensa de los Niños International, Costa Rica;\*

Teléfono: +506 225 6446/283 7294  
Facsimil: +506 283 1219  
Email: dnicos@sol.racsa.co.cr  
Website: www.dci.org  
www.dnicostarica.org

Save the Children Reino Unido, Programa para América del Sur\*

Teléfono: +57 1 245 2459  
Facsimil: +57 1 285 4850  
Correo Electrónico: scfmic@sky.net.co

Asociación Grupo de Trabajo Redes; Perú

Teléfono: +51 1 445 1469  
Facsimil: +51 1 266 0944  
Correo Electrónico: figueroa@terra.com.pe

Centro de Estudos Afro-Orientais da Universidade Federal da Bahia; Brasil\*

Teléfono: +55 71 322 2517  
Facsimil: +55 71 322 2517  
Correo Electrónico: vandasa@ufba.br

CIPRODENI; Guatemala\*

Teléfono: +502 337 3072  
Facsimil: +502 337 3072  
Correo Electrónico: vilareal@c.net.gt

Foyers Maurice Sixto; Haití

Teléfono: +509 342 637  
Correo Electrónico: rasinlakaynou@yahoo.com



National Coalition for Haitian Rights;  
USA\*  
Teléfono: +1 212 337 0005  
Facsímil: +1 212 741 8749  
Correo Electrónico: marcher@nchr.org  
Página Web: www.nchr.org

(CLOSL) Organización Regional  
Interamericana de Trabajadores  
de la Confederación Internacional  
de Organizaciones Sindicales  
Libres (ORIT)  
Fax: +58 257 8702 3349  
Correo Electrónico: orit@ven.net

### **3. Organizaciones de la Infancia Trabajadora**

Concern for Working Children/Bhima  
Sangha; India  
Fax: +91 80 523 42 58  
Correo Electrónico: cwc@pobox.com  
Página Web: www.workingchild.org

African Movement of Child and Youth  
Workers; Africa  
Fax: +221 823 51 57  
Correo Electrónico: jeuda@enda.sn  
Página Web: www.enda.sn/eja

NATS Niños/ as y Adolescentes  
Trabajadores; América Latina  
Fax: +511 466 4789  
Correo Electrónico:  
mnnatsop@perudata.com

### **4. Organizaciones Sindicales Internacionales**

(CLOSL) Confederación Internacional de  
Organizaciones Sindicales Libres  
Tel: +32 2 224 0328  
Fax: +32 2 201 5815  
Correo Electrónico: internetpo@icftu.org  
Página Web: www.icftu.org

(CLOSL) Organización Regional Africana  
(AFRO)  
Fax: +254 221 5072  
Correo Electrónico: icftu@form-net.com

(CLOSL) Organización para Asia y  
el Pacífico (APRO), Singapur  
Fax: +65 222 380  
Correo Electrónico: gs@icftu-apro.org

Confederación Mundial del Trabajo  
Fax: +32 2 230 8722  
Correo Electrónico: info@cmt-wcl.org  
Página Web: www.cmt-wcl.org



Anti-Slavery International. Thomas Clarkson House,  
The Stableyard, Broomgrove Road, London SW9 9TL, UK.

Tel: +44 (0)20 7501 8920 Fax: +44(0)20 7738 4110  
Email: [antislavery@antislavery.org](mailto:antislavery@antislavery.org) [www.antislavery.org](http://www.antislavery.org)



Las niñas y los niños que trabajan como empleados domésticos en hogares de personas diferentes de sus padres o familiares cercanos constituyen una elevada proporción de los trabajadores infantiles domésticos de todo el mundo. Entre las niñas, el trabajo doméstico es con mucho la forma más común de empleo, ya sea remunerado o no remunerado y con frecuencia constituye una de las peores formas de trabajo infantil.

*Los Trabajadores Infantiles Domésticos: Cómo encontrar una voz, Manual de Incidencia*, es una guía práctica que ilustra los "cómo", y qué ayudará a ONG y activistas a escala local a planificar, diseñar, aplicar y evaluar el impacto de una estrategia de incidencia con respecto a los trabajadores infantiles domésticos. El manual es fácil de utilizar y cuenta con un enfoque lógico, puesto que se sirve de numerosos ejemplos, listas de verificación e ilustraciones.

Este manual es el resultado de años de experiencia acumulada por Anti-Slavery, así como por profesionales de todo el mundo. De manera particular, se alimenta de la participación de activistas de 17 países y de representantes de agencias tanto internacionales como regionales, incluyendo a la OIT/ IPEC y a UNICEF, durante un taller internacional convocado por Anti-Slavery en abril de 2001.

Existe también un archivo transferible desde la página en Internet de Anti-Slavery International, en formato PDF: *El Trabajo Doméstico Infantil: Manual de Investigación y de Acción* (1997)  
[www.antislavery.org](http://www.antislavery.org)

Número 16 de la Serie de Anti-Slavery International sobre Trabajo Infantil

ISBN: 0 900918 53 5

Anti-Slavery International is a registered charity number 1049160

Este manual ha sido producido en asociación con:

**WAO - Afrique** 

WAO Afrique  
PO Box 80242  
Lomé  
Togo  
Tel: +228 21 80 43  
Fax: +228 21 73 45  
Email: [wao.afrique@bibway.com](mailto:wao.afrique@bibway.com)



**National Domestic Workers Movement**  
St Mary's Apartments,  
104 A Nesbit Road,  
Mazagon  
Bombay 400 010  
India  
Tel: +91-22 378 0903  
Fax: +91-22 377 1131  
Email: [jeanne@bom8.vsnl.net.in](mailto:jeanne@bom8.vsnl.net.in)



**Visayan Forum Foundation Inc**  
2873 Lamayan Street  
Sta. Ana  
1009 Manila  
The Philippines  
Tel: +63 2 562 7821  
Fax: +63 2 563 4514  
Email: [visforum@skyinet.net](mailto:visforum@skyinet.net)



**Defensa de los Niños Internacional**  
Apartado Postal  
4594- 1000  
San José,  
Costa Rica  
Tel: +506 225 6446  
Fax: +506-283 1219  
Email: [dnicos@sol.racsa.co.cr](mailto:dnicos@sol.racsa.co.cr)